Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ACC

10000/120/831
(1 of 2 folders)

INT/10
Opened
JAN

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10000/120/831 INT/103/T SLAV. DESERTERS FROM ITALIAN ARMY 1/2
(1 of 2 folders) Opened Jan. 5, 1944 - Closed Sept. 20, 1944
JAN. - SEPT. 1944

10517

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10FX 30FX 00FX

FROM: CG MORBASE CITE BROOT

TO : MMIA 2012304

INFO: CG MTOUBA

6668 SECRET

TOUR CABLE NUMBER 520 IS SUBJECT (.) LETTER YOUR OFFICE, SUBJECT ITALIAN TROOPS BEING MOVED TO FRANCE, FILE SD/14/1, DATED 26 DECEMBER WAS ANSWERED BY LETTER, FILE AGO 91.711, HQ MORBS DATED 7 JANUARY (.) LETTER ADDRESSED THROUGH CG MTOUBA (.) NEW SUBJECT: THERE ARE AT PRESENT 4779 ITALIAN TROOPS (SLAV) IN CORSICA (.) 2 COMPANIES, 234 SLAV COMPANY AND 231 SLAV COMPANY UNDER ORDERS TO PROCEED TO FRANCE, STRENGTH OF THESE COMPANIES 241 AND 169 RESPECTIVELY (.) ETA APPROXIMATELY 25 JANUARY (.) 1242 SLAV COMPANY, STRENGTH 100 SAILED PAUU FOR FRANCE 15 OCTOBER (.) NEW SUBJECT: ESTIMATED MONTHLY PAY OF ITALIAN TROOPS PRESENTLY IN CORSICA IS 136000 DOLLARS (.) YOUR OFFICE WILL BE NOTIFIED PROMPTLY OF ANY FUTURE DEPARTURE ITALIAN TROOPS (SLAV) CORSICA TO FRANCE

5045

PRECEDENCE PRIORITY

HB

SD DIST.: SD/14/1 (Action Copy)
SD/50
AG
I
Mov (2)
FLOAT

See On Slav: file S 21/1

TRANSLATION

From Min of War

To Maj Gen Browning

Ref 17/MG

Date 20.9.44

Sir,

In reply to your esteemed request, verbally transmitted to me by Maj Baumann, I beg to explain to you hereunder, strictly confidential, my own point of view regarding the recruiting of Italian subjects, belonging to the non-Italian speaking minorities (Croat and Slav) into the Yugoslav Army of Liberation.

I feel sure that you are fully aware of how delicate this problem is both from a morale and from a political and legal point of view.

From the morale point, I would point out that, in addition to the units stationed in Corsica, there are quite important numbers of this type of military in other Army units both among those employed by the Allies and among those left at the disposal of the Italian Military Authorities.

The authority referred to, which would undoubtedly meet with an enthusiastic reception from many even if only to enable them to rejoin their families, would entail a psychological crisis and would consequently create a dangerous situation for the mass morale of our units.

From a legal point of view it must be born in mind that the individuals referred to are Italian subjects and, as such, subject to obligatory military service in the Italian Army. If authority were granted for men at present in the Italian Army to enlist, even as volunteers, in the Yugoslav Army of liberation it would be equal to excusing such citizens their military obligations and therefore would constitute a renunciation on the part of Italy to exercise, in respect of certain individuals, rights derived from his Soverignty on subjects who form part of the State, a renunciation which no government is authorised to carry out.

In other words, you will readily understand how my opinion regarding the query must necessarily be opposed in a very definite way.

The above in no way detracts from my sympathy towards the Yugoslav peoples or my earnest wish for a sincere collaboration with our neighboring country.

Thanking you for your courteous request and with kindest regards.

I remain yours very sincerely,

(Sgd) Alessandro CASATI

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

From the [illegible] point, I should point out that, in addition to the units stationed in Corsica, there are quite important numbers of this type of military in other Army units both among those employed by the Allies and among those left at the disposal of the Italian Military Authorities.

The authority referred to, which would undoubtedly meet with an enthusiastic reception from many even if only to enable them to rejoin their families, would entail a psychological crisis and would consequently create a dangerous situation for the mass morale of our units.

5044

From a legal point of view it must be born in mind that the individuals referred to are Italian subjects and, as such, subject to obligatory military service in the Italian Army. If authority were granted for men at present in the Italian Army to enlist, even as volunteers, in the Yugoslav Army of liberation it would be equal to excusing such citizens their military obligations and therefore would constitute a renunciation on the part of Italy to exercise, in respect of certain individuals, rights derived from his Soverignty on subjects who form part of the State, a renunciation which no government is authorised to carry out.

In other words, you will readily understand how my opinion regarding the query must necessarily be opposed in a very definite way.

The above in no way detracts from my sympathy towards the Yugoslav peoples or my earnest wish for a sincere collaboration with our neighboring country.

Thanking you for your courteous request and with kindest regards.

I remain yours very sincerely,

(Sgd) Alessandro CASATI

GOC seen
21/9

file
personnel Italian Army

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Roma, li 20 sett(mbre 1944

Il Ministro della Guerra

17/M.G. *Sig. Generale,*

In seguito alla Sua gentile richiesta trasmessami verbalmente dal Sig.Magg.BAUMANN, Le prospetto, in forma del tutto confidenziale, il mio punto di vista nei riguardi di un eventuale arruolamento per l'esercito di liberazione jugoslavo di sudditi italiani appartenenti a minoranze allogene (croate o slovene).-

Non sfugge certamente a V.S. la delicatezza del problema sia dal punto di vista morale, sia dal punto di vista giuridico e politico.

Dal punto di vista morale Le faccio presente che, oltre a nuclei di allogeni dislocati in Corsica, esistono pure aliquote relativamente notevoli di allogeni negli altri reparti dell'Esercito, sia in servizio con gli Alleati, sia a disposizione delle autorità militari italiane.-

La autorizzazione di cui trattasi, che troverebbe sollecitazione per molti dal solo desiderio di congiungersi alla propria famiglia, potrebbe portare una crisi psicologica ed in conseguenza creare una situazione pericolosa per la compagine morale delle nostre unità.-

Dal punto di vista giuridico è da rilevare che gli individui di cui trattasi sono sudditi italiani e come tali soggetti a servizio militare obbligatorio nell'Esercito italiano.- L'autorizzazione concessa a militari attualmente in servizio nelle forze armate italiane di arruolarsi, sia pure come volontari, nell'esercito di liberazione jugoslavo, equivale a dispensare tali cittadini da obblighi di servizio militare e

..//..

Magg.Generale L. BROWNING
Comandante Army Sub Commission
(M.M.I.A.)

ROMA

0521

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

quindi costituirebbe una rinuncia da parte dell'Italia ad esercitare su determinati individui i diritti che le vengono dalla sua sovranità sui soggetti che fanno parte dello Stato.- Rinuncia alla quale nessun governo può essere autorizzato.-

In sintesi, sarà facile a V.S. comprendere come il mio parere circa il quesito postomi non possa essere che nettamente contrario.-

Quanto sopra non menoma affatto la mia simpatia per il popolo jugoslavo ed il desiderio di una sincera collaborazione colla vicina Jugoslavia.-

Con molti ringraziamenti per la Sua cortese richiesta e cordiali saluti,

Suo devotissimo

Alessandro Casati.

0522

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

In hand Charles

URGENT

T/103/P

19 9 44

HEADQUARTERS ALLIED CONTROL COMMISSION
Office of the Acting Chief Commissioner
APO 394

EWS/dfe

A/CC 091.

19 September 1944

MEMORANDUM TO: Army Sub-Commission
Naval Sub-Commission
Air Forces Sub-Commission
Legal Sub-Commission
Brig. UPJOHN

1. Supreme Allied Commander - Mediterranean has directed that guidance be requested from the Advisory Council for Italy as to whether in principle Italian nationals of Croat and Slovene origin serving in the Italian armed forces might be permitted to volunteer for service with the Yugoslav Forces of National Liberation.

2. The next meeting of the Advisory Council is on Friday, September 22, at 10:00 A.M. I shall therefore be grateful for observations by midday Thursday, September 21, on how these service sub-commissions consider this will affect the Italian forces for which they are responsible. In forming their estimate there is no objection to their discussing this question with the Italian Minister concerned and stating what his views may be.

3. Legal Sub-Commission are being asked to prepare a short [illegible]

(a) What is present Italian law concerning volunteering by Italian nationals in foreign forces, and

(b) What steps in the light of (a) would have to be taken by the Italian Government to legalize such volunteering?

Ellery W. Stone

ELLERY W. STONE
Captain, USNR
Acting Chief Commissioner

cc: Political Section (Mr. Caccia)

File

Stone said this is being dropped
L.B 20-9-44

0523

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

S. ATO MAGGIORE R. E ERCITO

cp.

UFFICIO OPERAZIONI

N. 5338 prot. /Op. P.M.151, li 5 agosto 1944.

Allegati 1

Risposta al foglio N.

OGGETTO: Segnalazione.

del

M.M.I.A.
FILE REF
Date Recd

AL MINISTERO DELLA GUERRA P.M.107

AL COMANDO SUPREMO P.M.135

ALLA R.M.I.A.
(Sottocommissione Esercito) R O M A

Si trasmette, per informazione, copia del foglio n.75/2/Ris. in data 25 luglio u.s. del Comando Gruppo C.C.R.R. di Macerata relativo ad un incidente avvenuto in Sanginesio tra patrioti slavi ed il Tenente polacco delle F. S.S. di Tolentino.

IL GENERALE ADDETTO
-Alessandro Marti-

5041

COPIA

LEGIONE TERRITORIALE DEI CC.RR. DI ANCONA
Gruppo di Macerata

n.75/2 di prot.div.ris. Macerata, li 25 luglio 1944.

OGGETTO : incidente, in S.Ginesio, fra patrioti slavi ed il tenente polacco della F.S.S. di Tolentino.

AL GOVERNO MILITARE ALLEATO (A.M.G.) MACERATA
AL GOVERNO MILITARE ALLEATO (Uff.Cap.Fiorella) MACERATA
ALLA SEZIONE F.S.S. DI MACERATA
ALLA REGIA PREFETTURA DI MACERATA
AL COMANDO PRESIDIO MILITARE ITALIANO DI MACERATA
ALLA REGIA QUESTURA DI MACERATA

Alle ore 16 del 22 corrente, è giunto in Sanginesio, il tenente polacco comandante della F.S.S. di Tolentino, il quale, dopo aver conferito con il tenente americano dell'A.M.G. di Sanginesio, verso le ore 18 si è recato nell'ufficio della stazione CC.RR., ove ha fatto chiamare gli otto patrioti slavi di Sanginesio, che da qualche giorno costituivano la guardia civica, comandata dal capitano dei patrioti CASA' Giovanni, alle dirette dipendenze del sindaco, autorizzatone dall'A.M.G.
Fra il tenente polacco e gli slavi è sorta una vivace discussione in lingua straniera:- il tenente della F.S.S. ha imposto agli slavi il disarmo, ma essi si sono, rifiutati di aderire.
L'ufficiale ordinava quindi, al comandante della stazione CC.RR. di chiamare tutti i carabinieri disponibili, poichè era sua intenzione di imporre, con la forza, il disarmo agli slavi.
Mentre il maresciallo si era appena allontanato per tale richiesta, gli slavi rimasti in ufficio, estraevano le rivoltelle, di cui erano in possesso, puntandole contro il tenente della F.S.S. che minacciavano di morte; uno degli slavi si impossessava del mitra dell'ufficiale, deposto sul tavolo dell'ufficio.
L'intervento dei militari dell'arma, accorsi subito, riusciva ad evitare che la minaccia venisse posta in esecuzione. Uno degli slavi, che nel trambusto era uscito dalla caserma, esplodeva in aria una raffica di mitra.
Il tenente della F.S.S., uditi i colpi, usciva immediatamente dall'ufficio per rendersi conto di ciò che accadeva, ma appena sulla strada, veniva attorniato dagli slavi, che lo seguivano e minacciavano nuovamente a mano armata.
L'intervento pacificatore dell'arma riusciva a calmare gli slavi, eccitatissimi, evitando così altre conseguenze.
Sopraggiunto il tenente americano addetto all'A.M.G. locale, invitava tutti nel suo ufficio, dove, dopo un breve discorso in lingua americana, gli slavi, compreso il comandante capitano CASA' Giovanni, depositarono le armi, ritirate dal tenente polacco, che ripartiva per Tolentino.
Il mattino del 23 successivo verso le ore 6,30 è giunto nuovamente in Sangi-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0524

50/41

dante della P.S.S. di Tolentino,il quale,dopo aver conferito con il tenente americano dell'A.M.G.di Sanginesio,verso le ore 18 si è recato nell'ufficio della stazione CC.RR.,ove ha fatto chiamare gli otto patrioti slavi di Sanginesio,che da qualche giorno costituivano la guardia civica,comandata dal capitano dei patrioti CASA' Giovanni,alle dirette dipendenze del sindaco,autorizzatone dall'A.M.G.

Fra il tenente polacco e gli slavi è sorta una vivace discussione in lingua straniera:- il tenente della P.S.S.ha imposto agli slavi il disarmo,ma essi si sono,rifiutati di aderire.

L'ufficiale ordinava quindi,al comandante della stazione CC.RR.di chiamare tutti i carabinieri disponibili,poichè era sua intenzione di imporre,con la forza,il disarmo agli slavi.

Mentre il maresciallo si era appena allontanato per tale richiesta,gli slavi rimasti in ufficio,estraevano le rivoltelle,di cui erano in possesso,puntandole contro il tenente della P.S.S. che minacciavano di morte; uno degli slavi si impossessava del mitra dell'ufficiale,deposto sul tavolo dell'ufficio.

L'intervento dei militari dell'arma,accorsi subito,riusciva ad evitare che la minaccia venisse posta in esecuzione.Uno degli slavi,che nel trambusto era uscito dalla caserma,esplodeva in aria una raffica di mitra.

Il tenente della P.S.S.,uditi i colpi,usciva immediatamente dall'ufficio per rendersi conto di ciò che accadeva,ma appena sulla strada,veniva attorniato dagli slavi,che lo seguivano e minacciavano nuovamente a mano armata.

L'intervento pacificatore dell'arma riusciva a calmare gli slavi,eccitatissimi,evitando così altre conseguenze.

Sopraggiunto il tenente americano addetto all'A.M.G. locale,invitava tutti nel suo ufficio,dove,dopo un breve discorso in lingua americana,gli slavi, compreso il comandante capitano CASA' Giovanni,depositarono le armi,ritirate dal tenente polacco,che ripartiva per Tolentino.

Il mattino del 23 successivo verso le ore 6,30 è giunto nuovamente in Sanginesio il predetto ufficiale,accompagnato da circa 15 militari per la ricerca degli slavi e del loro comandante.

Il capitano CASA' è stato rintracciato nella propria abitazione,nella quale è stata operata una perquisizione,sequestrando una bomba a mano,alcune cartucce a pallottola ed un binoccolo.Egliè stato arrestato e tradotto a Tolentino; gli slavi,invece, non sono stati rintracciati. Essi sono:

BANASCEVICI Radomir - RODOVANOVICI Alessandro - ORCHELICI Milica - CRUSCICI-GI Vassilia - PRENTICI Vassilia - PREC Ianco - LIPOVEZ Iose - PECIVIC Victo:

Onde evitare che i predetti,datisi alla latitanza,possano commettere atti i consulti,sarebbe preferibile,a parere di questo comando,che al loro riguardo fosse svolta opera persuasiva affinchè raggiungano la sede di Bari,alla quale sono stati assegnati.

IL MAGG.COM.TE f/to Efisio Ligas

P.C.C.
IL CAPO UFF.OPERAZIONI T.Col.s.S.M.
- Piero Sampò -

5041

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10525

10526

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT:- Partisan Activities

HQ, ALLIED ARMIES IN ITALY

SECRET

AAI/1402/11/CSI(b)

28 Jul 44

Allied Sub-Commission
M.M.I.A.

1. The attached document is passed to you for information.

for Brigadier,
B.G.S.(I).

JWF

5039

COMANDO RAGGRUPPAMENTI PATRIOTI ITALIA CENTRALE

RAGGRUPPAMENTO MONTE "ORATTE"

Gruppo di Montalto di Castro

141

Montalto di Castro July the 20th 1944

For the Command of english garrison

Montalto di Castro

For dutiful knowledge we communicate that to-day at Montalto di C. "Partisan group of Central Italy" has been constituted, with seat near the local "Comune" under guidance of Mr. Pentelei Irenio.

All that for disposition of the Colonel Mr. TAIBELL Commandant of the above-mentioned garrison.

5038

THE COMMANDANT OF THE GROUP
(Irenio Pentelei)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

File

COMANDO SUPREMO
UFFICIO INFORMAZIONI = SEZIONE "ZURETTI"

I/103/T # D

Maj Burke

146

N. 73279/Z di prot.

P.M.135, li 11 Luglio 1944

OGGETTO: organizzazione partigiani jugoslavi in Italia.

AL G. 2 (Adv Intelligence) A.F.H.Q. — C I T T A'
ALL'O.S.S. SPECIAL DETACH A.C.M.F. — C I T T A'

****

Si porta a conoscenza quanto segue:

- L'Organizzazione Partigiana Jugoslava in Italia, con sede a Monopoli (Bari) sta svolgendo opera di propaganda tra i militari dei reparti italiani, dislocati nel territorio liberato, originari della Venezia Giulia per indurli a disertare ed arruolarsi nelle file partigiane, con la promessa di laute paghe ed inviarli ad operare nella zona di residenza delle rispettive famiglie.
- i militari disertori, concentrati in un primo tempo a Bari, vestiti con divise partigiane e forniti di tessere partigiane, vengono successivamente imbarcati su motovelieri e trasferiti in territorio jugoslavo; non è nota la loro sorte: sembra che molti di essi finiscano nelle isole dalmate o nell'interno della Croazia come lavoratori o come specialisti; il loro afflusso al concentramento di Bari risulterebbe sulla cifra di 30-40 alla settimana.
- le nostre autorità militari e di polizia, con il consenso e la presenza di competenti organi alleati, si sono già interessati della questione presso il Comando Partigiano di Monopoli, il quale tuttavia si è limitato a smentire i fatti suesposti.

5037

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

...Jugoslavi in Italia.

AL G. 2 (Adv Intelligence) A.F.H.Q. — C I T T A'
ALL'O.S.S. SPECIAL DETACH A.C.M.F. — C I T T A'

Si porta a conoscenza quanto segue:

- L'Organizzazione Partigiana Jugoslava in Italia, con sede a Monopoli (Bari) sta svolgendo opera di propaganda tra i militari dei reparti italiani, dislocati nel territorio liberato, originari della Venezia Giulia per indurli a disertare ed arruolarsi nelle file partigiane, con la promessa di laute paghe ed inviarli ad operare nella zona di residenza delle rispettive famiglie.
- i militari disertori, concentrati in un primo tempo a Bari, vestiti con divise partigiane e forniti di tessere partigiane, vengono successivamente imbarcati su motovelieri e trasferiti in territorio jugoslavo; non è nota la loro sorte: sembra che molti di essi finiscano nelle isole dalmate o nell'interno della Croazia come lavoratori o come specialisti; il loro afflusso al concentramento di Bari risulterebbe sulla cifra di 30-40 alla settimana.
- le nostre autorità militari e di polizia, con il consenso e la presenza di competenti organi alleati, si sono già interessati della questione presso il Comando Partigiano di Monopoli, il quale tuttavia si è limitato a smentire i fatti suesposti.

5037

IL COLONNELLO CAPO SERVIZIO
(Pompeo Agrifoglio)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0530

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

CONFIDENTIAL

'Z' Military Mission
C.M.F.

Ref: Cr/25/1

5th Jul 44.

145

Subject: Discipline-Partisan Tns MONOPOLI

Army Sub-Commission (MMIA)
ACC
LEQUILE (LECCE)
No. 6 Base Sub - area
Force 399
P. Broad Esq

O.C. 576 Special Stores Depot. RAOC

1. The attached extract of a report from Major G.V. LEWIS OC Troops MONOPOLI is forwarded for your information.

2. Reference my G/25/1 of 29 June to first addressee.

Lt. Col. G.S.

5036

10531

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

EXTRACT

CONFIDENTIAL

I have to report that since the series of Orders issued by Commander 6 Base Sub Area on 2nd June the situation within this town regarding the Jugoslav Base has consistently improved. No disorders of a like nature to those from which emanated my report have since arisen and I have no complaint to make regarding their present comportment.

Unfortunately, the town Major authorised the reinstallation of an armed Jugoslav nightly patrol without my having been consulted, but this has since been taken off on my instructions. One Jugoslav per night accompanies the official British Army patrol.

10332

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Am - SC Force
4-3597
I/107/7
3/17
144

HEADQUARTERS, PUBLIC SAFETY
ALLIED CONTROL COMMISSION
REGION VI

PS 1521

28 June 1944

SUBJECT: Yugo-Slav Soldiers in the Italian Army in Sardinia.

TO : H.Q., A.A.I., A.C.C., Army Sub-Commission.

Reference your letter dated 29 May 1944.

1. Request has been made by H.Q., A.C.C., R.C. and M.G. Section for any details further to those given in your letter dated 29 May 1944 on the above subject.

2. Any new information will be appreciated.

FOR THE REGIONAL COMMISSIONER,

5034

JEH/wld.

J. E. HUGHES, Capt.,
RPSO, A.C.C., Region VI

10533

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: Activities of Yugoslav Partisans in MONFOLI

CONFIDENTIAL

File

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MMIA)
MONFOLI (LECCE)
I/103/T
July 44.

143

Ministry of War.

Copy to: "F" Military Mission CMF (Your O/25/2 of 22 June refers) - 142

Reference your 8074/11 of 15 June. - 140

1. Attached is a copy of the Orders issued by Brigadier G V Palmer Comd 6 Base Sub Area regarding the con and of troops in MONFOLI.

2. We have been assured by the Military Mission to the Yugoslav authorities in Italy that steps will be taken to rectify the state of affairs in MONFOLI in order that further incidents will not take place.

CGL.

5033

Maj Gen,
Army Sub Comm A.C.C.

10534

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ACTION SLIP

THIS SLIP WILL NOT BE REMOVED

To: 2 i/c

Ref attached.

I suggest we send him a copy of the orders attached and inform the ministry that "2" Mission are doing all they can to rectify the state of affairs

SW 1/7

GH OK

(K)

5033

I/103/T

CONFIDENTIAL

'2' Military Mission
C.M.F.

Ref: G/25/1

29 June 44

Subject: Activities of Jugoslav Partisans in MONOPOLI

Army Sub Commission ACC
Main HQ (MMIA)
LEQUILE (LECCE)

Ref your 1/103/T dated 23 June 44.

1. I have read the letter to you from the Minister for War setting out the series of incidents at MONOPOLI, culminating in the shooting of an Italian fish vender on the morning of 2 June.

2. I was seriously concerned with this state of affairs and arranged that Gen VELEBIT, who was in BARI at that time should be interviewed by Brigadier PALMER, comdg No. 6 Base Sub-Area.

3. Prior to this meeting I had prepared a series of orders for the Jugoslav troops in MONOPOLI for Brigadier PALMER's signature. These orders, a copy of which I enclose, were handed by Brigadier PALMER to Gen VELEBIT in my presence, and the latter undertook to convey these orders to those concerned.

4. You will observe that these orders are dated 2 June 44 and that all the incidents mentioned by the minister for War took place prior to this date with the exception of the shooting which occurred on the morning of 2 June, by which time our orders could not have been circulated.

5. I hope therefore that further incidents have not taken place; if they have, they have not been brought to my notice.

6. As far as I am aware, all our orders have been complied with excepting para (3) d, and that I believe has been the subject of a letter from the Jugoslav Delegation in BARI to Brigadier PALMER.

7. It is their contention that certain alleged assaults by Italian Fascists against members of their forces compel them to carry an inordinate number of weapons; this Fascist theme is, we know, a complete mania with them, and I hope that with further assistance of Brigadier PALMER this sabre-rattling attitude will be cured.

8. In the meantime, I should be most grateful if you could inform the Italian Minister for War that this Mission will do all it can to rectify this state of affairs.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Brigadier PALMER, comdg No. 6 Base Sub-Area.

3. Prior to this meeting I had prepared a series of orders for the Jugoslav troops in MONOPOLI for Brigadier PALMER's signature. These orders, a copy of which I enclose, were handed by Brigadier PALMER to Gen VELEBIT in my presence, and the latter undertook to convey these orders to those concerned.

4. You will observe that these orders are dated 2 June 44 and that all the incidents mentioned by the minister for War took place prior to this date with the exception of the shooting which occurred on the morning of 2 June, by which time our orders could not have been circulated. 503

5. I hope therefore that further incidents have not taken place; if they have, they have not been brought to my notice.

6. As far as I am aware, all our orders have been complied with excepting para (3) d, and that I believe has been the subject of a letter from the Jugoslav Delegation in BARI to Brigadier PALMER.

7. It is their contention that certain alleged assaults by Italian Fascists against members of their forces compel them to carry an inordinate number of weapons; this Fascist theme is, we know, a complete mania with them, and I hope that with further assistance of Brigadier PALMER this sabre-rattling attitude will be cured.

8. In the meantime, I should be most grateful if you could inform the Italian Minister for War that this Mission will do all it can to rectify this state of affairs.

N.C.S. Macready.
Lt. Col. G.S.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Subject: Comd of Tps-MONOPOLI

6RSA/182/1G

2 Jun 44.

Major GV Lewis 576 SSD
Military Mission N.L.A.J.

1. Major G V Lewis, RAOC is appointed Offr Comd all tps in MONOPOLI.

2. OC Partisan Base, MONOPOLI is responsible to OC Tps for enforcement amongst Partisan Tps, of all orders issued by OC Tps MONOPOLI.

3. OC Tps will be responsible for:-

(a) Enforcement of Curfew.
This will be carried out by police patrols as detailed by OC Tps, in conjunction with the local Carabinieri. No patrols other than those specifically detailed will be permitted, and no interference with these patrols will take place.

(b) Supervision of Civilians
The supervision of civilians in MONOPOLI is the responsibility of the CC. RP. In no circumstances will Allied soldiers interfere with civilians in the course of their duties, unless with the sanction of the OC Tps or in the assistance of Fd Security personnel.
All cases involving suspicious behavior by civilians will be reported at once to the Fd Security personnel, OC Tps or the responsible Security Offr, who will initiate the correct action.

(c) Guards
Gds on billets and establishments will confine themselves to the control of entry into such billets or establishments. At no time will they interfere with the free passage of vehs or pedestrians outside the area of such billets or establishments.

(d) No arms of any description will be carried unless on duty as a gd, or when specifically authorised by OS Tps (6 Base Sub Area Order 633/44)
Gds will only be armed with rifles or revolvers. They will in no circumstances carry grenades on their person.

Signed: (G.V. PALER)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

This will be carried out by police patrols [illegible]
OC Tps, in conjunction with the local Carabinieri. No patrols other than those specifically detailed will be permitted, and no interference with these patrols will take place.

(b) Supervision of Civilians
The supervision of civilians in MONOPOLI is the responsibility of the CC. RR. In no circumstances will Allied soldiers interfere with civilians in the course of their duties, unless with the sanction of the OC Tps or in the assistance of Fd Security personnel.
All cases involving suspicious behavior by civilians will be reported at once to the Fd Security personnel, OC Tps or the resposible Security Offr, who will initiate the correct action.

(c) Guards
Gds on billets and establishments will confine themselves to the control of entry into such billets or establishments. At no time will they interfere with the free passage of vehs or pedestrians outside the area of such billets or establishments.

(d) No arms of any description will be carried unless on duty as a gd, or when specifically authorised by OS Tps (6 Base Sub Area Order 633/44)
Gds will only be armed with rifles or revolvers. They will in no circumstances carry grenades on their person.

Signed: (G.V. PALER)

Brigadier
Comd 6 Base Sub Area.

TER/ETM

Copy to Comd SO(M)
Adm Sch SO(M)
'Z' Military Mission

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10539

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: Activities of Yugoslav Partisans in MONOPOLI

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (CMMA)
LECCE (LECCE)
I/103/T
27 June 44

2 Military Mission CMF

1. Inviting attention to copy of letter from Italian Minister of War.

2. If true as alleged, the complaints indicate that there is a complete disregard of Italian law and regulations as well as Allied policy. In the interests of all concerned it is believed that strong action should be taken to the end that grave incidents will not occur and that the Yugoslavs will conduct themselves properly. These people should be made to realise that they are guests in Italy and not conquerors. Acts of terrorism will lead to grave consequences and certainly will not assist in the prosecution of the war.

3. I would appreciate your views on this matter in order that satisfactory relations, if possible, can be established between the Yugoslavs and the Italians. I am sure that the Italians will do their part.

1 B

Major
Army Sub Comm

5029

CCC.

Copy to:

A.C.C.
A.A.I.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SECRET SLIP

(Not to be used for CYPHER)

To: 2 i/c

What action please?
Trans: is on the back. S 18/6

Who runs these products?

(K)

Sir,

2 i/c — 2 Military Mission C.M.F. are the Liaison Mission to the Yugoslav Partisan Forces - under Gen Velebit.

50 C4

S 18/6

CG — Recommend a letter to 2 Mission. I will despatch if you desire.

Please do

(K) 18/6

S 23 June

Pa/ro

I/103/T
9
17/6

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. di prot. 8074/II

P.M.307 li 15 giugno 194 4

OGGETTO: Attività dei partigiani jugoslavi in Monopoli.-

Activities of yugoslav partisans in Monopoli

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO ITALIA
COMMISSIONE ALLEATA DI CONTROLLO (ITALIA) = LECCE

5027

Il Town Mayor di Monopoli, poichè diveniva sempre più numeroso il personale del comando Base dei partigiani jugoslavi, dislocato in quella città, è costretto a requisire sempre maggior numero di alloggi, ognuno dei quali viene sorvegliato da sentinelle partigiane armate di moschetto e bombe a mano.-

I militari che disimpegnano tale servizio, nonostante inibiscono ai cittadini il transito nelle strade ove sono i rispettivi che sorvegliano. Tale stato di cose ha già causato gravi incidenti.-

- Il 27 maggio decorso, alle ore 3,15; un militare jugoslavo durante il turno di guardia ad uno stabile restava ferito ai piedi per esplosione di una bomba a mano. Il partigiano asserisce che la bomba è stata fatta rotolare lungo la strada dall'angolo della via adiacente. Da indagini e constatazioni risulta che i fatti non rispondono alla realtà. Se si fosse trattato realmente di attentato sarebbe stato più logico lasciare l'ordigno anzichè farlo rotolare.

- Il mattino del 3 giugno alle ore 4,15, nel recarsi dove al lavoro il prescrivendolo [illegible] notava [illegible] po di [illegible]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO DELLA
COMMISSIONE ALLEATA DI CONTROLLO (ITALIA) - ROMA

5027

Il Town Mayor di Monopoli, poichè diviene sempre più numeroso il personale del comando base dei partigiani jugoslavi, dislocato in quella città, è costretto a requisire sempre maggior numero di alloggi, ognuno dei quali viene sorvegliato da sentinelle partigiane armate di moschetto e bombe a mano.-

I militari che disimpegnano tale servizio, sottraggono inibiscono ai cittadini il transito nelle strade ove sono i fabbricati che sorvegliano. Tale stato di cose ha già causato gravi incidenti.-

- Il 17 maggio decorso, alle ore 3,15; un militare jugoslavo durante il turno di guardia ad uno stabile restava ferito ai piedi per esplosione di una bomba a mano. Il partigiano asserisce che la bomba è stata fatta rotolare lungo la strada dall'angolo della via adiacente. Da indagini e constatazioni risulta che i fatti non rispondono alla realtà. Se si fosse trattato realmente di attentato sarebbe stato più logico lanciare l'ordigno anzichè farlo rotolare.

- Il mattino del 2 giugno alle ore 6,15, nel mentre si recava al lavoro il pescivendolo TAVERA Raffaele veniva ucciso da colpo di moschetto esplosogli a bruciapelo da una sentinella jugoslava mentre tornava sui propri passi obbedendo all'intimazione di non passare.

- Il 1° giugno, una pattuglia di carabinieri reali, durante il servizio di perlustrazione in città, veniva fermata da una pattuglia di partigiani che gli intimava di sospendere il servizio e di rientrare in caserma.-

Tutti i fatti predetti, hanno destato vivissimo allarme e forti sentimenti di reazione nella popolazione.-

TRANSLATION ON BACK

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

TRANSLATION

From Min of War

Ref 8074/II

To AMIA

Date 15 6 44

SUBJECT: Activities of Yugoslav partisans in MONOPOLI

As the personnel of the Yugoslav partisan Base in Monopoli increases constantly, the Town Major is forced to requisition more and more buildings outside each one of which a sentry armed with rifle and hand grenade is placed.

The military who carry out such sentry duties forbid civilians to walk at night through the streets where such buildings are located.

The state of affairs has already led to grave incidents.

On the 17th of May last, at about 03.15 hrs a Yugoslav soldier whilst on sentry duty was wounded in a foot by the explosion of a hand grenade. According to him the grenade had been sent rolling along the street from the corner of an adjacent street. From investigations made this does not appear to be true. Had it really been an attack it would have been far more logical to throw the grenade and not to send it rolling.

On the morning of June 2nd at 04.15 hrs a fishvendor TAVERNA Rafaele was killed by rifle shots fired point blank by a Yugoslav sentry while he was turning to comply with the order issued by said sentry. The vendor was on his way to work.

On June 1st, a Carabinieri Patrol, while on duty was stopped by a Yugoslav patrol who ordered them to discontinue their service and return to their Barracks.

All the above incidents are causing great alarm and strong reaction among the population.

I must therefore request AMIA to kindly consider the advisability of intervening energetically and as soon as possible, in order that the activities of the Monopoli Partisan Bn may return to normal at once, discontinuing these acts of terrorism and respecting Italian Sovereignty in the City and port of Monopoly. Only thus will further grave and regrettable incidents be avoided.

The Minister
(Sgd) TADDEO ORLANDO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

[illegible] grenade and not to send it [illegible].

On the morning of June 2nd at 04.15 hrs a fishvendor TAVERA Raffaele was killed by rifle shots fired point blank by a Yugoslav sentry while he was turning to comply with the order issued by said sentry. The vendor was on his way to work.

On June 1st, a Carabinieri Patrol, while on duty was stopped by a Yugoslav patrol who ordered them to discontinue their service and return to their Barracks.

All the above incidents are causing great alarm and strong reaction among the population.

I must therefore request MMIA to kindly consider the advisability of intervening energetically and as soon as possible, in order that the activities of the Monopoli Partisan HQ may return to normal at once, discontinuing these acts of terrorism and respecting Italian Sovereignty in the City and port of Monopoly. Only thus will further grave and regrettable incidents be avoided.

The Minister
(Sgd) TARSEO ORLANDO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10545

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGOSLAV Organisation

File 139

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MEDITA)
LECUILE (LECCE)
I/103/T
3 June 44

Displaced Persons Sub Commission ACC 138

Copy to: War Ministry (Your 7537/11 of 31 May refers)

1. Attached is translation of a letter from the Italian Ministry of War requesting information on the activities of a Slav Organization which supplies news of Italian soldiers in units in the BALKANS.

2. Please inform this Headquarters

(a) if such an organisation does in fact exist.

(b) in what way can the news service of the s/a organisation and that of the Italian War Ministry be coordinated.

5026

C.
Maj Gen.
Army Sub Comm A.C.C.

CC:-

10546

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

TRANSLATION

From information published in the Italian Newspaper, "AVANTI" of 21 May it appears that :-

(a) there exists in Italy a military representative body of the Yugoslav Army of Liberation.

(b) activities by said body, in agreement with the staff of the above-mentioned newspaper and organized for the purpose of supplying families with news of Italian soldiers in units scattered in the Balkans.

I shall be grateful if this Sub Commission would kindly make enquiries in order to confirm the reliability of these activities and to get in touch with this military organisation in order to coordinate similar activities already in progress for the military ministeries and the High Commissioner for Prisoners of War.

T. ORLANDO
The Minister

Em/tg

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. di prot. 7537/II P.M. 107 li 31 maggio 1944

OGGETTO Rappresentanza militare dell'Esercito di Liberazione Jugoslavo.=

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO DELL'A.C.C.

LEQUILE

Da un'informazione apparsa sul giornale italiano "Avanti" del 21 maggio (allegata in copia) risulterebbe:

a)- l'esistenza in Italia di una rappresentanza militare dell'Esercito di Liberazione Jugoslavo;

b)- una attività, da parte di detta rappresentanza, d'intesa con la redazione del giornale suddetto, avente lo scopo di fornire alle famiglie notizie di militari italiani appartenenti a unità dislocate nei Balcani.

Sarò grato a codesta S.C. di cortesi notizie al riguardo allo scopo di accertare la serietà e la fondatezza dell'iniziativa e di stabilire contatti con detta rappresentanza militare per coordinare analoghe attività già in corso da parte dei Ministeri militari e dell'Alto Commissario per i prigionieri di guerra.=

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

LEQUILE

Da un'informazione apparsa sul giornale italiano "Avanti" del 21 maggio (allegata in copia) risulterebbe:

a)- l'esistenza in Italia di una rappresentanza militare dell'Esercito di Liberazione Jugoslavo;

b)- una attività,da parte di detta rappresentanza,d'intesa con la redazione del giornale suddetto,avente lo scopo di fornire alle famiglie notizie di militari italiani appartenenti a unità dislocate nei Balcani.

Sarò grato a codesta S.C. di cortesi notizie al riguardo allo scopo di accertare la serietà e la fondatezza dell'iniziativa e di stabilire contatti con detta rappresentanza militare per coordinare analoghe attività già in corso da parte dei Ministeri militari e dell'Alto Commissario per i prigionieri di guerra.=

[illegible]

IL MINISTRO

for Truman p.t.o.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Transn.

From information published in the Italian Newspaper, "AVANTI" of 21 May it appears that : -

(a) there exists in Italy a military representative body of the Yugoslav Army of Liberation.

(b) activities by said body, in agreement with the staff of the above-mentioned newspaper, for the purpose of supplying families with news of Italian soldiers in units scattered in the Balkans.

I shall be greteful if this S.C. would kindly make enquiries in order to confirm the reliability of these activities and to get in touch with this military organisation in order to co-ordinate similar activities already in progress for the military ministeries and the High Commissioner for Prisoners of War.

The Minister
T. Orlando.

tvs.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0 5 4 0

DALL'AVANTI N.12 da 21/5/944

C O P I A

Una nostra iniziativa

NOTIZIE DEI COMBATTENTI ITALIANI IN JUGOSLAVIA

Decine di migliaia d'italiani,provenienti dalle nostre unità che si trovavano dislocate,al momento dell'armistizio,in Jugoslavia, si battono oggi valorosamente a fianco del Maresciallo Tito nella lotta antinazista.Per ovvie ragioni,i familiari di quei combattenti sono rimasti fino ad oggi privi di notizie.

Per agevolare queste numerose famiglie nella ricerca di notizie dei loro cari,l'Avanti ha preso accordi con la Rappresentanza militare in Italia dell'Esercito di Liberazione Jugoslavo.

In base a tali accordi,abbiamo istituito un apposito servizio.

Tutti coloro che desiderano fare ricerche di italiani combattenti in Jugoslavia possono rivolgersi alla redazione del nostro giornale,in via P.E. Imbriani 53,dalle 15 alle 18 di tutti i giorni feriali,indicando generalità,grado e reparto di appartenenza al momento dell'armistizio,del militare ricercato.

La richiesta deve essere fatta personalmente dall'interessato munito di regolare documento di identificazione.=

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0551

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: Propaganda by Yugoslav Partisan agents amongst Italian Military CONFIDENTIAL

File

137

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MMIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
30 May 44

Minister of War

With reference to your letter 6643/11 of 26 May. 135

1. I am to inform you that, unless you can forward definite facts and clear evidence on which prompt action can be taken both against agents and against deserters, it will not be possible for this Mission to accomplish anything concrete on this matter. Lists of deserters without such evidence are therefore not desired.

2. It is regretted that more assistance cannot be given in this matter.

CGL.

Maj Gen,
Army Sub Comm A.C.C.

0027

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. 2602/Gab. pers. P.M. 107, li 28 maggio 1944.

OGGETTO: Allontanamento arbitrario militari italiani di origine slava.-

ALL'ARMY SUB-COMMISSION, A.C.C.- Main HQ.(MMIA)-
LECCE

Il 24 maggio u.s. si sono allontanati dai loro reparti i seguenti militari italiani di origine slava:

- fante SULLIGOI Rodolfo - cl. 1901 - distretto Udine -del 403° rgt.ftr. BRINDISI;
- fante BABICH Agostino - cl. 1919 - distretto Trieste- del 400° rgt. ftr.-

Quanto sopra per informazione.-

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M. Ravaglì)

5021

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

A C T I O N S L I P

THIS SLIP WILL NOT BE REMOVED

To: A/C with G1

Ref: attached.

I suggest we forward gist of Orlando's letter to Displaced Persons Sub. Commn.

(Translation is on back of letter)

H & HQ Acc for [illegible] 29/5

Sub Commission concerned [illegible] 29/5

Col Hampton - See me

[illegible] 29/5

5020

Bu/cc.

RISERVATO

I/103/T.

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. di prot. 6643/II

P.M.107 li 26 maggio 1944

OGGETTO: Propaganda tra i militari italiani da parte degli agenti partigiani jugoslavi.-

Propaganda by Yugoslav partisans among Italian Militarys.

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO DELL' A.C.C.
(M. M. I. A.)

L E Q U I L E

****

Mi risulta che agenti partigiani jugoslavi per spingere alla diserzione ed ottenere l'arruolamento nelle formazioni partigiane jugoslave hanno assicurato i militari italiani dei distretti viciniori alla Jugoslavia di aver modo di fare [illegible] raggiungere le proprie case; hanno minacciate rappresaglie contro le famiglie degli stessi qualora non avessero disertato e avessero rivelato quanto proposto loro.

Poichè in questi giorni ho notato un notevole aumento delle diserzioni di alloglotti, insisto nel richiedere che codesta Commissione voglia adottare quelle misure idonee a fare cessare simile scorretta propaganda ed a far restituire all'Esercito Italiano i militari che gli appartengono.-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Propaganda by Yugslav partisans among Italian Military.

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO DELL' A.C.C.
(M. M. I. A.)

LEQUILE

****

Mi risulta che agenti partigiani jugoslavi per spingere alla diserzione ed ottenere l'arruolamento nelle formazioni partigiane jugoslave hanno assicurato i militari italiani dei distretti viciniori alla Jugoslavia di aver modo di fare 56rò raggiungere le proprie case; hanno minacciate rappresaglie contro le famiglie degli stessi qualora non avessero disertato o avessero rivelato quanto proposto loro.

Poichè in questi giorni ho notato un notevole aumento delle diserzioni di alloglotti, insisto nel richiedere che codesta Commissione voglia adottare qualle misure idonee a fare cessare simile scorretta propaganda ed a far restituire all'Esercito Italiano i militari che gli appartengono.-

IL MINISTRO

(Translation on back)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

TRANSLATION

SUBJECT: Propaganda by Yugoslav partisans among Italian military.

TO : Army Sub Commission

I am informed that Slav partisan agents, in order to encourage desertions and obtain enrolement in Yugoslav partisan units, have assured Italian Military who come from districts neighbouring to Yugoslavia that they have means of getting them back to their own homes; they have threatened reprisals against the families of these men if they failed to desert or revealed the facts put forward to them.

Since I have noted an increase in the number of deserters of Slav origin, I again urgently request this Sub Comm to take such action as you think necessary to stip this subversive propaganda and to have Italian Military returned to the Italian Army to which they belong.

The Minister
Tadeo ORLANDO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10557

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

MINISTERO DELLA GUERRA

/vg.

GABINETTO
Ufficio Collegamento Missioni Alleate
P.M.107

N. 251/c di prot. li 25 maggio 1944.

OGGETTO: Allontanamento arbitrario militari italiani di origine slava. Desertion of slav origin Military.

Alla ARMY SUB COMMISSION, A.C.C.-Main HQ (MMIA)-
L E Q U I L E

Negli scorsi giorni si sono allontanati arbitrariamente dai propri Reparti i seguenti militari italiani di origine slava:

14 maggio: soldato PENCO Paolo - Distretto Trieste del IX Btg.Presidiario di stanza a Bari.

20 maggio: cap.magg. MAJER Danilo - classe 1915 - Distretto Gorizia - della 51 Sezione Sanità dislocata ad Afragola.

20 maggio: fante PREZZI Paolo - classe 1922 - Distretto di Udine - del 67 Rgt.Ftr.

22 maggio: fante COMAR Romano.- classe 1920.- Distretto Trieste - del Deposito 31 Ftr.

5 G.I.8

Quanto sopra per informazione.

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M. Ravagli)

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO
Ufficio Collegamento Missioni Alleate

N. di prot. 2378/C

P.M.107, li 19 maggio 1944

OGGETTO Allontanamento alloglotti.

All'ARMY SUB COMMISSION, A.C.C. - Main HQ (MMIA) - LEQUILE

Durante questi ultimi tempi si sono allontanati arbitrariamente dai loro Reparti i seguenti militari italiani di origine slava:

3 aprile	cap.magg.	FORTUNA	Fortunato	- cl.1913- Distretto Trieste - dalla 1513 Batteria di Monopoli
	artigl.	REIA	Emilio	- cl.1910- Distretto Trieste - dalla 1513 Batteria di Monopoli
	"	SULLIGOI	Emilio	- cl.1919- Distretto Udine - dalla 1513 Batteria di Monopoli
8 aprile	fante	FIGLIAN	Matteo	- cl.1907- Distretto Pola - dal 336 Reggimento Fanteria.
29 aprile	geniere	STUCIN	Stanislao	- di n.n. e di Teresa Stucin - nato a Pola - Distretto di Udine - cl.1905 - dalla 181 Cp.Lavoratori Art.
	geniere	HLACA	Giovanni	- fu Valentino e di Bisiano Giovanna Distretto di Trieste - cl.1910 - dalla 181 Cp. Lavoratori Art.
1 maggio	fante	CAUCCI	Bernardo	- Distretto di Trieste - cl.1915 - dal 403 Reggimento Fanteria
3 maggio	fante	MACUZ	Giovanni	- di Giuseppe - cl.1922 - Distretto Gorizia - dal 408 Reggimento Fanteria
6 maggio	geniere	MARINAC	Francesco	- di Giovanni - cl.1921 - Distretto Pola dal 181° Cp.Lavoratori Art.
14 maggio	artigl.	COLBASSO	Antonio	- cl.1923 - Distretto Pola - dalla 194° Batteria del 20°Raggr.Controaerei di Torreguetta (Roma)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

All'ARMY SUB COMMISSION, A.C.C. - Main HQ (SUBIA) - LEQUILE

Durante questi ultimi tempi si sono allontanati arbitrariamente dai loro Reparti i seguenti militari italiani di origine slava:

3 aprile cap.magg. PORTUNA Fortunato - cl.1913- Distretto Trieste - dalla 1513 Batteria di Monopoli

artigl. REIA Emilio - cl.1910- Distretto Trieste - dalla 1513 Batteria di Monopoli

" SULLIGOI Emilio - cl.1919- Distretto Udine - dalla 1513 Batteria di Monopoli

8 aprile fante FIGLIAN Matteo - cl.1907- Distretto Pola - dal 336 Reggimento Fanteria.

29 aprile geniere STUCIN Stanislao - di n.n. e di Teresa Stucih - nato a Pola - Distretto di Udine - cl.1905 - dalla 181 Cp.Lavoratori Art.

geniere HLACA Giovanni - fu Valentino e di Bisiano Giovanna Distretto di Trieste - cl.1910 - dalla 181 Cp. Lavoratori Art.

1 maggio fante CAUCCI Bernardo - Distretto di Trieste - cl.1915 - dal 403 Reggimento Fanteria

3 maggio fante MACUZ Giovanni - di Giuseppe - cl.1922 - Distretto Gorizia - dal 408 Reggimento Fanteria

6 maggio geniere MARINAC Francesco - di Giovanni - cl.1921 - Distretto Pola dal 181° Cp.Lavoratori Art.

14 maggio artigl. COLBASSO Antonio - cl.1923 - Distretto Pola - dalla 194° Batteria del 20°Raggr.Controaerei di Torrequetta (Bari)

16 maggio Autiere MLEKUS Alberto - fu Mattia - cl.1921 - Distretto Udine - dal Com.do FF.AA. Campania.

Quanto sopra per informazione.

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M.Ravagli)

501

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO
Ufficio Collegamento Missioni Alleate

N. 2326/C di prot. P.M.107 li 17 maggio 1944.

OGGETTO: Allontanamento militari italiani alloglotti.

Alla ARMY SUB COMMISSION, A.C.C. - Main HQ (MMIA - LEQUILE

In questi ultimi tempi si sono allontanati i seguenti militari italiani di origine slava:

- cap.magg.	MICH	Romolo di Giovanni e di Moser Maria - cl.1914 - Distretto di Trento, allontanatosi il 26 aprile u.s. dal 549°Rgt.Art.
- Art.	VOLK	Augusto fu Agostino - classe 1915 - Distretto di Gorizia, allontanatosi il 5 maggio u.s. dal 155°Rgt.Artiglieria.
- cap.magg.	ROGIL	Francesco - Distretto di Trieste, allontanatosi il giorno 11 maggio u.s. dal 119°Rgt.Ftr.
- Art.	CERGOLI	Stanislao di Francesco classe 1915 - Distretto di Trieste, allontanatosi il 15 maggio u.s. dal 516°Rgt.Artiglieria.
- Autiere	GELICICH	Giorgio - classe 1915 - Distretto di Trieste, allontanatosi il 15 maggio u.s. dal 512°Rgt.Ftr.

Quanto sopra per informazione.

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M.Ravagli)

10561

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

x 2250/G. prot. P.M. 107, marzo 1944

OGGETTO: Allontanamento di militari alloglotti.-
Disposizioni di carattere riservato.

ALL'ARMY SUB COMMISSION, A.C.C.
Main HQ (MMIA)

L E Q U I L E

Il fante COMILSCEK Giovanni di Francesco - cl. 1909 - distretto di Udine, di origini slava, non ha fatto più ritorno al proprio reparto - 403° Reggimento Fanteria - Brindisi - da un permesso di giorni 3 concessogli per Latiano (Brindisi) con scadenza il 18.4.1944.-

Quanto sopra per informazione.-

-5015

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M. Ravaglia)

0562

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT : SABAUDA D.V - Deserter of Slavonic Origin

G.1215

1704/17/G(I)

10 May 44

HQ, A.A.I., G.S.I(b)

125A

Further to this HQ 1704/17/G(I) dated 5 May 44.

Attached is copy of Special Italian C.S. report called for on this subject.

The "DIMITH" referred to in para 5 is most probably Lt. Alexander DIMITRENICH referred to as Lt. ALEXANDER in this HQ 1 D/6/16/A of which copy was attached to our letter of 5 May above. This YUGOSLAV officer left MESSINA for BARI on 6 May 44 stating that his orders were to stay there and await further instructions from BARI.

On orders issued by this HQ he was informed that his authority to remain had lapsed and that he should return to BARI until further authority was granted.

Major General,
Commanding,
No. 1 District.

C.M.F.

Copy to : H.M.I.A.

5014

- C O P Y -

COMANDO SUPREMO
CENTRO C.S. DI CATANIA

No.1906 di prot. Catania, 5 Maggio 1944.

OGGETTO: Arruolamento di alloglotti del R.Esercito per l'Armata del maresciallo Tito.-

AL SIG. CAPO ALLEATO PER LA SICUREZZA MILITARE DELLA SICILIA.

AL SOTTOCENTRO C.S. DI CATANIA
MESSINA

In seguito a numerose diserzioni di militari alloglotti effettivi alla Divisione " SABAUDA " di stanza in Sicilia, un elemento di questo Centro ha svolto in Catania indagini al guardo e si e potuto stabilire quanto segue :-

Le diserzioni dei militari alloglotti vengono favorite da elementi del Partito Comunista Italiano che lavorano in tal senso a Bari ed a Messina -

Solo in tali localita membri del P.C.I. provvedono ad informare i militari d'origine Jugoslava del momento propizio per abbandonare il reparto e spesso forniscc loro i mezzi finanziari ed appoggio per raggiungere il centro di raccolta nei pressi di Bari, dal quale vengono poi inviati per mare sulle coste dalmate. Sembra che l'arruolamento venga sospeso non appena saranno completati gli effettivi di una divisione (?) cola in approntamento.

Il nostro elemento ha avuto contatto con 15 soldati del 45 Fanteria, che si sono mostrati in principio molto guardinghi nei suoi riguardi e lo hanno tutti voluto conoscere prima di decidersi a confidargli al cunche, minacciandolo di morte in caso di tradimento.

Gli hanno quindi indicato certa signorina Teresa occupata al caffe Tribunale di Messina per potere avere contatti con patrioti, alloggiati nella locanda " Livorno" di quella citta, uno dei quali, a nome "Dimitri", dovrebbe trovare il mezzo per passare clandestinamente lo stretto e raggiungere Bari.

Militari alloglotti della Sicilia gia avrebbero preso contatto in Messina con i predetti patrioti.

Il " capo" della quindicina di militari qui in servizio, certo " BRATKR " si e gia regolato in tal modo il lunedi di Pasqua ed ora attende istruzioni.

Il sottocentro di Messina e pregato di continuare le indagini a mezzo dello stesso elemento, prendendo al riguardo accordi con il Capitano Peters, comandante della Field Security Section.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Centro ha svolto in Catania indagini al riguardo e si e potuto stabilire quanto segue :-

Le diserzioni dei militari alloglotti vengono favorite da elementi del Partito Comunista Italiano che lavorano in tal senso a Bari ed a Messina -

Solo in tali localita membri del P.C.I. provvedono ad informare i militari d'origine Jugoslava del momento propizio per abbandonare il reparto e spesso forniscono loro i mezzi finanziari ed appoggio per raggiungere il centro di raccolta nei pressi di Bari, dal quale vengono poi inviati per mare sulle coste dalmate. Sembra che l'arruolamento venga sospeso non appena saranno completati gli effettivi di una divisione (?) ora in approntamento.

Il nostro elemento ha avuto contatto con 15 soldati del 45 Fanteria, che si sono mostrati in principio molto guardinghi nei suoi riguardi e lo hanno tutti voluto conoscere prima di decidersi a confidargli al cunche, minacciandolo di morte in caso di tradimento.

Gli hanno quindi indicato certa signorina Teresa occupata al caffe Tribunale di Messina per potere avere contatti con patrioti, alloggiati nella locanda " Livorno" di quella citta, uno dei quali, a nome "Dimitri C, dovrebbe trovare il mezzo per passare clandestinamente lo stretto e raggiungere Bari.

Militari alloglotti della Sicilia gia avrebbero preso contatto in Messina con i predetti patrioti.

Il " capo" della quindicina di militari qui in servizio, cap. " BRATER " si e gia regolato in tal modo il lunedi di Pasqua ed ora attende istruzioni.

Il sottocentro di Messina e pregato di continuare le indagini a mezzo dello stesso elemento, prendendo al riguardo accordi con il Capitano Peters, comandante della Field Security Section.

IL CAPITANO DEI CC.RR. CAPO CENTRO
(Vincenzo Di Dio).

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0565

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

DR Col.

129 Elliott

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. 6801/I 38.1171 di prot. Lecce, li 13 [illegible]

OGGETTO: Sloveni nella Sezione militare del Carcere di Lecce.- Slavs in Military Section of Lecce prison.-

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO
della Commissione Alleata di Controllo

L E Q U I L E

Sec 115

Riferimento al foglio I/103/T del 3 maggio.-

Si informa che la richiesta di notizie in merito agli sloveni DORCIC Rudolf e PORORAT Pater è stata trasmessa al Ministero della Marina da cui il Tribunale Militare di Taranto dipende.-

d'ordine
IL CAPO DI GABINETTO
(Col.M.Fiore-Vernazza)

5012

Your enquiries regarding DORCIC & PORORAT has been fwded to Ministry of Marine under whom direction the Taranto Mil. Court functions

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

Ufficio Collegamento Missioni Alleate

N. di prot. 2210/c;

P.M. 107, li 13 maggio 1944.-

OGGETTO Allontanamento militari italiani alloglotti.-

ALLA SOTTOCOMMISSIONE ALLEATA PER L'ESERCITO, A.C.C. - LEQUILE -

****

In questi ultimi giorni si è verificato l'allontanamento, dai reparti a fianco indicati, dei seguenti militari italiani di origine slava:

- Artigliere GHERBAZ Carlo di Andrea - classe 1923 - Distretto di Trieste - allontanatosi il giorno 3 maggio dalla 1424ª btr da 88/55 dislocata a S.Pancrazio.
- Sottotenente fanteria FABIANCHICH Francesco - allontanatosi il giorno 4 maggio dal 336° Rgt ftr portando con se pistola e moschetto con dotazione cartucce.
- Fante VIDIC Giovanni di Tommaso - classe 1924 - distretto di Gorizia - allontanatosi il 7 maggio dal 93° Rgt ftr
- Fante SFILIGOR Bruno di Celestino - classe 1923 - Distretto di Udine - allontanatosi il giorno 7 maggio dal 93° Rgt ftr
- Fante BUZZI Francesco di Stefano - classe 1923 - distretto di Udine - allontanatosi il 7 maggio dal 93° Rgt Ftr
- Fante DUGAS Giovanni di Stefano - classe 1922 - distretto di Udine - allontanatosi il 7 maggio dal 93° Rgf Ftr
- Fante LAZZARI Riccardo di Giuseppe - classe 1924 - Distretto di Udine - allontanatosi il 7 maggio dal 93° Rgt Ftr
- Artigliere DAKSHOBLER Antonio - classe 1922 - distretto di Gorizia - allontanatosi il 9 maggio dalla 529ª btr.-

Quanto sopra per informazione.-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ALLA SOTTOCOMMISSIONE ALLEATA PER L'ESERCITO, A.C.C. - LEQUILE -

In questi ultimi giorni si è verificato l'allontanamento, dai reparti a fianco indicati, dei seguenti militari italiani di origine slava:

- Artigliere GHERBAZ Carlo di Andrea - classe 1923 - Distretto di Trieste - allontanatosi il giorno 3 maggio dalla 1424^ btr da 88/55 dislocata a S.Pancrazio.
- Sottotenente fanteria FABIANCHICH Francesco - allontanatosi il giorno 4 maggio dal 336° Rgt ftr portando con se pistola e moschetto con dotazione cartucce.
- Fante VIDIC Giovanni di Tommaso - classe 1924 - distretto di Gorizia - allontanatosi il 7 maggio dal 93° Rgt ftr
- Fante SFILIGOR Bruno di Celestino - classe 1923 - Distretto di Udine - allontanatosi il giorno 7 maggio dal 93° Rgt ftr
- Fante BUZZI Francesco di Stefano - classe 1923 - distretto di Udine - allontanatosi il 7 maggio dal 93° Rgt Ftr
- Fante DUGAS Giovanni di Stefano - classe 1922 - distretto di Udine - allontanatosi il 7 maggio dal 93° Rgf Ftr
- Fante LAZZARI Riccardo di Giuseppe - classe 1924 - Distretto di Udine - allontanatosi il 7 maggio dal 93° Rgt Ftr
- Artigliere DAKSHORLER Antonio - classe 1922 - distretto di Gorizia - allontanatosi il 9 maggio dalla 529^ btr.-

Quanto sopra per informazione.-

5011

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M. Ravagli)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO
Ufficio Collegamento Missioni Alleate

N. 2204/Gab. prot. P.M. 107, li 12 maggio 1944.

OGGETTO: Allontanamento militari sbloglotti.

Yugoslav Partisan activities

Alla ARMY SUB COMMISSION, A.C.C.
- Main HQ (NMIA) -

L E Q U I L E

.....

Il Comando Compagnia CC.RR. di Barletta ha segnalato che un maresciallo dell'Esercito jugoslavo, in divisa kaki e stella rossa alla bustina, si è presentato al Comando 20 Petrol Depot Base per ricercare fra gli operai, giovani sbloglotti da incorporare nell'Esercito jugoslavo.

Risulta che il detto maresciallo è incaricato di svolgere la sua attività in tutto il territorio della provincia per l'arruolamento di giovani nativi della Venezia Giulia i cui territori, a suo dire, saranno restituiti dall'Italia alla libera Jugoslavia.

Il Gruppo CC.RR. di Bari è stato interessato per il fermo del maresciallo di cui trattasi.

Quanto sopra per informazione.

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M. Ravelli)

5010

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

Ufficio Collegamento Missioni Alleate

N. di prot. 2207/c. P.M.107, li 12 maggio 1944.

OGGETTO Allontanamento militari alloglotti.

Alla ARMY SUB COMMISSION, A.C.C. - Main HQ (ANIA) -

L E Q U I L E

I seguenti militari italiani di origine slava si sono allontanati dai Reparti a fianco di ciascuno segnati:

- fante PAINTER Giovanni di Andrea - classe 1911 - Distretto di Udine - allontanatosi il 17 aprile 1944 dal 403° Reggimento Fanteria di Brindisi;
- caporale GARBONI Giovanni di Giovanni - classe 1911 - allontanatosi il 26 aprile 44 dal 408° Reggimento Fanteria di Barletta;
- fante NECHIETT Antonio fu Antonio - Distretto di Pola - allontanatosi il 25 aprile 1944 dalla 212ª Compagnia del II Btg. - 409° Reggimento Fanteria;
- fante SOSSIK Martino di Simone - classe 1914 - Distretto di Pola allontanatosi il 25 aprile 1944 dalla Direzione Ospedale Militare di Riserva di Barletta;
- fante UOLK Giuseppe di Giacomo - classe 1913 - Distretto di Trieste - allontanatosi il 6 maggio 1944 dal 504ª Compagnia Mobilitazioni.

Quanto sopra per informazione.-

d'ordine
IL COLONNELLO CAPO

Declassified E.O. 12356 section 3.3/NND No. 785020

AFHQ (MAIN) SUB COMMISSION, A.C.C. - Main HQ (CMMIA) -

L E Q U I L E

I seguenti militari italiani di origine slava si sono allontanati dai Reparti a fianco di ciascuno segnati:

- fante PAINTER Giovanni di Andrea - classe 1911 - Distretto di Udine - allontanatosi il 17 aprile 1944 dal 403° Reggimento Fanteria di Brindisi;
- caporale GARBONI Giovanni di Giovanni - classe 1911 - allontanatosi il 26 aprile 44 dal 408° Reggimento Fanteria di Barletta;
- fante NECHIETT Antonio fu Antonio - Distretto di Pola - allontanatosi il 25 aprile 1944 dalla 212ª Compagnia del II Btg. - 409° Reggimento Fanteria;
- fante SOSSIK Martino di Simone - classe 1914 - Distretto di Pola allontanatosi il 25 aprile 1944 dalla Direzione Ospedale Militare di Riserva di Barletta;
- fante UOLK Giuseppe di Giacomo - classe 1913 - Distretto di Trieste - allontanatosi il 6 maggio 1944 dal 504ª Compagnia Nabbiogeni.

Quanto sopra per informazione.-

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M.Ravagli)

5000

imbarazz

MAY 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

File

SECRET

SUBJECT:- BARIATA Div - departure of Slavonic origin

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MICLA)
LECCE (LECCE)
Z/103/T
11 May 44.

HQ No 1 District

Ref your 1704/17/3(1) dated 5 May:-

1. (a) I sent you on 9 May a letter G/6/1 dated 9 May by the hand of Lt Col ALBERT (U.S.A.) my new LO with XII Italian Corps. In this I explained the new "set-up", whereby SICILY is not the direct responsibility of AFHQ but comes under the direct command of ACC/AAI, as well as the relationship between ACC/AAI - Army Sub-Commission ACC - my Liaison staff with XII Corps - Ministry of War and SICILY - and yourself.

(b) This is in accordance with AAI Adm Sub Administrative Instruction No 6 dated 15 Mar, of which you were one of the addressees.

2. (a) Chief Commissioner ACC has ruled that the SLAVS are NOT to be allowed to make efforts to cause Italian soldiers to secede from their allegiance to the Italian Army and is issuing orders accordingly.

(b) In view of the new "setup" the method of doing so has changed. The responsibility is now that of the regional Commissioner in conjunction with HQ XII Corps (who have executive control of BARIATA Div). You should be informed through my LO with XII Corps of what action is being taken (as you have Field Security Police and are responsible for the general security of the Island) and your assistance will be invoked as necessary. But I must point out that G.O.C. XII Corps has every right now to deal with the Regional Commissioner direct and that the latter can use the Carabinieri to deal with civilians who disturb the peace. Italian soldiers who do so are subject to Italian military Law and can be dealt with by G.O.C. XII Corps. SLAV soldiers who do so cannot be dealt with by G.O.C. XII Corps; the G.O.C. must appeal primarily for action to Regional Commissioner, who takes action in conjunction if necessary with you through my LO with XII Corps. That is the broad picture of procedure now, as I see it. I am confirming with ACC.

(c) Para 1 of your 1704/17/3(1) dated 3 May would appear now, therefore

5003

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

I explained the new "set-up", whereby SICILY is not the direct responsibility of AFHQ but comes under the direct command of ACC/AAI, as well as the relationship between ACC/AAI - Army Sub-Commission ACC - my Liaison staff with XII Corps - Ministry of War and SCIE - and yourself.

(b) This is in accordance with AAI Adm Pch Administrative Instruction No 6 dated 15 Mar, of which you were one of the addressees.

2. (a) Chief Commissioner ACC has ruled that the SLAVS are NOT to be allowed to make efforts to cause Italian soldiers to secede from their allegiance to the Italian Army and is issuing orders accordingly.

(b) In view of the new "set-up" the method of doing so has changed. The responsibility is now that of the regional Commissioner in conjunction with HQ XII Corps (who have executive control of CARABINIERI Div). You should be informed through my LO with XII Corps of what action is being taken (as you have Field Security Police and are responsible for the general security of the Island) and your assistance will be invoked as necessary. But I must point out that C.O.C. XII Corps has every right now to deal with the Regional Commissioner direct and that the latter can use the Carabinieri to deal with civilians who disturb the peace. Italian soldiers who do so are subject to Italian military Law and can be dealt with by C.O.C. XII Corps. SLAV soldiers who do so cannot be dealt with by C.O.C. XII Corps; the C.O.C. must appeal primarily for action to Regional Commissioner, who takes action in conjunction if necessary with you through my LO with XII Corps. That is the broad picture of procedure now, as I see it. I am confirming with ACC.

(c) Para 1 of your 1704/17/G(I) dated 3 May would appear now, therefore, to be ultra vires.
As regards para 2 of that letter, as CARABINIERI is now directly under executive control of XII Corps, security reports should go from CARABINIERI through XII Corps to you. In this connection, I have (on AAI orders) instructed all my LO's to send me a monthly Security report. I therefore request that you cancel the weekly Security report direct to you from CARABINIERI and instead you rely on my monthly report (which my LO can give you) and on my LO keeping you in touch with events as they arise between monthly reports.

3. Doubtless, on receipt of my letter referred to in para 1(a), you have reached the same conclusions as I mention above, as being the correct procedure for the new "set-up" to be implemented.

AAI

Major General
Army Sub Comm, A.C.C

Copy to:- LO A.C.C., SICILY
Regional Commissioner SICILY
HQ A.A.I. (CMO (b))
Chief Commissioner A.C.C. (for confirmation of paras 1(a) & (b) above)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020
10 5 72

10573

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: SARAGA ... - Deserters of Slovenic Origin

SECRET 1/Misc/h

1704/17/G(I)

2 May 44

H.Q., M.M.I.A.
H.Q., A.A.I., G.S.I.(b)

I

The attached correspondence is forwarded for your information and such action as you may think fit.

Two alleged members of the Partisan Forces were detained at MESSINA pending verification of their identity. There is no concrete evidence of their complicity in the matters of the desertions from 45 Infantry Regiment though the statements of one of them concerning his movements are unsatisfactory. A message has since been received from Z.M.M. confirming their identity and requesting their onward transmission to BARI.

It is stressed that in the opinion of this H.Q. there is no necessity for the presence of YUGOSLAV representatives in SICILY since ample time has been given them to recruit such civilians as are disposed to volunteer from the Displaced Persons Camp PALERMO and elsewhere. In any case the practice of sending representatives without prior notification to this H.Q. and with no papers from any recognised authority must cease.

C A Heydeman
Major General,
Commanding,
No. 1 District.

C.M.F.

Copy to: Executive Commissioner, R.C. & M.G. Section, A.C.C.
General A.MARIOTTI, G.O.C. XII Italian Corps.

5007

SUBJECT: Deserters-45th Infantry Regiment.

SECRET

1704/17/G(I)

3 May 44

General A. MARIOTTI,
G.O.C. XII Italian Army Corps.

Reference your letter n.1118 dated 26 Apr 44 addressed to the Regional Commissioner, No. 1 Region, you will please note that all reports of this nature concerning Italian troops in SICILY will be addressed to this H.Q. and to none other.

By letter 1704/17/G(I) dated 17 Jan 44, H.Q. Sabauda Div was requested to send in a weekly security report to this H.Q. in order to establish a regular channel for such communications. No reference to the facts reported and alleged in your s/m letter is contained in the Sabauda Div Security reports for the month of April. If matters of such importance are not included, the rendering of a report becomes a meaningless waste of paper, and the report itself of no value.

In connection with a similar incident which occurred last January, General MESSERI was assured that this H.Q. would give every assistance in dealing with such difficulties. It was, at that time, made clear to those authorised representatives of the Yugo-Slav Liberation Government who were in SICILY, that they were entitled to recruit only amongst civilian refugees of Yugo-Slav nationality and that on NO account would interference with the Italian Armed Authorities be tolerated. The offending Yugo-Slav officer was removed.

It is not quite clear what importance you attach to the fact stated in para. 10 of your s/m letter. You are informed, however, that upon the express orders of this H.Q., the Yugo-Slav representatives in MESSINA were allowed to remain at liberty, pending a decision from higher authority concerning them, on condition that they maintained close contact with H.Q. 40 Div. and made no attempt to evacuate from SICILY men belonging to the Italian Armed Forces or held as Prisoners of War.

It is stressed that, contrary to what you allege, no such persons have crossed the MESSINA Straits by authorised means. As you are no doubt aware, the checking of unauthorised traffic is a more difficult matter and in order for it to be effective NO time must be lost in reporting desertions.

The general tone of your letter and the allegations contained in paras. 5,7,8,9, and 10 to my mind insinuate that you consider the British Military authorities are aiding and abetting Yugo-Slav agents or Military Personnel to suborn your soldiers of Yugo-Slav origin.

In view of my previous actions in this matter I should have thought it ought to be quite clear to you that such was not the case. I therefore resent the tone of your letter.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

alleged in your s/m letter is contained in the Sabaudia Div Security reports for the month of April. If matters of such importance are not included, the rendering of a report becomes a meaningless waste of paper, and the report itself of no value.

In connection with a similar incident which occurred last January, General ZENNATI was assured that this H.Q. would give every assistance in dealing with such difficulties. It was, at that time, made clear to those authorised representatives of the Yugo-Slav Liberation Government who were in SICILY, that they were entitled to recruit only amongst civilian refugees of Yugo-Slav nationality and that on NO account would interference with the Italian Armed Authorities be tolerated. The offending Yugo-Slav officer was removed.

It is not quite clear what importance you attach to the fact stated in para. 10 of your s/m letter. You are informed, however, that upon the express orders of this H.Q., the Yugo-Slav representatives in MESSINA were allowed to remain at liberty, pending a decision from higher authority concerning them, on condition that they maintained close contact with H.Q. 40 Div. and made no attempt to evacuate from SICILY men belonging to the Italian Armed Forces of 8/18 as Prisoners of War.

It is stressed that, contrary to what you allege, no such persons have crossed the MESSINA Straits by authorised means. As you are no doubt aware, the checking of unauthorised traffic is a more difficult matter and in order for it to be effective NO time must be lost in reporting desertions.

The general tone of your letter and the allegations contained in paras. 5,7,8,9, and 10 to my mind insinuate that you consider the British Military authorities are aiding and abetting Yugo-Slav agents or Military Personnel to suborn your soldiers of Yugo-Slav origin.

In view of my previous actions in this matter I should have thought it ought to be quite clear to you that such was not the case. I therefore resent the tone of your letter.

C.A. Hayden

Major General,
Commanding,
No. 1 District.

O.M.F.

Copy to:- HQ., M.M.I.A.
HQ., A.A.I., G.S.I(b).(Ref this HQ 1D/6/16/A of 24 Mar 44).
Executive Commissioner, R.C. & M.G. Section,
A.C.C. (Ref ACC Sicily Region letter File RC/383.7 dated 28 Mar 44).

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

- C O P Y -

CONFIDENTIAL

ALLIED CONTROL COMMISSION
SICILY REGION HEADQUARTERS
APO 394

FILE: RC/383.7

28 April 1944

125 C

SUBJECT:- Visits of Jugo-Slavs.

TO :- Executive Commissioner
R.C. & M.G. Section
A.C.C.

Further to my RC/383.7 of 17 and 21 APR:

1. Attached herewith is a letter from Generale Mariotti, Comd XII Italian Corps, complaining further of the activities of National Liberation Jugo-Slav personnel among his SABAUDIA Division.

2. I find that Lt ALEKSA MILIVOJE has failed to obey my instructions to return to his Mission and has stayed on in PALERMO without notice to me or to Lieut Clark. His train reservation to CATANIA was unused. I have now arranged for an A.C.C. vehicle to take him on 30 Apr to Provincial Commissioner MESSINA, who has been made responsible for arranging with F.S.S. for his onward transmission to the Mainland.

3. On 27 Apr a further soldier DOZAK Rudolf arrived unheralded in PALERMO bearing two passes (copies attached) which I am unable to accept. He states that he arrived at MESSINA on 19 Apr., at CATANIA on 25 Apr., thence by Diesel train to PALERMO on 27 Apr. He was unable to give any clear reason for his mission and I have instructed him to return to BARI on 30 Apr in company with Lieut ALEKSA MILIVOJE. Meanwhile F.S.S. 1 DISTRICT are checking on his past movements.

4. From this soldier I learn that there is also a Lieut DIMITRIVIC in MESSINA in Transit Camp No.13. I am asking Provincial Commissioner Messina to have him forwarded to BARI in accord with F.S.S.

5. 1 DISTRICT Intelligence are co-operating with me and agree that no Jugo-Slav personnel wearing British uniform (B.D.) should be permitted to enter or remain on the island without proper authority from Headquarters A.C.C. outlining the scope of their mission.

6. May these matters please urgently be taken up with General Tito's Mission as the present situation is most unsatisfactory from the point of view of both Allied Security and the security of SICILY.

(sgd) A.N. HANCOCK, Colonel,
A.N. HANCOCK,
Colonel,
Regional Commissioner.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

A.C.C. vehicle to take him on 30 Apr to Provincial Commissioner MESSINA, who has been made responsible for arranging with F.S.S. for his onward transmission to the Mainland.

3. On 27 Apr a further soldier DOZAK Rudolf arrived unheralded in PALERMO bearing two passes (copies attached) which I am unable to accept. He states that he arrived at MESSINA on 19 Apr., at CATANIA on 25 Apr., thence by Diesel train to PALERMO on 27 Apr. He was unable to give any clear reason for his mission and I have instructed him to return to BARI on 30 Apr in company with Lieut ALEXSA MILIVOJE. Meanwhile F.S.S. 1 DISTRICT are checking on his past movements.

4. From this soldier I learn that there is also a Lieut DIMITRIVIC in MESSINA in Transit Camp No.13. I am asking Provincial Commissioner Messina to have him forwarded to BARI in accord with F.S.S.

5. 1 DISTRICT Intelligence are co-operating with me and agree that no Jugo-Slav personnel wearing British uniform (B.D.) should be permitted to enter or remain on the island without proper authority from Headquarters A.C.C. outlining the scope of their mission.

6. May these matters please urgently be taken up with General Tito's Mission as the present situation is most unsatisfactory from the point of view of both Allied Security and the security of SICILY.

(sgd) A.N.HANCOCK, Colonel,
A.N.HANCOCK,
Colonel,
Regional Commissioner.

2 Encls-

Encl 1- Letter (copy) Gen.Mariotti to R.C. Sicily Region HQ A.C.C. No.1118 26/4/44.

Encl 2- Copies of pass carried by Yugo-Slav DOZAK RUDOLF from Military Mission MLAY Section 1.

Copies to: Public Safety
G-2 Intelligence, HQ. 1 District.

Note: To Maj. Coventry.
Please take action paras 3 & 5

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10 5 17

0578

BEST COPY POSSIBLE

Translation.

HQ XII Corps 26 Apr 44.

Subj: Slav deserters from 45 Inf. Regt 125 D

To Regional Commissioner A.C.C PALERMO.

Herewith notification of the following desertions -

22 slav soldiers from 2 Bn of 45 Inf Regt at Messina on 24 Apr
2 " " in Ferry at Catania.

From enquiries made concerning these desertions the following information has been compiled

1. The organization which existed in Palermo seems to have moved over, in part or as a whole, to MESSINA

It consists of

One major, a former exile who fought with the "Reds" in Spain & was wounded.

one captain

two women (one is said to be Sardinian)

2. This Organization possesses a daily strength state of all Slavs in the 45th Regt.

3. The Slavs are warned (evidently through a Sicilian lieutenant of Syracuse, wearing Italian uniform, still unidentified) of the days on which the various echelons leave, the hour of departure and place of embarkation

4. These soldiers are pledged by means of a sum of 500 each with the promise of a further 50.000 - 60.000 Lire after the war

5 - Each man is furnished with [illegible]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

following information has been compiled

1. The Organization which existed in Palermo seems to have moved over, in part or as a whole, to MESSINA

It consists of

one major, a former exile who fought with the Reds in Spain & was wounded.

one captain.

two women (one is send to be Sardinian)

2. This Organization possesses a daily strength state of all Slavs in the 45th Regt.

3. The Slavs are warned (evidently through a Sicilian lieutenant of Syracuse, wearing Italian uniform, still unidentified) of the days on which the various echelons became, the hour of departure and place of embarkation

4. These soldiers are pledged by means of a sum of money each with the promise of a further 50.000 – 60,000 lire after the war

5. Each man is furnished with a blue pass signed & stamped by British or U.S. authority

6 - On embarkation each man is furnished with a khaki cloak and an FS cap with red star. The rest of their clothing is supplied at Bari

7. The crossing of the STRAITS is done on the normal means of transport. In any case the crossing of the Straits (at all hours by any means of transport happens launches, boats etc)

500

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

- COPY -

COMANDO DEL XII CORPO DI ARMATA
Ufficio Personale

n. 1118 di prot.pers. Posta Militare 126, 26 Aprile 1944.

OGGETTO: Militari alloglotti disertori 45 reggimento fanteria.

AL COMMISSARIO REGIONALE DELL'A.C.C. PALERMO

Informo V.S. che il 2 aprile u.s. hanno disertato:

- 22 militari alloglotti del II/45 dislocato a Messina;
- 2 militari alloglotti con autocarretta a Catania.

Dagli accertamenti effettuati circa l'allontanamento degli alloglotti e' risultato:

1. L'organizzazione gia' esistente in Palermo, sembra si sia trasferita, tutta o in parte, a MESSINA.

ad essa apparterrebbero:

- un maggiore, fuoriuscito di un tempo, combattente in Spagna con i rossi, mutilato;
- un capitano;
- due donne (di cui una si dice che sia sarda).

2. L'organizzazione e' in possesso di un elenco, aggiornato, di tutti gli alloglotti che si trovano al 45 reggimento fanteria.

3. Gli alloglotti verrebbero avvisati (sembra a mezzo di un tenente siciliano di Siracusa, che veste l'uniforme italiana ed ancora non individuato) del giorni in cui e' fissata la partenza dei diversi scaglioni, dell'ora di partenza, della localita' di imbarco, ecc.

4. I militari verrebbero ingaggiati corrispondendo loro la somma di L.3000 ciascuno e con la promessa di rilasciare loro una polizza di 50,000 - 60,000 al termine del conflitto.

5. A ciascun alloglotta verrebbe rilasciato un lasciapassare di colore azzurro, munito di bollo e firma inglese o americana.

6. All'imbarco ciascun militare verrebbe fornito di cappotto e berretto a busta kaki con stella rossa. A Bari verrebbero distribuiti i rimanenti capi di corredo.

7. Il passaggio dello stretto avverrebbe coi normali mezzi di traghetto. Comunque il transito dello stretto avviene a tutte le ore con qualunque mezzo (motozattera, nave traghetto, ecc.)

8. Gli alloglotti, giunti in Calbria, verrebbero caricati su autocarri inglesi e trasportati a Bari, da dove, con navi passerebbero in Dalmazia.

9. La partenza del gruppo di cui al foglio 713/pers.-gia' citato - e' avvenuta domenica 2 aprile, dopo le ore 19. Infatti in detta ora un militare no alloglotto e' [illegible]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ad essa apparterrebbero:

- un maggiore, fuoriuscito di un tempo, combattente in Spagna con i rossi, mutilato;
- un capitano;
- due donne (di cui una si dice che sia sarda).

2. L'organizzazione e' in possesso di un elenco, aggiornato, di tutti gli alloglotti che si trovano al 45 reggimento fanteria.

3. Gli alloglotti verrebbero avvisati (sembra a mezzo di un tenente siciliano di Siracusa, che veste l'uniforme italiana ed ancora non individuato) del giorno in cui e' fissata la partenza dei diversi scaglioni, dell'ora di partenza, della localita' di imbarco, ecc.

4. I militari verrebbero ingaggiati corrispondendo loro la somma di L.3000 ciascuno e con la promessa di rilasciare loro una polizza di 50,000 - 60,000 al termine del conflitto.

5. A ciascun alloglotta verrebbe rilasciato un lasciapassare di colore azzurro, munito di bollo e firma inglese o americana.

6. All'imbarco ciascun militare verrebbe fornito di cappotto e berretto a busta kaki con stella rossa. A Bari verrebbero distribuiti i rimanenti capi di corredo.

7. Il passaggio dello stretto avverrebbe coi normali mezzi di traghetto. Comunque il transito dello stretto avviene a tutte le ore con qualunque mezzo (motozattera, nave traghetto, ecc.)

8. Gli alloglotti, giunti in Calbria, verrebbero caricati su autocarri inglesi e trasportati a Bari, da dove, con navi passerebbero in Dalmazia.

9. La partenza del gruppo di cui al foglio 713/pers.-gia' citato - e' avvenuta domenica 2 aprile, dopo le ore 19. Infatti in detta ora un militare no alloglotto e' stato fermato da un marinaio inglese, il quale ritenendolo alloglotto, lo ha invitato a partire dicendogli che la nave era pronta.

10. In Messina continuano a circolare i noti elementi, con berretto a busta con stalla rossa, ed un ufficiale e' stato visto un giorno anche presso il comando della 40 divisione inglese.

Quanto sopra ho ritenuto di portare a conoscenza di cotesto Comando, perche' abbia tutti gli elementi necessari per evitare che si continui in un'attivita' che nuoce moltissimo ai vincoli disciplinari del R. Esercito Italiano. Gli organizzatori debbano essere diffidati ad agire su militari dell'Esercito italiano, e possibilmente, allontanati dall'Italia.

BOLLO

IL GENERALE COMANDANTE
/t/(A. Mariotti
/s/ A. Mariotti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

- C O P Y -

MILITARY MISSION MLAY
SECTION 1

GENERAL PASS

Comrade.....DOZAK RUDOLF.....is herewith authorised to circulate at all times in the liberated territories of Italy, while on official duty.

DEATH TO FASCISM - LIBERTY TO PEOPLE!

(Stamp)

CHIEF OF SECTION 1

/s/ illegible
kapetan

Bari, 14-IV-1944

666

Mr. DOVZAK ADOLF of the NLA of Yugoslavia has permission to visit SICILY, with the object of recruiting Yugoslavs for the NLA of Yugoslavia. The Allied Authorities are required to give him every assistance.

Chief of Delegation:
/s/ Uahiedo?

Bari, January 25th 1944. (Stamp)

/s/ J. Poole
Major.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Bari, 14-IV-1944

/s/ illegible
kapetan

666

Mr. DOVZAK ADOLF of the NLA of Yugoslavia has permission to visit SICILY, with the object of recruiting Yugoslavs for the NLA of Yugoslavia. The Allied Authorities are required to give him every assistance.

Chief of Delegation:
/s/ Uahiedo?

Bari, January 25th 1944 (Stamp)

/s/ J. Poole
Major,

P.W. SUB-COMMISSION
Date 27.1.44.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

- C O P Y -

PERSONAL

170/17/3(I)

19 Jan 44.

SUBJECT:- Deserters.

General G.B. ZEMATI,
G.O.C., SABAUDA Division.

G.O.C. No.1.District has received your letter dated 15 Jan 44 and regrets his inability, through absence, to reply to it personally.

In accordance with G.O.C's instructions, however, you are informed:-

1. That orders have been issued for all deserters apprehended to be returned to their units.

2. That steps are being taken to put a stop to unwelcome propaganda amongst your troops, particularly in the case of soldiers of Slavonic origin.

3. That the alleged action of Jugoslav officers at present in SICILY will be investigated.

4. That instructions have been issued by A.F.H.Q. for an officer of the Allied Control Commission to investigate the whole matter in conjunction with a representative of the Italian High Command.

5. Postal services with the Mainland for Italiantroops were re-established on 28 Dec 43 and your Divisional postal services informed.

6. The matter of leave to the Mainland for your troops is under study.

This HQ will do everything in its power to assist you in dealing with these difficulties.

(sgd) D.C. TREMEER, Lt-Col.,
G.S.O.1., for
Major General,
Commanding,
No.1.District.

O.M.F.

- C O P Y -

SUBJECT:- Volunteers for Service with Yugoslav Army.

12/6/16/A

24 Mar 44

Headquarters,
A.A.I., Adv.Hqh.,
Central Mediterranean Force.

1254

Reference your 3058/A(O) dated 19 Mar 44.

1. It is clearly understood that until a policy decision has been made, no Yugoslav PW may be released. All concerned have been instructed accordingly.

2. A recent incident, however, has occurred in which a party of some seventeen ex-PW of Yugoslav origin attempted to cross to the Mainland via MESSINA with the object of proceeding to BARI. These men had deserted from PW Pioneer Companies. They were returned under custody to the nearest PW Camp. The officer concerned in their move was Lieut. MILACIC PETAR, carrying identification card M.8 issued on 28 Jan 44 by OC Camp NLA Yugoslavia in GRAVINA (Bari). This officer was included in a party of four who arrived in Sicily under the command of Lieut. BORIVOY on 20 Feb 44. Lieut. Borivoy was the officer to whom authority was given (copy attached) to visit your Headquarters on 4 Mar 44, it having been explained to him that until orders were received from higher authority, no Yugoslav Nationals would be allowed to leave the Island.

3. Lieut. PETAR was accompanied by Pte RADOMAN carrying identification card No.12, issued on 12 Feb 44 by OC Camp NLA Yugoslavia in GRAVINA (Bari).

4. The following Yugoslav representatives are at present known to be in Sicily :-

Lieut. BLAZO
Lieut. ALEXSANDER.

5000

5000

In addition to the two above named. It is requested that instructions may be issued to the appropiate authority for communication direct to these men concerning their activities in this District. It would appear desirable that they are all recalled without delay pending a decision as to the employment of the men whose services they are anxious to engage. Pending your instructions they are being allowed to remain at liberty on condition that they remain in close contact with Headquarters, 40 Div Area at MESSINA and make no further attempt to evacuate from the Island men of Yugoslav origin.

(sgd) C.A. HENDERSON,

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

seventeen ex-PW of Yugoslav origin attempted to cross to the Mainland via MESSINA with the object of proceeding to BARI. These men had deserted from PW Pioneer Companies. They were returned under custody to the nearest PW Camp. The officer concerned in their move was Lieut. MILACIC PETAR, carrying identification card M.8 issued on 28 Jan 44 by OC Camp NLA Yugoslavia in GRAVINA (Bari). This officer was included in a party of four who arrived in Sicily under the command of Lieut. BORIVOY on 20 Feb 44. Lieut. Borivoy was the officer to whom authority was given (copy attached) to visit your Headquarters on 4 Mar 44, it having been explained to him that until orders were received from higher authority, no Yugoslav Nationals would be allowed to leave the Island.

3. Lieut. PETAR was accompanied by Pte RADOMAN carrying identification card No.12, issued on 12 Feb 44 by OC Camp NLA Yugoslavia in GRAVINA (Bari).

4. The following Yugoslav representatives are at present known to be in Sicily :-

Lieut. BLAZO
Lieut. ALEKSANDER.

In addition to the two above named. It is requested that instructions may be issued to the appropiate authority for communication direct to these men concerning their activities in this District. It would appear desirable that they are all recalled without delay pending a decision as to the employment of the men whose services they are anxious to engage. Pending your instructions they are being allowed to remain at liberty on condition that they remain in close contact with Headquarters, 40 Div Area at MESSINA and make no further attempt to evacuate from the Island men of Yugoslav origin.

(sgd) C.A. HEYLEMAN,
Major General,
Commanding,
No.1.District.

C.M.F.

Copy to:- 'G'.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10588

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SECRET

124

Subject:- Italians of Slav origin

Army Sub Commission, ACC
Main HQ (MMIA)
Lequile (Lecce)
I/103/T
7 May 44

Chief Commissioner, ACC

1. I enclose a letter to me from the Minister of War. I understand the Slav trouble still continues.

2. I suggest that a strong letter from you personally to the Slav leader or leaders in ITALY is the best move under the circumstances.

3. If you approve and write such a letter, would you let me know is that I may reassure General ORLANDO.

4. I feel he has some justification for this alarm and I know you are dead against this Slav intrique. I have told General ORLANDO of the latter.

LB/cc

Maj Gen
Army Sub Comm, ACC

4933

COPY TRANSLATION

From: Ministry of War
To : MMIA

Ref : 5864/II
Date: 3 May 44

Subject:- Italians of Slav Origin

To: Maj Gen L Browning
Comd. Army Sub Commission.

Lately the desertion of soldiers of Slav origin, entriced by partizan propoganda, has started up once more in a most alarming manner.

In spite of my repeated requests, not only have I not had any soldiers returned to me(who in fact must be considered as Italian citizens with military obligations)but I have not even been able to get Yugo-Slavian propoganda stopped, which leads me to think that the competent authorities have not realised fully the seriousness of the problem.

I once more confirm the obsolute necessity for Allied Authority to intervene in this question of the desertion of Italians of Slav origin which is seriously prejudicing discipline and morale of all other troops in the Army.

The tiring job of reconstruction, especially in morale, is completely frustrated by these desertions, in that it leads other troops to believe in the incompetence of the most senior Army Officers who cannot either stop these occurances nor punish those going against the laws of military honour.

I therefore appeal to you for your interest in this case which during our last meeting, you promised to take up in order to obtain a decisive and satisfactory solution to this problem.

(Sgd) Gen ORLANDO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0590

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

(1 of 2)

COPY TRANSLATION.

FROM. Ministry of War.
TO. MMIA.

Ref: 5864/II
Date: 3 May44

Subject:- Italians of Slav Origin.

To:

Major Gen. L. Browning.
Comd. Army Sub Commission.

Lately the desertion of soldiers of Slav origin, enticed by partizan propoganda, has started up once more in a most alarming manner.

In spite of my repeated requests, not only have I not had any soldiers returned to me (who in fact must be considered as Italian citizens with military obligations) but I have not even been able to get the Yugo-Slavian propoganda stopped, which leads me to think that the competant authorities have not realised fully the seriousness of this problem.

I once more confirm the absolute necessity for Allied Authority to intervene in this question of the desertion of Italians of Slav origin which is seriously prejudicing discipline and morale of all other troops in the Army.

The tiring job of reconstruction, especially in morale, is completely frustrated by these desertions, in that it leads other troops to believe in the incompetence of the most senior Army Officers who cannot either stop these occurances nor punish those going against the laws of military honour.

I therefore appeal to you for your interest in this case which during our last meeting, you promised to take up in order to obtain a decisive and satisfactory solution to this problem.

signed. Gen. ORLANDO.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

COPY TRANSLATION.

FROM. Ministry of War.
TO. MMIA.

Ref:5864/II
Date: 3 May44

Subject:- Italians of Slav Origin.

To:

Major Gen. L. Browning.
Comd. Army Sub Commission.

Lately the desertion of soldiers of Slav origin, enticed by partizan propoganda, has started up once more in a most alarming manner.

In spite of my repeated requests, not only have I not had any soldiers returned to me (who in fact must be considered as Italian citizens with military obligations) but I have not even been able to get the Yugo-Slavian propoganda stopped, which leads me to think that the competant authorities have not realised fully the seriousness of this problem.

4933

I once more confirm the absolute necessity for Allied Authority to intervene in this question of the desertion of Italians of Slav origin which is seriously prejudicing discipline and morale of all other trcops in the Army.

The tiring job of reconstruction, especially in morale, is completely frustrated by these desertions, in that it leads other troops to believe in the incompetence of the most senior Army Officers who cannot either stop these occurances nor punish those going against the laws of military honour.

I therefore appeal to you for your interest in this case which during our last meeting, you promised to take up in order to obtain a decisive and satisfactory solution to this problem.

signed. Gen. ORLANDO.

Su/co.

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

123

N. di prot. 5861 /II P.M.107 li 3 maggio 1941

OGGETTO: Militari sbloccati.-

AL SIGNOR GENERALE BROWNING
Capo della Sottocommissione per l'Esercito LECCE

4915

Negli ultimi tempi hanno ripreso, con ritmo preoccupante, le diserzioni di militari italiani di origine slava, alimentate da un'attiva propaganda di elementi partigiani.

Nonostante le mie ripetute insistenze e pressioni, non solo non ho ottenuto la restituzione dei militari - che di diritto e di fatto devono essere considerati cittadini italiani con i relativi obblighi militari - ma non ho potuto ottenere nemmeno la cessazione dell'attività propagandistica da parte degli emissari jugoslavi, il che mi fa presupporre che gli organi competenti non abbiano valutato in tutti i suoi gravi riflessi il preoccupante fenomeno.

Ancora una volta confermo l'assoluta necessità che le Autorità Alleate intervengano nella questione degli allontanamenti arbitrari da parte dei militari sbloccati, che incide profondamente ed in maniera deleteria sulla disciplina e sul morale di tut

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Al SIGNOR GENERALE BROWNING

Capo della Sottocommissione per l'Esercito LEQUILE

^^^^^^^^^^^^

49[illegible]

Negli ultimi tempi hanno ripreso, con ritmo preoccupante, le diserzioni di militari italiani di origine slava, alimentate da un'attiva propaganda di elementi partigiani.

Nonostante le mie ripetute insistenze e pressioni, non solo non ho ottenuto la restituzione dei militari - che di diritto e di fatto devono essere considerati cittadini italiani con i relativi obblighi militari - ma non ho potuto ottenere nemmeno la cessazione dell'attività propagandistica da parte degli emissari jugoslavi, il che mi fa presupporre che gli organi competenti non abbiano valutato in tutti i suoi gravi riflessi il preoccupante fenomeno.

Ancora una volta confermo l'assoluta necessità che le Autorità Alleate intervengano nella questione degli allontanamenti arbitrari da parte dei militari alloglotti, che incide profondamente ed in maniera deleteria sulla disciplina e sul morale di tutti gli appartenenti all'Esercito.

La faticosa opera di ricostruzione, soprattutto morale, viene frustrata dal fenomeno delle diserzioni, in quanto lascia nei militari tutti la netta sensazione dell'impotenza delle più alte gerarchie dell'Esercito, che non possono non solamente impedire tali fatti, ma nemmeno perseguire e punire chi manca alle leggi dell'onor militare.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0594

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

I/103/3

MINISTERO DELLA GUERRA

Ufficio GABINETTO Collegamento Missioni Alleate

N. 2102/c di prot. P. M. 107, li 9-5-944

OGGETTO: Assenze arbitrarie militari alloglotti.-

ALLA ARMY SUB COMMISSION, A.C.C. LECCE

Recentemente si sono allontanati i seguenti militari italiani di razza slava appartenenti alle Unità a fianco indicate:

in data 19 aprile:

45° Rgt Ftr Divisione "Sabauda" - 32 militari

in data 6 maggio:

512° Rgt Ftr della 212^ Div. : fante BIZZA Giuseppe fu Antonio - classe 1907 - Distretto Gorizia.-

Si segnala quanto sopra per conoscenza.-

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M. Ravagli)

4984

2 Inviati.

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

123

N. di prot. 586/ /II R.M.107 li 3 maggio 1945

OGGETTO Militari sbloglotti.-

Al SIGNOR GENERALE PROVVINO
Capo della Sottocommissione per l'Esercito LEQUILE

4915

Negli ultimi tempi hanno ripreso, con ritmo preoccupante, le diserzioni di militari italiani di origine slava, alimentate da un'attiva propaganda di elementi partigiani.

Nonostante le mie ripetute insistenze e pressioni, non solo non ho ottenuto la restituzione dei militari - che di diritto e di fatto devono essere considerati cittadini italiani con i relativi obblighi militari - ma non ho potuto ottenere nemmeno la cessazione dell'attività propagandistica da parte degli emissari jugoslavi, il che mi fa presupporre che gli organi competenti non abbiano valutato in tutti i suoi gravi riflessi il preoccupante fenomeno.

Ancora una volta confermo l'assoluta necessità che le autorità Alleate intervengano nella questione degli allontanamenti arbitrari da parte dei militari sbloglotti, che incide profondamente ed in maniera deleteria sulla disciplina e sul morale di tut

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

AL SIGNOR GENERALE BROWNING

Capo della Sottocommissione per l'Esercito LECCE

4935

Negli ultimi tempi hanno ripreso, con ritmo preoccupante, le diserzioni di militari italiani di origine slava, alimentate da un'attiva propaganda di elementi partigiani.

Nonostante le mie ripetute insistenze e pressioni, non solo non ho ottenuto la restituzione dei militari - che di diritto e di fatto devono essere considerati cittadini italiani con i relativi obblighi militari - ma non ho potuto ottenere nemmeno la cessazione dell'attività propagandistica da parte degli emissari jugoslavi, il che mi fa presumpporre che gli organi competenti non abbiano valutato in tutti i suoi gravi riflessi il preoccupante fenomeno.

Ancora una volta conferma l'assoluta necessità che le Autorità Alleate intervengano nella questione degli allontanamenti arbitrari da parte dei militari alloglotti, che incide profondamente ed in maniera deleteria sulla disciplina e sul morale di tutti gli appartenenti all'Esercito.

La faticosa opera di ricostruzione, soprattutto morale, viene frustrata dal fenomeno delle diserzioni, in quanto lascia nei militari tutti la netta sensazione dell'impotenza delle più alte gerarchie dell'Esercito, che non possono non solamente impedire tali fatti, ma nemmeno perseguire e punire chi manca alle leggi dell'onor militare.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Confido nel senso di comprensione e sul vivo interessamento di V.S., che anche nell'ultima riunione ha voluto verbalmente promettermi il Suo deciso intervento, allo scopo di giungere ad una favorevole soluzione della questione, che ormai da mesi minaccia di incrinare la compagine dell'Esercito italiano.-

IL MINISTRO

Ivanoe Bonomi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10598

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

I/103/3

G. 105

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO
Ufficio Collegamento Missioni Alleate

N. 2102/c di prot. P. M. 107, li 9-5-944

OGGETTO: Assenze arbitrarie militari allogiotti.-

ALLA ARMY SUB COMMISSION, A.C.C. L E Q U I L E

Recentemente si sono allontanati i seguenti militari italiani di razza slava appartenenti alle Unità a fianco indicate:

in data 19 aprile:

45° Rgt Ftr Divisione "Sabauda" - 32 militari

in data 6 maggio:

512° Rgt Ftr della 212^ Div. : fante BIZZA Giuseppe fu Antonio - classe 1907 - Distretto Gorizia.-

Si segnala quanto sopra per conoscenza.-

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M. Ravaglì)

4934

10599

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

File

SUBJECT: Italians of Slav origin in the Italian Army

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MMIA)
LECCILE (LECCE)
I/103/T
8 May 44

121

Lt Col Quinsmith
Adv Hq Army Sub Commission
PALERMO

Copy to: HQ ACC
PC & MG Section (Yr 115/13/CA of 25 Mar refers)

Further to our I/103/T of 31 March.

The Italian Ministry of War has forwarded the following information with regard to the number of Italians of Slav origin at present with the Italian Army.

Armed Forces of Campania	22
" " " SARDINIA	3885
IX Corps	123
XXXI Corps	162
LI Corps	405
"SABAUDA" Div SICILY	365
TOTAL	4962

CGL.

Maj Gen,
Army Sub Comm A.C.C.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO
Ufficio Collegamento Missioni Alleate

x 2085/c di prot. P.M. 107, li 6 maggio 1944.

OGGETTO: Militari allogeni allontanatisi arbitrariamente.

All'm ARMY SUB COMMISSION, A.C.C.
- Main HQ (MEDIA) -
LECUILE

In data 3 maggio u.s. si sono allontanati arbitrariamente dall'Ospedale da Campo 521 i seguenti militari alloglotti:

- caporale CESCMIK Luigi -Distretto Gorizia
- soldato BAU Francesco - " Trieste
- soldato LENSCAK Dusano - " Gorizia
- soldato SLOSAR Francesco - " Fiume

In data 4 maggio u.s. si sono allontanati dalla 12ª Sezione Disinfezione dislocata ad Afragola i seguenti:

- soldato SURINA Emilio di Ant.- Distretto Pola
- soldato MILAZZI Luigi di Giov.- " Trieste

Quanto sopra si segnala per conoscenza.-

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M.Ravagli)

10601

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO
Ufficio Collegamento Missioni Alleate
P.M.107, li 5 maggio 1944.

x 2015/c. di prot.

OGGETTO: Assenze arbitrarie militari alloglotti.
Italian soldiers of slav Origin AACC

Alla ARMY SUB COMMISSION, A.C.C.
- Main HQ (MMIA) -

LEQUILE

A seguito foglio N° 1981/C in data 4 maggio u.s.,

Si segnalano le seguenti ulteriori assenze arbitrarie da parte di militari italiani di origine slava:

- IX CORPO D'ARMATA - 2 militari in data 5 aprile u.s.
  - 1 militare in data 9 aprile u.s.
- XII CORPO D'ARMATA - 24 militari in data 2 aprile u.s.

Quanto sopra, per conoscenza.

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M.Ravagli)

4991

CONFIDENTIAL

SUBJECT:- Slovenes in the Military Section - LECCE Gaol

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (SACT)
LECCE (LECCE)
I/103/T
5 May 44

War Ministry

Copy to:- Lt Col Quinsmith Adv HQ Army Sub Comm SALERNO
No 1 Sub Sec I & DP Sub Comm ACC LECCE (Your DP/1 of 3 May refers)

1. We are informed by the Internees and Displaced Persons Sub Commission LECCE that two young ISTRIAN Slovenes are serving sentence in the Military Section - LECCE gaol. They are:-

(a) DORDID Rudolf, son of Vincenij and HRENIC Antonia

(b) PUHOVAT Peter, son of Pasquale and GIRA Maria

It appears that these two men were sentenced eighteen months ago by the TRIESTE Military Court to five years and six months and five years and three months respectively.

2. Will you please give us the full details of the cases of DORDID and PUHOVAT.

ABC

Maj Gen,
Army Sub Comm, ACC.

See To 129.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

LECCE gaol. They are:-

(a) DURSO Rudolf, son of Vincenzj and BRESAC Antonia

(b) FURSAT Peter, son of Pasquale and GIRA Maria

It appears that these two men were sentenced sixteen months ago by the TARANTO Military Court to five years and six months and five years and three months respectively.

2. Will you please give us the full details of the cases of DURSO and FURSAT.

ABC

Maj Gen,
Army Sub Comm, MCC.

See To 129.

S.

4990

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10 6 0 4

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

To: 2 i/c

1 Please see Tokio 112.

2. Ref attached letter from Capt Hartman I & D P Sub Comm what action should be taken please?

[illegible] 4/5

GV Wrote as suggested by Major Butterworth

A

4/5

49

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ACTION SLIP

This slip will NOT be removed

TO: G.3 (I)

1 Ref. att.
I think you should
(a) check with file
(b) write politely, copy to P. Smith,
to War Ministry asking for
details of the card of
DORCIC
PORPAT.

2 We have already dealt with
SMERDEL, suggesting I to DASC
refer to MP ACC for 1949
enclosed Sub-Commission.

BPB 5/5

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

2. Men Officers and men available for org	2.
3. APS - Types - Condition	3.

0807

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

NO. 1 SUB-SECTION
INTERNEES AND DISPLACED PERSONS SUB-COMMISSION
ALLIED CONTROL COMMISSION
C M F

CONFIDENTIAL

DP/1
3May 44

SUBJECT: Slovenes in Military Section of LECCE Gaol.

TO : M.M.I.A., LEQUILE

Attention of Major BUTTERWORTH

1. Since this office's letter DP/1 dated 25th April 1944, Dr. Piskovic, N.O.V.J. Liaison Officer attached to this Headquarters, has reported the discovery of two more young ISTRIAN Slovenes in the Military section of LECCE Gaol. They are,

(a) DORČIĆ, Rudolf, son of Vincencij and of BREZAC, Antonija, born at PAZIN (Pola) on 17 April, 1920.

(b) PORCPAT, Petar, son of Pasquale and GIRA, Maria, born at ROVINJ, (Pola) on 21 August, 1918.

2. DORČIĆ and PORCPAT claim to have been sentenced 16 months ago by a TARANTO Military Court(as was SMERDELJ, Anton, subject of my letter dated the 25th April) to five years and 6 months and five years and 3 months respectively for having sung a less martial version of the Fascist song, "Vincere".

3. I would like to point out that the TARANTO Military Court, at the time, under the presidency of Admiral QUINTIN and his deputy, Cap. Vasc. CORITTO, was famed for its ruthless repression of any manifestations of pro-Allied or anti-fascist sympathies amongst Italians in general and racial minorities in particular.

4. A copy of correspondence on the subject from Dr. Piskovic and translations of letters smuggled out of gaol by DORČIĆ and PORCPAT are enclosed.

5. For your information, I am enclosing a copy of an Amnesty Law which was promulgated at Easter by the King of Italy. Though very equivocal, a liberal interpretation of Article One might make it apply in the cases of DORČIĆ, PORCPAT, and even in that of SMERDELJ.

G. HARTMAN, Captain
No. 1 Sub-Section

10608

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Dr. Cvito FISKO
Liaison officer at H.Q.
L E C C E.

TO:

Captain C. H A R T M A N
No.1 Sub-Section Internees & Displaced Persons Sub-Commission
A.C.C. C.M.F.

L E C C E.

On 22th this month I put to you a request for the liberation of Anton SMERDELJ a Slovene whose pro-allied action is not considered as theft.

Yesterday I received two letters written in Yugoslav from two other Slovenes who were also wrongly condemned by the Fascists and are still in the Military jail at LECCE. These are Rudolf DORČIĆ and Peter POROPAT, both having served under force as Italian soldiers, but both being Yugoslav in name, language and in feeling. These men were born in Istria, and condemned by the Military Court at TARANTO. Dorčić was sentenced to five years, six months and Poropat to five years, three months in the Military jail, only for the fact that they sang the Fascist war song " Vincere, Vincere, Vincere, E vinceremo in cielo, etc...." followed by the song " Illusione dolce chimera sei tu.... in which they laughed at the victory of Mussolini.

I am convinced, that the Allies in their consistent fight for freedom, will request the Italian authorities to release these two men from jail immediately.

Attached are the letters of SMERDELJ, DORCIC and POROPAT translated into English from Yugoslav.

Dr. Cvito Fiskovic

Dr. CVITO FISKOVIC
Liaison officer

LECCE 29 April 1944.

49.6

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

TRANSLATION

16

I undersigned SKERBELJ Anton, father's name Anton, mother's name BRCOC Ivana, born at Trnje, Comune St. Peter na Krasu (Triest) on 4 January 1921, was condemned by the Italian Military Trial to 4 years and 9 month of prison, because I have destroyed at Gallipoli some barbed-wire which was laid around the fortifications, and taken away the poles on which the wire was fixed.

I am in the prison already 13 months.

I DORČIĆ Rudolf, father's name Vincenčij, mother's name BRIZAC Antonija, born at Pazin (Pola) on 17 April 1920.

I was condemned by the same Trial (as above) to 5 years and 6 months of prison for having sung together with several friends of mine, the song "Vincere" and immediately after this the song "Illusione", on 4 December 1942. Here in the prison I am already 16 months.

We ask the Allies to get us released from this prison in which we suffered until now, because we want to go and fight for our comon ideals together with the Regular Troops of Liberation.

Hoping our wish will be realized, we thank you in advance

yours truly

SKERBELJ Anton
DORČIĆ Rudolf

PONCPAT Peter, father Pasquale, mother CDA Maria, born at Rovinj (Pola) on 21 August 1918, condemned to 5 years and 3 months of prison by the Military Trial at Taranto, for the same reason as DORČIĆ.

Asks the same as the former two.

Many thanks in advance.....

4935

PONCPAT Peter

Extract "Gazzetta del Mezzogiorno"

...RGA AMNISTIA DEL SOVRANO

Il provvedi-mente concerne i reati commessi per liberare la Patria dall'occupazione tedesca e per ridare al popolo Italiano le liberta soppresse e conculcate dal fascismo.

S.M. il Re ha firmato, su proposta del Ministro per la Grazia e Giustizia, il Decreto che concede amnistia ed indulto per reati comuni, militari ed annonari. Ecco il testo:

Art. 1. - E' concessa amnistia per tutti i reati, quando il fine che li ha determinati sia stato quello di liberare la Patria dall'occupazione tedesca ovvero quello di ridare al popolo Italiano le liberta soppresse e conculcate dal regime fascista.

Art. 2: - E' pure concessa amnistia per i reati punibili con pena detentiva non superiore nel minimo a cinque anni e con pena pecuniaria, sola e congiunta a detta pena, a favore:
a/ di chi, dopo 18 settembre 1943 e dopo la data del commesso reato, ha partecipato, con reparti militari, regolari od irregolari, e in occasione di moti popolari, a fatti di armi per scacciare le truppe tedesche dal sacro suolo della Patria o dal territorio di altri Stati, ovvero ha, anche isolatamente come militare e come civile, compiuto atti diretti a frustrare l'attivita bellica delle truppe tedesche e di chi ad esse prestava aiuto;
b/ di chi, alla data del presente decreto, presta ininterrotto servizio militare, da non meno di tre mesi, in reparti mobilitati delle regie forze armate od in zona di operazioni;
c/ di chi per fatti di armi o per servizio di guerra, successivi alla data del commesso reato, e stato decorato al V.M. o promosso per merito di guerra o riconosciuto dalle competenti autorita militari affetto da mutilazione o da invalidita comprese nelle otto categorie della tabella a) allegata al R.D. 12 luglio 1923, n. -491

Sono esclusi dall'amnistia di cui al presente articolo:
1. I reati commessi abusando di cariche fasciste e sfruttando motivi o situazioni fasciste, anche indipendentemente dalla formale appartenenza ad organizzazioni fasciste; 2. i reati commessi con un fine in contrasto con quelle di cui all'articolo 1.
Art. 3. - E' altresi concessa amnistia per i reati punibili con pena detentiva non superiore nel massimo a cinque anni e con pena pecuniaria, sola o congiunta alla detta pena, a favore di chi non ha, alla data del presente decreto, ripertato una o piu condanne per delitto non colposo a pena detentiva superiore nel complesso ad un anno.

Sono esclusi dall'amnistia del presente articolo: 1. I reati di cui ai numeri 1 e 2 del secondo comma dell'art. 2; 2. i reati preveduti dal codice penale comune nel capo terzo titolo 7, libro 2, anche nei confronti di colore che sono concorsi nel reato., ove siano stati commessi da un pubblico ufficiale o da un pubblico impiegato incaricato di un pubblico servizio nell'esercizio delle sue funzioni; negli art. 482, 490, 491 in relazione all'art. 476 se commessi da un private e da un pubblico ufficiale fuori dell'esercizio delle sue funzioni; negli art. 319, 321 in relazione all'art 319, 346, 351, 429 441, 442, 443, 564.

Art. 4. - Agli effetti dell'applicazione dell'amnistia si seguono, per il computo della pena e per ogni altra determinazione di legge, le regole dell'art. 32 C.P.P. Dei precedenti penali si tiene conto solo nei casi e nei limiti stabiliti dal presente decreto. ~~Nell'esame dei detti precedenti non si tiene conto nei casi e nei limiti stabiliti dal presente decreto.~~ Nell'esame dei detti precedenti non si tiene conto della condanne estinte per precedente amnistia, ne dei reati estinti, alla data del presente decreto, per il decorso dei termini della sospensione condizionale della pena a norma dell'art. 167 C.P. ne delle condanne per le quali sia intervenuta la riabilitazione.
Art. 5. - Fuori dei casi di cui agli art. 1, 2, 3, 4

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ti a frustrare l'attività [illegible]
b/ di chi, alla data del presente decreto, presta ininterrotto servizio militare, da non meno di tre mesi, in reparti mobilitati delle regie forze armate ed in zona di operazioni;
c/ di chi per fatti di armi e per servizio di guerra, successivi alla data del commesso reato, è stato decorato al V.M. e premesso per merito di guerra e riconosciuto dalle competenti autorità militari affetto da mutilazione e da invalidità comprese nelle otto categorie della tabella a) allegata al R.D. 12 luglio 1923, n. -491

Sono esclusi dall'amnistia di cui al presente articolo:
1. I reati commessi abusando di cariche fasciste o sfruttando motivi e situazioni fasciste, ~~sfruttando~~ anche indipendentemente dalla formale appartenenza ad organizzazioni fasciste; 2. i reati commessi con un fine in contrasto con quelle di cui all'articolo 1.
Art. 3. - E' altresì concessa amnistia per i reati punibili con pena detentiva non superiore nel massimo a cinque anni o con pena pecuniaria, sola o congiunta alla detta pena, a favore di chi non ha, alla data del presente decreto, riportate una o più condanne per delitto non colposo a pena detentiva superiore nel complesso ad un anno.

Sono esclusi dall'amnistia del presente articolo: 1. I reati di cui ai numeri 1 e 2 del secondo comma dell'art. 2; 2. i reati preveduti dal codice penale comune nel capo terzo titolo 7, libro 2, anche nei confronti di colore che sono concorsi nel reato., ove siano stati commessi da un pubblico ufficiale o da un pubblico impiegato incaricato di un pubblico servizio nell'esercizio delle sue funzioni; negli art. 482, 490, 491 in relazione all'art. 476 se commessi da un privato e da un pubblico ufficiale fuori dell'esercizio delle sue funzioni; negli art. 319, 321 in relazione all'art 319, 346, 351, 419 441, 442, 443, 564.

Art. 4. - Agli effetti dell'applicazione dell'amnistia si seguono, per il computo della pena e per ogni altra determinazione di legge, le regole dell'art. 32 C.P.P. Dei precedenti penali si tiene conto solo nei casi e nei limiti stabiliti dal presente decreto. ~~Nell'esame dei detti precedenti non si tiene conto nei casi e nei limiti stabiliti dal presente decreto.~~ Nell'esame dei detti precedenti non si tiene conto della condanna estinta per precedente amnistia, ne dei reati estinti, alla data del presente decreto, per il decorso dei termini della sospensione condizionale della pena a norma dell'art. 167 C.P. ne delle condanne per le quali sia intervenuta la riabilitazione.
Art. 5 - Fuori dei casi di cui agli art. 1, 2 e 3, sono condonate le pene detentive non superiori a tre anni e le pene pecuniarie non superiori a lire tremila e di altrettanto sono ridotte quelle maggiori inflitte e da infliggere. Il condono non si applica:
1/ nei confronti di colore che hanno riportato alla data del presente decreto una o più condanne per delitto non colposo, a pena detentiva superiore nel complesso a tre anni. Nella valutazione dei precedenti penali si seguono le disposizioni del capoverso dell'articolo precedente; 2/ nei confronti di colore che, alla data del presente decreto, si trovano in istato di latitanza, salvo che si costituiscano in carcere entro quattro mesi dalla data stessa. Questa disposizione tuttavia, non si applica nel caso in cui la pena sia interamente condonata; 3/ per i reati di cui al n. 1 del secondo comma dell'art. 2, 4/ per i reati previsti dal codice penale comune negli art. 317, 416, 418, 422, 455, 519, 575, 628, 629, 630. nonchè nell'art. 625 ultima parte, ove, per la detta ultima ipotesi delittuosa, ricorra la circostanza aggravante dell'art. 61 n. 5, in relazione alla legge 16 giugno 1940, n. 382 ed al R.D. L. 30 novembre 1942, n. 1365.

*[illegible]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Art. 6 - Il condono è revocato di diritto se nel termine di cinque anni dalla data del presente decreto il condannato commette un delitto colposo punibile con pena detentiva.

Art. 7 - In ogni caso sono esclusi dall'amnistia e dall'indulto i reati commessi in danno delle forze alleate e degli appartenenti a dette forze ovvero giudicati dai tribunali militari alleati o in corso di giudizio presso tali tribunali, nonchè i reati commessi durante tutto il periodo della amministrazione militare alleata nei territori alla stessa già sotto posti.

Art. 8 - Il presente decreto non concerne i reati finanziari.

Art. 9 - Ove il giudice competente ad emettere la declaratoria di amnistia o indulto si trovi in territorio non ancora liberato, dal nemico, il Procuratore del re civile e militare ed il Pretore del luogo della detenzione del condannato, osservate le norme della rispettiva competenza per materia emetteranno i provvedimenti provvisori di cui all'art. 593 C.P.P. I detti provvedimenti non appena possibile, saranno rimessi al giudice competente per la declaratoria dell'amnistia e dell'indulto.

Art. 10 - Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale del regno - serie speciale - ed ha efficacia per i reati commessi a tutto il giorno precedente alla data del decreto stesso.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

FICES Sl. Iliad 3

MINISTERO DELLA GUERRA

114

GABINETTO

Ufficio Collegamento Missioni Alleate

N. di prot. 1981/c. P.M. 107, li 4 maggio 1944

OGGETTO Allontanamento arbitrario militari alloglotti.-

Desertion of Yugoslav Partisans

ALLA SOTTOCOMMISSIONE ALLEATA PER L'ESERCITO, A.C.C. - LEQUILE -

****

In questi ultimi tempi si sono verificati i seguenti allontanamenti di militari alloglotti:

IX CORPO D'ARMATA - 209ª DIVISIONE

- in data 11 marzo u.s. fante NOVACH Luigi, del Deposito 139° Rgt Ftr., il militare fu visto scendere, in divisa da partigiano, alla stazione di Bari da un autocarro americano, lo stesso giorno 11 mentre scambiava alcune parole con un militare italiano, quest'ultimo fu fatto allontanare minacciosamente da un graduato partigiano.
- in data 3 aprile fante KEBER Federico di Andrea e Keber Giuseppina cl. 1915 distretto di Gorizia, residente a Val Volsciana - del 447 btg bersaglieri.
- in data 3 aprile fante PRINCIP Giuseppe fu Francesco e Zulian Luigia, cl. 1915, Distretto di Gorizia, residente a S.Quirico - del 447 btg bersaglieri.
- in data 3 aprile fante TERCIC Miroslao di Giuseppe e di Tercio Giuseppina - cl. 1915 - Distretto di Gorizia, residente a Villa Montevecchio - del 447° btg bersaglieri.
- in data 3 aprile fante CRISMANIC Francesco fu Francesco e fu Orel Maria - cl. 1911 - Distretto di Gorizia, residente a Croppata - del 447° btg bersaglieri.
- in data 3 aprile fante COSSON Eugenio di Giuseppe e di Sgoito Santa - cl. 1914 - Distretto di Gorizia, residente a Cormons - del 447° btg bersaglieri.
- in data 3 aprile bers. SCABAR Giovanni di Giovanni e Conciani Gio-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

...SOTTOSEGRETARIATO DI STATO PER L'ESERCITO, A.C.S. - ROMA -

In questi ultimi tempi si sono verificati i seguenti allontanamenti di militari alloglotti:

IX CORPO D'ARMATA - 209ª DIVISIONE

- in data 11 marzo u.s. fante NOVACH Luigi, del Deposito 139° Rgt Ftr., il militare fu visto scendere, in divisa da partigiano, alla stazione di Bari da un autocarro americano, lo stesso giorno il mentre scambiava alcune parole con un militare italiano, quest'ultimo fu fatto allontanare minacciosamente da un Graduato partigiano.

- in data 3 aprile fante KEBER Federico di Andrea e Keber Giuseppina cl. 1915 distretto di Gorizia, residente a Val Volsciana - del 447 btg bersaglieri.

- in data 3 aprile fante PRINCIP Giuseppe fu Francesco e Zulian Luigia, cl. 1915, Distretto di Gorizia, residente a S.Quisca - del 447 btg bersaglieri.

- in data 3 aprile fante TERCIC Miroslao di Giuseppe e di Tercio Giuseppina - cl. 1915 - Distretto di Gorizia, residente a Villa Montevecchio - del 447° btg bersaglieri.

- in data 3 aprile fante CRISMANIC Francesco fu Francesco e fu Orel Maria - cl. 1911 - Distretto di Gorizia, residente a Croppata - del 447° btg bersaglieri.

- in data 3 aprile fante COSSON Eugenio di Giuseppe e di Sgoito Santa - cl. 1914 - Distretto di Gorizia, residente a Cormons - del 447° btg bersaglieri.

- in data 3 aprile bers. SCABAR Giovanni di Giovanni e Conciani Giovanna - cl. 1913 - Distretto di Trieste.

- in data 3 aprile fante RUSTIA Angelo fu Antonio e di Carolina Pieri - cl.1907 - Distretto di Trieste, residente a Cavronizza - del 1° btg del 541° Rgt fanteria.

./.

498

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

XII CORPO D'ARMATA - 45° RGT FTR

- in data 17 aprile caporale ROTTA Giuseppe
- " " " " " METTEN Gaspare
- " " " " fante TERPI Luigi
- " " " " " PANCAS Leopoldo

FF. AA. CAMPANIA - 1004^ Cp Autieri

- autiere MATELICH Giuseppe - Distretto di Udine
- " PUZ Emilio - " " Pola
- " APR Miro - " " Pola

XXXI CORPO D'ARMATA - 19° RGT FTR

Sottotenente OTTONARO Franco - Distretto di Gorizia - allontanatosi il 5 febbraio u.s. durante il viaggio di trasferimento dal Deposito 19 Rgt Ftr (Nicastro) al Comando Militare della Stazione di Crotone.

Quanto sopra si segnala per conoscenza.-

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M. Ravagli)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

N.A. FILE 31.0/1.

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
R.C. & M.G. Section
APO 394

Ref/118/39/CA. 29 April 1944.

SUBJECT: Yugo Slav Italian Citizens.

TO : Army Sub-Commission Main HQ, Lecce.

Reference your 1/103/T of 21 April 1944, the letters referred to were sent to Adv HQ Army Sub-Commission, SALERNO.

[illegible]
Colonel,
Deputy Executive
Commissioner.

10617

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

U.S. CONFIDENTIAL Equals British CONFIDENTIAL

FILE 6759

CONFIDENTIAL

REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
.....

QS/mms

QS340

30 April 1944

SUBJECT: YUGOSLAV Deserters.

TO : Army Sub-Commission, A.C.C. Main HQ (MMIA) LEQUILE (LECCE).

Reference your I/103/T of 26 April.

With general reference to this subject; it appears that owing to the strict orders issued by the Chief Commissioner in March that any encouragement by A.C.C. to recruitment of YUGOSLAVS would be severely dealt with, the desertions have become much less ~~in~~frequent. In fact, it is possible the desertions of soldiers of YUGOSLAV origin are no more common than those of normal Italian domicile.

Recapitulation of correspondence shows:

First list of deserters was apparently forwarded on 27 Jan. On March 2nd you asked why so far only 80 deserters had so far been returned to SABAUDA Div. The matter was brought forward by Brigadier DUCHESNE at a conference with the Chief Commissioner where it was decided A.C.C. action should be limited to discouraging the principle of YUGOSLAV recruitment. It was ascertained that the CC RR had not been supplied with detailed lists of YUGOSLAV deserters thus indicating that War Ministry preferred to leave any necessary action to A.C.C.

On 6 March a further list of 228 names was forwarded. On 12 March a "complete" list of 1,080 names was received, being presumably the total up to date still at large. It was this list which was taken to the above mentioned conference.

On 12 March, copy of letter to War Ministry concerning a YUGOSLAV who had apparently deserted from the Guardia di Finanza, was received. No reply by the War Ministry to you can be traced in this office.

Your letter of 26 April adds two more names of deserters from 212 Div. (COSENZA?).

The Chief Commissioner at the conference expressed a disinclination to act further in the matter unless things got worse. Also, in view of the fact that War Ministry do not appear to have taken active steps to collect their deserters, it does not appear that any further action can be taken. If, however, you recommend any particular action, please let me have your instructions. Generally, unless there are signs ~~that~~ of definite recrudescence of the recruiting campaign, it appears the matter is best left to the War Ministry.

G. W. Quinsmith Lt. Col.

(G. W. QUINSMITH)
Army Sub-Commission
Advanced Headquarters

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGOSLAV Deserters

File.

CONFIDENTIAL

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MAIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
29 Apr 44

Lt Col GUINNESS (2)
Adv HQ Army Sub Commission
SALERNO

Copy to: HQ 2 District (for G&I)

Further to our I/103/T of April 26.

1. Herewith for any action you consider necessary are two further names of deserters.

Pte AMATO VODOPIVEZ of the 225 Inf Regt Depot (MONOPOLI)

Pte ALOCAR EMILIO di Francesco of the Depot Transit Coy 225 Inf Regt Depot (MONOPOLI)

2. Both the a/m soldiers have been identified in the YUGO-SLAV Partisan Garrison stationed at MONOPOLI.

COL.

Major General
Army Sub Commission (Grad.)

10619

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGOSLAV Deserters

CONFIDENTIAL

Army Sub Comission A.C.C.
Main H.Q. (MAIA)
LAQUILA (AQUILA)
I/103/T
30 Apr 44

Lt Col GRIFFITH (2)
Adv HQ Army Sub Comission
SALERNO

The following names of Yugoslavs who deserted on March 23 from 523 Inf Regt of the Armed Forces of Campania are forwarded for any action you consider necessary.

L/Sgt	MOMIC	Egidio
"	KOS	Cirolli
"	SINIGOJ	Adolfo
Pte	RICELJ	Francesco
"	MERNOGLIA	Antonio
"	KRECIC	Francesco
"	PANSIC	Giovanni
"	TORKAR	Antonio

COL.

Lt Col G.S.
Army Sub Comm A.C.C.

4970.

0620

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

Ufficio Collegamento Missioni Alleate

n. 1884/c di prot. P.M. 107 "29. 4. 44

OGGETTO: Allontanamento arbitrario militari alleati.
Jugoslavi ex-pow disertori

ALLA SOTTOCOMMISSIONE ALLEATA PER L'ESERCITO, A.C.C.

L E Q U I L E

Il 23 marzo u.s. si sono allontanati dal 323° Reggimento Fanteria del Comando FF.AA. della Campania i seguenti militari alleati:

Cap.magg.	MONIC	Egidio	distret.	di	Pola
" "	NOS	Cirelli	"	"	Udine
" "	SINIGOJ	Adolfo	"	"	Gorizia
fante	RICELJ	Francesco	"	"	Trieste
"	MERKOGLIA	Antonio	"	"	Gorizia
"	TRECIC	Francesco	"	"	Gorizia
"	PANSIC	Giovanni	"	"	Gorizia
"	TORKAR	Antonio	"	"	Udine

Quanto sopra si comunica per conoscenza.-

49.2

p'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M. Ravaglia)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

B/F on file

ACTION SLIP
THIS SLIP MUST NOT be removed

To:

G 3(I)	Yugoslavs! But where is it getting, and has it gone to anyone, and why to us?

0622

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

27APR1944 XXIV

- Ufficio Personale -

N.6479/2 di prot. F.to 67, 23 aprile 1944.

OGGETTO: Militari alleati.-

ALL'UFFICIO I.M.I.COLLEGAMENTO CON N. 2 DISTRICT

R O M A

Il fante alleato VODOTIVEZ ANTO, arbitrariamente allontanatosi dal Deposito del 225° Rgt.Ftr. è stato individuato nella guarnigione dei partigiani jugoslavi di stanza in MONTORIO.

Codesto Ufficio è pregato di interessare il Comando Alleato per la restituzione del militare al suo reparto.

p.Ordine
IL TEN.COL.CAPO UFF.S.M.INTEN.
F/to Domenico Michelotti

UFFICIO ITALIANO DI COLLEGAMENTO
CON U.S.A.F. N°2 DISTRICT CAT

N.2413 di prot. Bari, 25 aprile 1944.

497

ALL' U.S.A. N°2 DISTRICT C.A.T.
A I I (1)

.....con preghiera di voler avviare i passi necessari intesi ad ottenere la restituzione al proprio reparto del militare di cui trattasi, comunicando appena possibile l'esito degli stessi.-

497.6

IL COLONNELLO CAPO UFFICIO
(Riccardo Tallone)

Date. 26/5/00
No. 2012

0623

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

HQ 9 Corps

Personnel Office. 22 Apr 44

Subject - Soldiers from VENEZIA GIULIA.

To. Italian Liaison Sec HQ 2 DISTRICT.

Pte Angelo VODOPIVEZ, from VENEZIA GIULIA, who absented himself without leave from the Depot of 225 Inf Regt garrison stationed, at MONOPOLI

Your office is asked to ascertain the Allied HQ with a view to the return of this soldier to his unit

(sgd) Domenico MICHELUTTI
Lt Col. C/S

ITALIAN LIAISON SEC, HQ 2 DISTRICT.

Bari 25 April 44.

To G II (1) HQ 2 District.

Will you please take the necessary steps to inform this office as soon as possible after this has been done.

(sgd) Renato VALLONE
Col O.C. Liaison Sec

27 APR 1944 ANNO XXII

COMANDO TERRITORIALE II CORPO D'ARMATA
Ufficio Personale

N.32/3056 di prot. Bari, 14 aprile 1944

OGGETTO: Militari disertori di origine slava.

AL COMANDO DEL II CORPO D'ARMATA
- Ufficio Personale - P.M. 67

A seguito foglio 2825/32 del 6 corr. di questo Comando, Ins= forma che, tra i partigiani jugoslavi di stanza in MONOPOLI, è stato anche individuato il fante allogetto SLOCAR EMILIO di PRA= 21300 e di Botagelli Maria, nato a Locavizza - classe 1922, allon= tanatosi arbitrariamente dalla Compagnia Deposito Provvisoria del Deposito 225°Rgt.(Monopoli) il 1) febbraio c.a.-

Prego codesto Comando voler interessare l'Autorità Alleata per il rilascio del militare al Deposito predetto.

IL GENERALE COMANDANTE
F/to: Giovanni Casula

UFFICIO ITALIANO DI COLLEGAMENTO
COI N.A.F.W.#2 DISTRICT CMP

N°2185 di prot. Bari, 24 aprile 1944.

ALL' N.A.F.W.#2 DISTRICT C.M.P.
G II (1)

4974

.....con preghiera di voler svolgere i passi necessari intesi ad ottenere la restituzione al proprio reparto del militare di cui trattasi, comunicando appena possibile l'esito degli stessi.

IL COLONNELLO CAPO UFFICIO
(Riccardo Vallone)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020
0624

A seguito foglio 2825/32 del 6 corr. di questo Comando, in=
forzo che, tra i partigiani jugoslavi di stanza in MONOPOLI, è
stato anche individuato il fante allo/lotto SLOCAS EMILIO di PRA=
JESCO e di Petrarelli Maria, nato a Locarizza - classe 1922, allon=
tanatosi arbitrariamente dalla Compagnia Deposito Provvisorio del
Deposito 225°Ftr.(Monopoli) il 13 febbraio c.a.

Prego codesto Comando voler interessare l'Autorità Alleata
per il rilascio del militare al deposito predetto.

IL COLONNELLO COMANDANTE
F/to: Giovanni Casula

UFFICIO ITALIANO DI COLLEGAMENTO
CON N.A.N°2 DISTRICT CMP

N°2385 di prot. Bari, 24 aprile 1944.

ALL' U.A.N°2 DISTRICT C.M.P.
C I I (1)

4974

.....con preghiera di voler svolgere i passi necessari intesi
ad ottenere la restituzione al proprio reparto del militare di
cui trattasi, comunicando appena possibile l'esito degli stessi.

IL COLONNELLO CAPO UFFICIO
(Riccardo Falletta)

Sez. 7/E 70
Mm. 2012/5

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020
0625

HQ 9 Territorial Corps

Personnel Office

Subject - Military Deserter of Slav origin.

To HQ 9 Corps

Personnel Office. PM 67

106

Ref this HQ's letter 2525/27 of 6 inst, I have to inform you that among the Yugo-slav partisans stationed at MONOPOLI has been identified Pte Emilio SLOCAR, son of Francesco and Maria Boraglia, born at LOCAVIZZA, 1922 class, who absented himself without leave from the Depot Transit Coy of the 225 Inf Regt Depot (MONOPOLI) on 13 Feb. 44.

I therefore request you HQ to ask the Allied Authorities to return this man to the o/m depot

(sgd.) Giovanni CASULA.

Col.

I/c

Italian Liaison Sec. HQ 2 District

49:2

To HQ 2 District G II (1)

The attached letter is passed to you with my request that the necessary steps may be taken to obtain the return to his unit of the soldier in question, and that this office be informed when this has been done.

(sgd) Riccardo VALLONE.

Col.

O.C. Sec.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

(292) Giovanni CASULA.
QOC

Italian Liaison Sec HQ 2 District

49[illegible]

To HQ 2 District G II (1)

The attached letter is passed to you with any request that the necessary steps may be taken to obtain the return to his unit of the soldier in question, and that this office be informed when this has been done.

(sgd) Riccardo VALLONE.
Col.
OC Sec.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10628

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
.....

QS/mms

QS325 26 April 1944

SUBJECT: YUGO-SLAV - ITALIAN Citizens.

TO : Army Sub-Commission, A.C.C. Main HQ (MMIA)
LEQUILE (LECCE).

Reference your I/103/T of 21 April.

It is noted RC & MG Section's 118/29/CA of 17 April has not been forwarded to this office.

Their 118/25/CA of 7 April and 118/23/CA of 3 April have been dealt with by this office No. QS301 of 23 April (copy to GSI (b) HQ. AAI).

This for information: For completion of your file records.

Lt. Col.

(G. W. QUINSMITH)
Army Sub-Commission
Advanced Headquarters

Copy to:

RC & MG Sec., NAPLES.

497



Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: SMENDELJ Anto: letalpee in LECCE Geol

CONFIDENTIAL

2

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MMIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
28 Apr 44

104

Internees and Displaced Persons Sub Commissions ACC
No 1 Sub Section LECCE (for attention Capt Hartman)

Reference your DP/1 dated April 25. — 99

1. We are possession of the record of proceedings of the Italian Military Court which tried SMENDELJ and found him guilty on two charges of theft. We are therefore not prepared to take up his case.

2. If you wish to represent the matter further it is suggested you refer the case to HQ ACC to be dealt with by the Sub Commission concerned.

Lt Col G.S.
Army Sub Comm A.C.C.

COL.

49.1

10630

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: COLONNA VOLONT. ...

File

C O N F I D E N T I A L

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MAIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
14 Apr 44

103

HQ 2 District (for CSI)

Ref your 2022/72 CSI of 27 Mar and 14 Apr 44. subject as above.

1. The matter has been taken up with the Italian General Staff. and has been the subject of serious consideration by this HQ.

2. It is considered that as the Italian military authorities now have no connection with the COLONNA. the matter need not be pursued further as far as they are concerned.

This HQ is satisfied with the explanations submitted.

3. If. however. you wish the matter to be represented further. will you please approach HQ ACC.

4. Volumes I and II of your File 2022/720 are returned herewith. Please acknowledge their receipt.

CGL.

NRB for
Maj Gen.
Army Sub Comm A.C.C.

4970



Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

3/10311

Subject:- COLONNA VOLONTARI

CONFIDENTIAL

HQ 2 District CMP
2022/72 CSI

14 Apr 44

Allied Control Commission,
Army Sub-Commission

Herewith the file on the COLONNA VOLONTARI including final report in English summarizing the list of occurrences; one appendix and one enclosure in English and the statements of the various parties concerned in Italian.

Please ask receipt of file. Ack 17/4

A.B. Matteson

Major General,
Commanding.

JAS

MILITARY MISSION.

Date

TO
ITALIAN ARMY.

10432

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

I/mb

101

SECRET

SUBJECT: COLOMBIA VOLUNTARIA

HQ 2 District CMP
2022/72 GSI

27 Mar 44

Army Sub Commission
MMIA (Rear HQ) ACC

Herewith statement by RUSSO as requested.

May this statement together with the file loaned to Capt BUTTERWORTH be returned to this HQ as soon as possible.

Your comments on the matter will be appreciated.

L. Kennard Capt
for Major-General
Commanding 2 District

JHC

4963

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGOSLAV Partisans

CONFIDENTIAL

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MAIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
26 Apr 44

Lt Col QUINSMITH (2)
Adv HQ Army Sub Commission
SALERNO

Further to our I/103/T of March 12.

Herewith for any action you consider necessary are two further names of deserters from 212 Inf Div:

RUTAR Giuseppe
MAGAINA Teodorio

both of the 1922 class.

COL.

Lt Col G.S.
Army Sub Comm A.C.C.

0634

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGOSLAV D(rters

CONFIDENTIAL

Army Sub Commission A.C.C."
Main H.Q. (M IA)
LECUILE (LECCE)
I/103/T
26 APR 44

Lt Col QUINSMITH (2)
Adv HQ Army Sub Commission
SALERNO

Further to our I/103/T of March 12.

Herewith for any action you consider necessary are two further names of deserters from 212 Inf Div:

RUTAR Giuseppe
MAGAINA Teodorio

both of the 1922 class.

COL.

- Lt Col G.S.
Army Sub Comm A.C.C.

4907

10635

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

File

ACTION SLIP

This slip will not be removed

To: C.S. (I)

H. Ct I + DASC

(a) that we are in possession of the record of proceedings of the Fed. Court which tried Lunardi, & are not prepared to take up his case

(b) that if they wish to represent the matter further we suggest they refer it to H.Q. ACC for the 4956 concerned Sub-Commissioner to deal with. I.C.S. "F"

10636

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

NO. 1 SUB-SECTION
INTER...EES AND DISPLACED PERSONS SUB-COMMISSION
ALLIED CONTROL COMMISSION
C M F

I/103/T 21/4/T

CONFIDENTIAL

DP/1
25 APR 44.

C O N F I D E N T I A L.

SUBJECT : SMERDELJ, Anton detainee in LECCE Cncl, Military Section

TO : M.M.I.A. A.C.C.
LEQUILLE (for the attention of Major BUTTERWORTH)

1. Reference your I/103/T dated 3 April 44.

2. I have been requested by the N.O.V.J. Liaison Officer, attached to this H.Q., Dr. FISKOVIC, to intervene for the release of the a/m Slovene from incarceration in the Military Section of LECCE Cncl.

3. The fact that SMERDELJ was attached to the "Compagnia Speciale Lavoratori," a unit composed mainly of discontented Italian nationals and members of assimilated Balkan minorities, seems to lend truth to his statement that he was sentenced for indulging in well-intentioned, though perhaps misguided, pro-ally activity.

4. Enclosed is a copy of a letter from Dr. FISKOVIC on the subject.

C. HARTMAN
Captain
No.1 Sub-Section

4965

Dr. Cvito FISKOVIC
Liaison Officer at H.Q.
L E C C E.

CONFIDENTIAL 99A

TO : Captain G. HARTMAN I & D.P.S.C., A.C.C.

L E C C E.

Thanks to your help 6 Yugoslavs, Italian soldiers, who were put into the prison by the fascists because they wanted to fight together with the Allies, were released. They are happy and proud now that their faith in England and the United States has not been in vain.

But in the Military prison at Lecce is still a man, an Italian soldier, but Yugoslav by name, language and feelings. His name is Anton ŠMERDELJ, born 1921 at GRICA.

During his military service, in the " Compagnia Speciale Lavoratori" he was obliged to work on fortifications of the coast near Gallipoli. Knowing that this work had to be done to avoid any landing-temptation of the Allies, and being a good patriot, he threw away on 24 March 43 the barbed wire he had to fix-up and took off the poles which were supposed to hold the said wire.

This patriotic deed of the young Slovene, was classified by the fascist "Tribunale Militare" as a theft and an act of sabotage, and he was condemned to 4 years and 9 months detention.

In his letter addressed to me, of which I enclose a copy herewith, ŠMERDELJ asks me to intervene for his release.

Knowing your intention to free the world from the nazi-fascist crimes, I am convinced that you will re-examine the case of this Slovene, who wants only one thing : to fight for the big ideals of Democracy.

After our first intervention in this case we got from the Italian War Ministry an answer that he was sentenced for theft. But I ask you again to examinate it.

I am quite sure that you will never allow a young man being detained in the prison and losing his best years for having been a Patriot, instead of getting him as fighter for our common Cause.

Lecce 22nd April 1944.

Dr. CVITO FISKOVIC
Liaison Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10633

born 1921 at GRIGA.

During his military service, in the " Compagnia Speciale Lavoratori" he was obliged to work on fortifications of the coast near Gallipoli. Knowing that this work had to be done to avoid any landing-temptation of the Allies, and being a good patriot, he threw away on 24 March 43 the barbed wire he had to fix-up and took off the poles which were supposed to hold the said wire.

This patriotic deed of the young Slovene, was classified by the fascist "Tribunale Militare" as a theft and an act of sabotage, and he was condemned to 4 years and 9 months detention.

In his letter addressed to me, of which I enclose a copy herewith, SMERDEJ asks me to intervene for his release.

Knowing your intention to free the world from the nazi-fascist crimes, I am convinced that you will re-examine the case of this Slovene, who wants only one thing : to fight for the big ideals of Democracy.

After our first intervention in this case we got from the Italian War Ministry an answer that he was sentenced for theft. But I ask you again to examinate it.

I am quite sure that you will never allow a young man being detained in the prison and losing his best years for having been a Patriot, instead of getting him as fighter for our common Cause.

Dr Otto Fischovic

Dr. OTTO FISKOVIC
Liaison Officer

LECCE 22nd April 1944.

49.4

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10638

10639

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

CONFIDENTIAL

Lecce 12/3/43

Io sotoscrito Guerdelj Antonio di Antonio e di Bergoc Giovanna nato a Terni San Pietro del Carso (Trieste) li 4 gennaio 1921 ristretto in questo carcere per il resto di furto per sabotagio perche essendo nella Compagnia Speciale Lavoratori a Gallipoli /Lecce/ impegnato ai lavori di fortificazione e cemonssenti lungo il mare. La sera del 24 marzo 1943 mi sono messo al opera di distruzione ho butato giu i rettieolati e ho fatto portare via i pali. poi denunziato al Tribunale Militare di Taranto il quale mi ha condannato alla pena di anni quatro e mesi nove.

Quindi io mi rivolgo a Voi e vi prego se vi e posibile di recomandarmi a un comando alleato che potesse interessarsi del mio fato e chiedere la sospensione pena a dopo guera come la circ.del 1941 perche il desiderio e lo sempre sruto per andare insieme ai miei fratteli che combattono de 25 anni per la liberazione della nostra terra. che prima era calpestata dal fascismo ed ora e pure dal nazismo. Vi prego nuovamente di poterai aiutare che un giorno da me tanto desiderato potro unirmi nella file dei miei fratteli. Vi ringrazio e saluto.

Guerdelj Anton

4963

10640

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

G

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO
Ufficio Collegamento Missioni Alleate

N. 1819/C. di prot. P.M. 107, li 25 aprile 1944.-

OGGETTO: Militari italiani di razza slava disertori.
Italian soldiers of Slav race deserters

Alla ARMY SUB COMMISSION, A.C.C.
- Main HQ (MMIA) -

LEQUILE

La sera dell'8 aprile c.m. si allontanavano arbitrariamente dai propri reparti della 212^ Divisione di Fanteria i seguenti militari italiani di razza slava:

- RUTAR Giuseppe - classe 1922 - Distretto di Gorizia
- MAGAINA Teodorico - classe 1922 - Distretto di Udine

Quanto sopra si comunica per notizia.

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M. Ravagli)

Names forwarded for 4932
Reinsmith 26/4 S

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

Ufficio Collegamento Missioni Alleate

N. di prot. 1.991/1. Trial tk

P.M. 107, 24 aprile 1944.-

OGGETTO: VALCOVIK Giuseppe.-

ALLA SOTTOCOMMISSIONE ALLEATA PER L'ESERCITO, A.C.C. - LEQUILE -

Con riferimento al foglio 1/107/T in data 17 aprile u.s. di codesta Sottocommissione si comunica che il giorno 14 aprile u.s., il Tribunale Ordinario di Taranto, a norma dell'art. 1 del R.D. n° 96 in data 5.4.1944, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia (serie speciale) n° 17, ha prosciolto per amnistia VALCOVIK Giuseppe, facendolo dimettere dal carcere nella stessa giornata.

Il Pubblico Ministero del Tribunale predetto ha interposto appello, ritenendo che il VALCOVIK non possa beneficiare del decreto di amnistia perché suddito straniero.

Si fa riserva di fornire informazioni circa l'ulteriore svolgimento del giudizio.-

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M. Ravaglia)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

87

Con riferimento al foglio I/103/T in data 17 aprile u.s. di codesta Sottocommissione si comunica che il giorno 14 aprile u.s., il Tribunale Ordinario di Taranto, a norma dell'art. 1 del R.D. n° 96 in data 5.4.1944, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia (serie speciale) n° 17, ha prosciolto per amnistia VALCOVIK Giuseppe, facendolo dimettere dal carcere nella stessa giornata.

Il Pubblico Ministero del Tribunale predetto ha interposto appello, ritenendo che il VALCOVIK non possa beneficiare del decreto di amnistia perché suddito straniero.

Si fa riserva di fornire informazioni circa l'ulteriore svolgimento del giudizio.-

d'ordine
IL COLONNELLO ADDETTO
(M. Ravagli)

49

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0642

0643

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGO-SLAV - ITALIAN citizens

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (META)
LECCILE (LECCE)
I/103/T
21 Apr 44

H.Q. A.C.C.
RC & MG Section
APO 394

Copy to: Adv HQ Army Sub Comm A.C.C. SALERNO

Ref your 118/29/CA of 17 Apr 44. Your 118/23/CA of 3 and 7 Apr 44 have not been received by this H.Q.

Maj Gen,
Army Sub Comm A.C.C.

CGi..

10644

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
R.C. & M.C. Section
APO 394.

Ref/118/29/CA. 17 April 1944.

SUBJECT: Yugoslav - Italian Citizens.

TO : Army Sub-Commission, Main H.Q.

? A reply is still awaited to this H.Q. letter 118/23/CA and 118/25/CA of 3 and 7 April 1944, please expedite. ?

MORGAN E. FISKE
Colonel,
Deputy Executive
Commissioner.

MILITARY MISSION.

Date_____

4959

to
ITALIAN ARMY.

10645

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ARMY FORM 0786 (Rev 47) **MESSAGE FORM** Register No. 44

Call | Srl. No. | Priority | Transmission Instructions

ABOVE THIS LINE FOR SIGNAL'S USE ONLY

FROM (A) Originator: Army Sect Commander ACC — Date-Time of Origin: 21 1200

For Action

TO Wm Mintz Garlock

(W) For Information (INFO)

Office Date Stamp. — Message Instructions | GR —

Originator's No.

I SO Ref your msg/c f 11 April subject Detention of Infantry men from Regiments of 93 Infantry Div & the Hdqrs Det attached to HQ of the Area Commander

THIS MESSAGE MAY BE SENT AS WRITTEN BY ANY MEANS EXCEPT WIRELESS

SIGNED W C Oberwetter Maj

IF CIPHER IS TO BE USED FOR TRANSMISSION THIS BOX MUST BE SENT IN CLEAR

SIGNED

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS DEGREE OF PRIORITY

Time	Service	Op.
THI or TOR		
1495		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGO-SLAV's in Italian Armed Forces

File 93"

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MEDIA)
LEGHILE (LECCE)
I/103/T
6th Apr 44

Ministry of War

Copy to: HE & WO Section ACC (ref 118/30/CA dated 17 Apr 44)
Adv HQ Army Sub Commission SALERNO

Ref this HQ letter I/103/T dated 31 Mar 44.

May a reply now please be forwarded to the above letter showing categories as requested.

Letter describing basis
Lists almost OK for
Comptroller

CGL.

Maj Gen,
Army Sub Comm A.C.C.

By kind of Reg. By Mil

10647

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
R.C. & M.G. Section
APO 394

I/103/T
y

92

Ref/118/30/CA.

17 April 1944.

SUBJECT: Yugoslavs in Italian Armed Forces.

TO : Army Sub-Commission, Main HQ.

A reply is still awaited to our 118/13/CA of 25 March 1944, your 1/103/T of 31 March 1944 refers. Please expedite.

56

Sec 73

MILITARY MISSION.
Date
to
ITALIAN ARMY.

NORMAN E. FISKE
Colonel,
Deputy Executive
Commissioner.

Copy to: Army Sub-Commission, Adv. HQ.,
Salerno.

4956

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: MINERI ..ctore - presumed deserted ..om ITALIAN Army

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MEIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
/P Apr 44

HQ 2 Dist

Ref yr 2022/41 GSI of 1 Mar 44, herewith two copies of a translation of Italian War Ministry's reply to our request for information.

CGL.

Maj Gen,
Army Sub Comm A.C.C.

10619

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

TRANSLATION

90

From Italian War Ministry 5624/I

To Army Sub Commission ACC 17 Apr 44

Subject: MINNEI Ettore - presumed deserted from ITALIAN Army

Ref yr I/103/T of 12 Mar 44. Inquiries reveal that MINNEI Ettore di Raimondo, born USELLUS (CAGLIARI) 19 Jan 19, belonged to the REGIA GUARDIA DI FINANZA; he was with 4 Mobilitato Bn until 13 Sep, a time when most of the unit was returning to ITALY.

MINNEI remained volontarily at LISSA with the Partisans, until he left with other YUGO-SLAV refugees.

On 3 Oct 43 he married KUZMANIC Fani di Rodolslavo, a YUGO-SLAV born 22 Oct 20 at VIS.

From above, therefore, it cannot be stated that MINNEI deserted from the ITALIAN Army.

(Sg) FIORE-VERNAZZA
Colonel

I/103/T
69

DN/Col.

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. di prot. 5624/1
23.2.12

Lecce, li 17 APR 1944

OGGETTO: MINNEI Ettore - presunto disertore Esercito italiano.-

MINNEI ETTORE presumably Italian army deserter

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO DELLA
COMMISSIONE ALLEATA DI CONTROLLO

L E Q U I L E

Riferimento foglio 1/103/T del 12 marzo u.s.

Si informa che, dagli accertamenti compiuti, è risultato che il MINNEI Ettore di Raimondo nato a Usellus (Cagliari) il 19.1.1919 ha effettivamente appartenuto alla R.Guardia di Finanza; è stato presente al IV Battaglione Mobilitato fino a tutto il 13 settembre, epoca in cui quasi tutto tale reparto rientrava in Italia.-

Il militare rimase volontariamente a Lissa con i partigiani, fin quando non dovette partire con altri profughi jugoslavi.-

Il 3 ottobre 1943 contraeva matrimonio con una suddita jugoslava, Pani KUZMANIC di Rodolslavo nata il 22 ottobre 1920 a Vis.-

Per quanto sopra non può, quindi, ritenersi che Minnei abbia disertato dall'Esercito Italiano.-

d'ordine
IL CAPO DI GABINETTO
(Col.R.Fiore-Vernazza)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO DELLA
COMMISSIONE ALLEATA DI CONTROLLO

L E Q U I L E

Riferimento foglio 1/103/T del 12 marzo u.s.

Si informa che, dagli accertamenti compiuti, è risultato che il MINNEI Ettore di Raimondo nato a Usellus (Cagliari) il 19.1.1919 ha effettivamente appartenuto alla R.Guardia di Finanza; è stato presente al IV Battaglione Mobilitato fino a tutto il 13 settembre, epoca in cui quasi tutto tale reparto rientrava in Italia.-

Il militare rimase volontariamente a Lissa con i partigiani, fin quando non dovette partire con altri profughi jugoslavi.-

Il 3 ottobre 1943 contraeva matrimonio con una suddita jugoslava, Fani KUZMANIC di Rodolslavo nata il 22 ottobre 1920 a Vis.-

Per quanto sopra non può, quindi, ritenersi che ~~49~~ Minnei abbia disertato dall'Esercito Italiano.-

d'ordine
IL CAPO DI GABINETTO
(Col.R.Fiore-Vernazza)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

AQ

From: War Ministry, Cabinet, L.O. 1551/C 5

To: M.M.I.A. File..... Date 11.4.44.

Subject. Desertion of Infantryman C.I.U.K. aided by Yugoslavs.....

H Q 5 1st Italian Corps have reported that Infantryman CIUK, Boganiro of the 93rd Inf Regt was sent to the Bodio Military Hospital for an FFI Inspection on the 20th. of March last. Through escorts by another Infantryman, he eluded his escort and joined Yugoslav partisans.

On arrival at Hospital in Bari, Cirik was able to say a few words to a Yugoslav wearing British uniform with a red star on his Forage cap and after the medical inspection he went to a small house where a Yugoslav Unit is billeted and refused to return to his Unit. The escort intervened energetically but was forced to withdraw by Yugoslavs armed with rifles.

Under the circumstances it appears evident that Yugoslav propaganda with a view to recruiting Italians of slav origin to the 4933rd, continues undisturbed.

In due course we will inform you of the exact address of the Villa where Cirik joined the Yugoslav partisans. (Sgd) General ALIBERTI

D.S.S.I.

MILITARY MISSION.

Date 2/- ~~Ago~~ 44

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

Ufficio Collegamento Missioni Alleate

N. di prot. 1551/c P.M. 107 li 11 4 1944

OGGETTO Diserzione del fante CIUK Bogumiro, del 93° Reggimento Fanteria con la partecipazione di elementi jugoslavi.

Alla ARMY SUB COMMISSION, A.C.C. - Main HQ (MMIA) - L E Q U I L E

Il Comando del LI Corpo d'Armata ha segnalato che il fante CIUK Bogumiro, del 93° Reggimento Fanteria - inviato il 20 marzo u.s. all'ospedale militare di Bari per visita di controllo - benchè accompagnato da altro fante incaricato di sorvegliarlo, riusciva a disertare, consegnandosi a partigiani jugoslavi.

All'arrivo all'Ospedale di Bari, il Ciuk potè scambiare qualche parola con un militare jugoslavo che indossava una divisa inglese con stella rossa sul berretto e, dopo la visita, si recò ad una palazzina dove trovasi la sede di un ente militare jugoslavo rifiutandosi di rientrare al Corpo nonostante il deciso intervento del fante incaricato di sorvegliarlo che venne a sua volta minacciato da jugoslavi armati di fucile ed obbligato ad allontanarsi.

Dalle circostanze sopra citate risulta in modo evidente che l'opera di propaganda degli agenti jugoslavi tendente a far disertare i militari italiani di razza slava continua tutt'ora indisturbata. 4952

Si fa riserva di comunicare, la precisa ubicazione della villa nella quale il Ciuk si è consegnato ai partigiani jugoslavi.-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Alla ARMY SUB COMMISSION, A.C.C. - Main HQ (MENIA) - L E Q U I L E

Il Comando del LI Corpo d'Armata ha segnalato che il fante CIUK Bogomiro, del 93° Reggimento Fanteria - inviato il 20 marzo u.s. all'ospedale militare di Bari per visita di controllo - benchè accompagnato da altro fante incaricato di sorvegliarlo, riusciva a disertare, consegnandosi a partigiani jugoslavi.

All'arrivo all'Ospedale di Bari, il Ciuk potè scambiare qualche parola con un militare jugoslavo che indossava una divisa inglese con stella rossa sul berretto e, dopo la visita, si recò ad una palazzina dove trovasi la sede di un ente militare jugoslavo rifiutandosi di rientrare al Corpo nonostante il deciso intervento del fante incaricato di sorvegliarlo che venne a sua volta minacciato da jugoslavi armati di fucile ed obbligato ad allontanarsi.

Dalle circostanze sopra citate risulta in modo evidente che l'opera di propaganda degli agenti jugoslavi tendente a far disertare i militari italiani di razza slava continua tutt'ora indisturbata. 4952

Si fa riserva di comunicare, la precisa ubicazione della villa nella quale il Ciuk si è consegnato ai partigiani jugoslavi.-

GENERALE ALIBERTI

Alberti

Trasmetta Plenca

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10655

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: VALCOVICK Giuseppe

REG RICEVUTO

Army Sub Comission A.C.C.
Main H.Q. (MOLA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
17 Apr 44

War Ministery

Copy to: Adv HQ Army Sub Comm ACC SALERNO (Army Sub Comm)
Political Section ACC Rear HQ (Adv HQ letter)
Displaced Persons SC BARI (#3244 of 13 Apr 44 refers)

Ref your 2502/11 of 2 Mar 44, subject as above

1. We are instructed that normal action against VALCOVICK as an offender against ITALIAN laws is in order.

2. It is requested that you notify us of the action you take in his respect.

3. Para 1 of our I/103/T of 7 Apr 44 need not now be complied with.

4951

Maj Gen,
Army Sub Comm A.C.C.

COI..

10656

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

NEAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
.....

QS/mms

13 April 1944

QS244

SUBJECT: Disposal of VALCOVICK Giuseppe.

TO : Army Sub-Commission, A.C.C. Main HQ (MMIA)
LEQUILE (LECCE).

Reference your I/103/T of 7 April and your I/103/T of 8 April on the above subject.

The Political Section, A.C.C. have been informed that this man is not in possession of a Yugoslav passport. They state that in view of the circumstances of his arrest, there does not appear to be any particular "political" aspect in the case.

Displaced Persons Sub-Commission, BARI, have also been contacted and they state that the Partisan Committee are fully aware that A.C.C. will give no countenance to recruitment of Yugoslavs from the Italian Army. They are aware of the circumstances of VALCOVICK'S arrest and cannot see their way to interfere in the matter.

It is therefore considered that normal action by the Italians against VALCOVICK as an offender against their laws is in order. ~~You may think it advisable under the circumstances that should the man be found to have been acting honestly but mistakenly, the sentence should not err on the side of harshness.~~

Lt. Col.
(G. W. QUINSMITH)
Army Sub-Commission
Advanced Headquarters

Copy to:
Political Section.
Displaced Persons SC., Bari.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGOSLAV - ITALIAN Citizens

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MOLA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
11 Apr 44

Adv H.Q.
Army Sub Commission
SALERNO

Further to our I/103/T of 7 Apr 44.

Att correspondence is fwd to you for action as necessary.

CGL.

Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

4943

10658

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

File I 110/T

84

ARMY FORM 0-28 (Rev 48) **MESSAGE FORM** Register No.

Call | Sta No. | Priority | Transmission Instructions

ABOVE THIS LINE FOR SIGNAL'S USE ONLY

FROM (Originator) MMIA (Signature) Date Time of Origin 171600

TO DISTWO (For Action)

(For Information) (INFO)

Message Instructions — CSI #

Originator's No. I29

Your A30 of 30 Apr 84 Reference is made to your letter dated 4 Oct 84

Please send five copies of the Final Report

(Authentication) MCMcDowell Capt

THE MESSAGE MAY BE PROTECTED BY USE OF ANY MEANS AVAILABLE.

(Signature)

MCMcDowell Capt

(Address)

IF LIABLE TO BE INTERCEPTED OR TO FALL INTO ENEMY HANDS GIVE MAP ISSUED OF PARAGRAPH

(Release)

Time Day Hours Sig.

RS or TOS

Time cleared

0659

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

O-1334 Army S C - Desertion 31 Apr 41

SUBJECT: Desert[illegible]s from 336 Regt.

HQ No. 2 District, CMP. 30 A. 4 Apr 41.

H.Q., Army Sub Commission, A.C.C.

Ref your 1/103/T dated 31 Apr and further to our A 30 dated 10 Mar.

No additional information is forthcoming in this case.

Lt Colonel, Inf.
Col. i/c Adm.

DR

AG 1941

4947

10660

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ARMY FORM C-3118

MESSAGE FORM Cypher

CALL AND INSTRUCTIONS IN / OUT

(ABOVE THIS LINE IS FOR SIGNAL USE ONLY)

Serial No. 1/193 T 2

No. of Groups OR. 45 82

TO DIST W/O

FROM MMIA

Originator's Number I 27 Date 9 In reply to Number

For 1 O	GSF apt Enquiries	8 O	Your NOT continuing	1160 Graced	of yet

This Message may be sent AS WRITTEN by (check) Telegraph / Wireless

Signature

This Message must be sent IN CIPHER (Delete inapplicable words or letters)

Originator's Number and Degree of Priority

Time of Origin 1020

T.H.L.

T.O.O. 4946

(Originator may delete "Except" and insert "Including" BELOW THIS LINE IS FOR SIGNAL USE ONLY)

Station	Type	Words	Service	Check Out	Clear Out	Breaker	Started	Service Out	Type Out	Breaker	Sender

AGO 3118-A

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

MISSION.

8 Apr 44.

FONO A MANO

I/103/4

44 81

REGIA AERONAUTICA - Ispettorato Superiore - Segreteria e Personale -

AT SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO A.C.C. = LECCE =

NR. 8975/41 SF DI PROT.AIT

RIFERIMENTO MESSAGGIO NUMERO I 20 DATA 3 CORRENTE CODESTA SOTTOCOMMISSIONE RELATIVO SOLDATO GRIGOLETTO GIROLAMO AIT E' STATO INTERESSATO IN MERITO COMANDO TENENZE ARMATE CAMPANIA AIT RISERVA DI NOTIZIE AIT

SUPERESERCITO

P.M.151, 8 aprile 1944

ref your I 20 dated 3rd inst
regarding soldier
GRIGOLETTO Girolamo
H.Q. Allied Forces
Campania Area Area
Although not in the Italian Army
Further news will be supplied as soon as received.

4945

10662

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT:- Disposal of VALCOVICK Giuseppe

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MAIA)
LECCE (LECCE)
I/103/T
5 APR 44

Adv HQ Army Sub Commission ACC,
SALERNO

Ref your QS207 of 4 Apr 44. Italian War Ministry confirm that a/m is a YUGOSLAV national, but state, however, that he is not in possession of a YUGOSLAV passport.

ABC

Brigadier,
Army Sub Comm; A.C.C.

10663

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394

QS/mma

QS207

4 April 1944

SUBJECT: Disposal of VALCOVICK Giuseppe.

TO : Army Sub-Commission, A.C.C. Main HQ (MMIA)
LEQUILE (LECCE).

Reference your I/103 of 7 Mar. on the above subject.

Political Section, A.C.C., state that further action depends on whether VALCOVICK is a Yugo Slav or Italian national. Please ascertain and inform us if he has a Yugo Slav passeport.

Lt. Col.
(G. W. QUINSMITH)
Army Sub-Commission

MILITARY MISSION.
Date
to
ITALIAN ARMY.

0 6 6 4

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

NO.1 SUB-SECTION
INTERNEES AND DISPLACED PERSONS SUB-COMMISSION
ALLIED CONTROL COMMISSION
C M F

44 DP/1
7 Apr 44

SUBJECT: SLOVENE Prisoners in Military Section of LECCE Prison.

TO : Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MAIA)
LEQUILE

1. Reference your I/103/T dated 3 April 44. I am to inform you that the six Slovene detainees in LECCE Military Pool, have now been released by the Italian Military Authorities.

2. I would like to take this opportunity to express my appreciation for your intervention which was instrumental in obtaining such a satisfactory result.

Noted.

G. HARTMAN
Captain
No. 1 Sub-Section

File I/103/T

MIS 4 Date 9 Apr 44

4042

10465

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGOSLAVS

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MMIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
7 Apr 44

Adv HQ
ArmySub Commission ACC
SALERNO

Attached is fwd in original for your action.

A.H.S. for
Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

CGL.

* Literature from Flamb (AAI/3074 9/1(O) of 21 Mar) re return of 5 Slavs from a Hospital in Malta to Italy.

4941

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Subject:- Disposal of VALCOVICK Giuseppe

Army Sub Commission ACC
Main HQ (MMIA)
LECUILE (LECCE)
I/ICC/T
7 Apr 45

AGV HQ Army Sub Commission SALERNO

Ref your cable of 2 April will you please confirm that you have informed the Displaced Persons Sub Comm of VALCOVICK's case and whether they are interested or disinterested. My I/IC. of 7 March and 27 March refer.

Brig
Army Sub Comm ACC

Coll

4940

10667

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

File

RESTRICTED

Subject: VALCOVICK Giuseppe

Army Sub Commission ACC
Main HQ (MOIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
7 Apr 44

War Ministry
copy Adv HQ Army Sub Comm ACC SALERNO
Displaced Persons Sub Comm Rear HQ ACC

1. Ref your 2502/II of 2 Mar and 2617/II of 9 Mar 44.

Will you please state VALCOVICK's present position and what action has been taken in respect of him.

2. For D.P.S.C. VALCOVICK, a YUGO SLAV civilian, was arrested by CC RR on 24 Feb 44 in MARTINA FRANCA for spreading propaganda to induce men of the ITALIAN PICENO Division to join the YUGO SLAV partisans. VALCOVICK was formerly taken prisoner by the ITALIANS and later escaped from a PW camp at the time of the Armistice.

ITALIAN War Ministry consider him responsible for the desertion of several soldiers of SLAV origin.

Brig
Army Sub Comm ACC

CSH

4939

10668

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

A C T I O N S L I P

THIS SLIP WILL NOT BE REMOVED

To: G.1.

Herewith Colonel Quin-Smith's letter
letter on YUGO-SLAVS
He has still not clarified what
he Italians are to do with the
arrested recruiter. Folios 36 & 45
refer.

HHB 6/5

Cond.

Herewith also the Italian
Government communiqué and
key Valcovicks viz para 1 have
marked X.

6 Encl. 6 Letters.

GSL 1 ADC Mundy to see re report Colonel
Letters with Valcovicks: left copy to Dr
Smuts & Dr Robert Burns Sec. Cabinet 4939
2 Also Send attested letter with left hand
6/6 GS

10669

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SECRET

REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394

QS/mme

QS184

2 April 1944

SUBJECT: Recruitment of Yugo-Slavs in Occupied Italy.

TO : Army Sub-Commission, A.C.C. Main HQ. (MMIA) LEQUILE (LECCE).

Reference my memo of 19 Mar. to Chief Commissioner, ACC.

The following notes on the present position are forwarded for information. M.M.I.A. recently forwarded a list of nearly 1,100 names of deserters from the Italian Army. The matter was discussed with the Chief Commissioner. The Chief Commissioner has issued definite instructions, in particular to Displaced Persons Sub-Commission, that any encouragement, official or unofficial, to this form of recruiting will definitely cease. In view of the encouragement our Russian Allies obviously have for Slav activities in the Balkans against the Germans, it is not proposed to issue further instructions. This does not mean however, that any A.C.C. encouragement will be given to recruiting but that the matter must be left to the normal Italian Army machinery for preventing subversive activities in their midst. The recruiters who are taken into custody will presumably be tried under the Italian Penal Code and dealt with accordingly. Any representations by interested parties in regard to such convictions will, of course, receive due consideration by A.C.C.

It is to be noted that upon application to the Public Safety Sub-Commission, it has been ascertained that the Carabinieri Directorate does not appear to have had detailed lists of deserters supplied to them. The inference appears to be that provided the loss of personnel does not assume serious proportions that they do not consider it worthwhile under present circumstances to actively hunt out deserters. It is known that Force 266, engaged in training and sending to the Balkans personnel of Yugo-Slav origin but officially, at any rate, these personnel are recruited or picked up on the East coast of the Adriatic and not in Italy. Certain information was forwarded by General ORLANDO concerning a supposed recruiting center at BARI. However, 2 District upon investigation, found no signs of any organisation to recruit from the Italian Army.

G. W. Quinsmith Lt. Col.

(G. W. QUINSMITH)
Army Sub-Commission

SECRET

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT:- Disposal VALCOVICK Giuseppe

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MOIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103
7 Mar 44

Adv H.Q.
Army Sub Comm (A.C.C.)
SALERNO

1. Ref attached translation of a letter from Italian War Ministry.

As the matter may have political repercussions will you please ask the responsible A.C.C. Sub Committee to advise how VALCOVICK should be dealt with.

On receipt of this information we will instruct the Italians accordingly.

2. VALCOVICK is now under Carabinieri arrest at HQ 51 Italian Corps.

ABC

Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

10671

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

TRANSLATION

SUBJECT:- Arrest of VALCOVICK Joseph, di Antonio e di BRUSSICK Maria, born 1909 at VERENICO (Jugoslavia)

War Ministry (Cabinet)
Ref: 2502/11
2 Mar 44

M M I A

We inform you that on the 24th Feb Italian CC.RR of the PICENO Div arrested at MARTINA FRANCA a YUGOSLAVIAN civilian: VALCOVICK Joseph who was trying to induce the soldiers of the Div to join YUGOSLAVIAN partisan units.

Interrogation resulted in the following particulars:

- a/m VALCOVICK formerly belonged to a YUGOSLAV partisan unit.
- was taken prisoner by the Italians and had escaped from a POW camp at the time of the Armistice.

It has been ascertained that he is a member of a really clandestine organisation, and that he has a friend at BARI who is in possession of trucks to facilitate the escape of soldiers.

He is considered responsible for the desertion of several soldiers of SLAV origin.

4935

signed Col FIORE VERNAZZA
Chief of the Cabinet

Rs/oe

SEGRETO
URGENTE 34

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. di prot. 2502/11 P.M. 107 li 2 marzo 1944

OGGETTO: Fermo di VALCOVICK Giuseppe, di Antonio e di BRUSSICK Maria, nato il 17/7/1909 a Verbenico (Jugoslavia).-

SUBJECT THE ARREST OF VALCOVICK GIUSEPPE and BRUSSICK MARIA BOTH JUGOSLAVS

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO DELL'A.C.C.
Comando Principale (M.M.I.A.)
L E Q U I L E

Si informa che il 24/2 u.s. carabinieri italiani del Comando Divisione "Piceno", hanno arrestato, in Martina Franca, il civile jugoslavo VALCOVICK Giuseppe perchè svolgeva attiva propaganda fra i militari della Divisione per indurli ad arruolarsi nei reparti dei partigiani jugoslavi.-

Da interrogatorio è risultato che :
- apparteneva un tempo a reparti di partigiani in Jugoslavia;
- era stato fatto prigioniero dagli italiani e fuggito dal campo all'atto dell'armistizio.

4934

E' stato accertato che egli appartiene a vera e propria organizzazione clandestina.-

A Bari si troverebbe un suo compagno in possesso di automezzi, usati per favorire la fuga dei militari.-

E' ritenuto responsabile dell'allontanamento di vari mili

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO DELL'A.C.C.
Comando Principale (M.M.I.A.)

L E Q U I L E

Si informa che il 24/2 u.s. carabinieri italiani del Comando Divisione "Piceno", hanno arrestato, in Martina Franca, il civile jugoslavo VALCOVICK Giuseppe perchè svolgeva attiva propaganda fra i militari della Divisione per indurli ad arruolarsi nei reparti dei partigiani jugoslavi.-

Da interrogatorio è risultato che :
- apparteneva un tempo a reparti di partigiani in Jugoslavia;
- era stato fatto prigioniero dagli italiani e fuggito dal campo all'atto dell'armistizio.

49.34

E' stato accertato che egli appartiene a vera e propria organizzazione clandestina.-

A Bari si troverebbe un suo compagno in possesso di automezzi, usati per favorire la fuga dei militari.-

E' ritenuto responsabile dell'allontanamento di vari militari alloglotti.=

d'ordine
IL CAPO DI GABINETTO
(Col. E. Fiore - Vernazza)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0674

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

- 4 APR 1944

REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394

QS/mms

QS197

4 April 1944

SUBJECT: Yugo-Slavs in Italian Armed Forces.

TO : Army Sub-Commission, A.C.C. Main HQ (MMIA)
LEQUILE (LECCE).

Reference I/103/T of 31 Mar 44.

It is noted that you have asked the War Ministry to reply to your office.

In order to avoid duplication of inquiry, it is not proposed to approach Comando Supremo until the information applied for has been received and forwarded by you to this office.

Lt. Col.

(G. W. QUINSMITH)
Army Sub-Commission

B/F 12 April 4933

10675

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: SLOVENE Prisoners in Military Section of LECCE Prison

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MILA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
5 Apr 44

Internees and Displaced Persons Sub Commission ACC
No 1 Sub Section, LECCE (for attention Capt HARTMAN)

Copy to: Adv HQ Army Sub Commission ACC SALERNO
War Ministry (Ir 1366/c of 30 Mar 44 refers)
OC 409 FSS LECCE

1. Ref Capt HARTMAN's visit to this HQ with Capt NIKOLIC Dusan and Dr FISKOVIC Civito on 21 Mar 44.

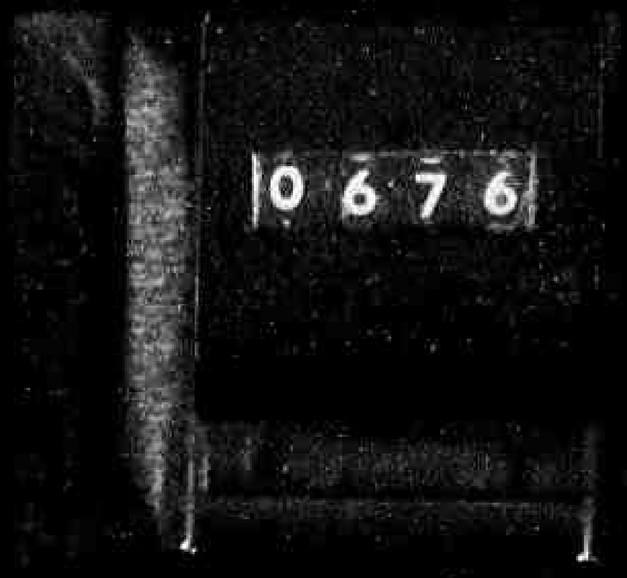
Inquiries reveal that the 7 SLOVENES were Italian military, and that there is no reason to suppose that they were wrongly arrested or had unfair treatment in prison. May Dr FISKOVIC please be so informed.

2. The Italian War Ministry state that 6 out of these 7 SLOVENES are about to be released. SMERDEL Antonio, however convicted for thieving, is not due for release.

3. If you require further details please let us know.

Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

CGL.


0676

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ACC

10000/120/831
(2 vols 2 folders)

INT/
Cpen
Jan

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10000/120/831
(2 vols 2 folders)

INT/103/T SLAV-DESERTERS FROM ITALIAN Army

Opened Jan 5, 1944. Closed Sept 20, 1944

Jan - Sept. 1944

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

Ufficio Collegamento Missioni Alleate

N. di prot. 1366/c

P.M. 107 li 30 MAR 1944

OGGETTO Militari allogeni detenuti nel carcere militare di Lecce.-

ALLA ARMY SUB COMMISSION, A.C.C. - Main HQ (MEDIA) - L E Q U I L E

Come da richiesta verbale del Cap. Butterworth, si trasmettono:

1) - due dichiarazioni del Tribunale di Guerra di Taranto, Sezione di Lecce, attestanti che i cittadini italiani, di origine slava, Smerdel, Lapajne, Prinz, Vidich, Mocilnich, Covacich, Kraigher, Klender, presentemente detenuti nel carcere militare di Lecce, erano sottoposti a regolare servizio militare, all'atto della denuncia.

2) - un estratto della sentenza relativa al soldato Smerdel Antonio, ove è descritto il reato di duplice furto da lui commesso (paletti da reticolato e lenzuola). La gravità della pena (anni 4 e mesi 9) a lui inflitta, è dovuta al fatto che lo Smerdel era recidivo nel reato di furto. Risulta infatti che egli sia già stato condannato dal Tribunale Civile di Trieste con sentenza in data 1/6/1940 e dal Tribunale Militare di Torino con sentenza del 18/8/1942.
Non si trattava quindi, nei suoi confronti, di atti di sabotaggio contro il fascismo o contro i tedeschi, ma di comune reato di furto.

3) - un verbale d'interrogatorio relativo allo stesso Smerdel, e da questi firmato, dal quale appare che egli, contrariamente a quanto ebbe a scrivere in una sua lettera, non è stato sottoposto ad alcun maltrattamento, anzi sarebbe stato rispettato e benvoluto da parte del personale del carcere.

Comunque, come già si è accennato, è allo studio, da parte del Tribunale Militare, la possibilità di revocare, per tutti, l'azione penale ad eccezione, però, dello Smerdel per il quale, essendo egli stato già condannato, occorre un atto di clemenza Sovrana.

Si sarà grati a codesta Sottocommissione se vorrà comunicare il nome degli ufficiali [illegible]

Yugoslav origin Italian arrested and held in Lecce military prison

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Come da richiesta verbale del Cap. Butterworth, si trasmettono:

1) - due dichiarazioni del Tribunale di Guerra di Taranto, Sezione di Lecce, attestanti che i cittadini italiani, di origine slava, Smerdel, Lapajne, Prinz, Vidich, Mocilnich, Covacich, Kraigher, Klender, presentemente detenuti nel carcere militare di Lecce, erano sottoposti a regolare servizio militare, all'atto della denuncia.

2) - un estratto della sentenza relativa al soldato Smerdel Antonio, ove è descritto il reato di duplice furto da lui commesso (paletti da reticolato e lenzuola). La gravità della pena (anni 4 e mesi 9) a lui inflitta, è dovuta al fatto che lo Smerdel era recidivo nel reato di furto. Risulta infatti che egli sia già stato condannato dal Tribunale Civile di Trieste con sentenza in data 1/6/1940 e dal Tribunale Militare di Torino con sentenza del 18/2/1942.
Non si trattava quindi, nei suoi confronti, di atti di sabotaggio contro il fascismo o contro i tedeschi, ma di comune reato di furto.

3) - un verbale d'interrogatorio relativo allo stesso Smerdel, e da questi firmato, dal quale appare che egli, contrariamente a quanto ebbe a scrivere in una sua lettera, non è stato sottoposto ad alcun maltrattamento, anzi sarebbe stato rispettato e benvoluto da parte del personale del carcere.

Comunque, come già si è accennato, è allo studio, da parte del Tribunale Militare, la possibilità di revocare, per tutti, l'azione penale ad eccezione, però, dello Smerdel per il quale, essendo egli stato già condannato, occorre un atto di clemenza Sovrana.

Si sarò grati a codesta Sottocommissione se vorrà comunicare il nome degli ufficiali jugoslavi che, il 21 marzo u.s., si sono presentati al carcere militare di Lecce pretendendo la immediata liberazione degli accusati.

GENERALE ALIBERTI

Alberti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

TRIBUNALE MILITARE TERRITORIALE DI GUERRA DI BARI
Sezione Autonoma di Lecce

Il sottoscritto Cancelliere, esaminati gli atti del procedimento penale pendente a carico di LAPADULA Giuseppe di Francesco, imputato di diserzione (n°2435 del registro generale di questa Sezione per l'anno 1943) certifica che il suddetto militare faceva parte - al tempo del commesso reato - del personale dislocato presso il R.Aeroporto di San Vito dei Normanni quale aviere di governo e che la relativa denuncia in data 8 febbraio 1944 è stata trasmessa dal Comando di quello Aeroporto.-

Lecce, li 28 marzo 1944

IL CANCELLIERE
(Ten. Giuseppe DURANTE)

493

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

comunesc resto - del personale dislocato presso il R.Aeroporto di San Vito dei Normanni quale aviere di governo e che la relative penuria - in data 8 febbraio 1944 è stata trasmessa dal Comando di quello Aeroporto.-

Lecce, li 28 marzo 1944

IL CANCELLIERE
(Ten. Giuseppe DURANTE)

4930

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

N 996 Rubrica.

IN NOME DI SUA MAESTA'
V I T T O R I O E M A N U E L E III°
per grazia di Dio e per Volontà della Nazione
RE D'ITALIA

IL TRIBUNALE MILITARE TERRITORIALE DI GUERRA DI TARANTO
Composto dei Signori:

Contrammiraglio	QUENTIN	Francesco	= Presidente
Ten.Col.	SEPE	Raffaele	=Giudice relatore.=
Cap.Freg.	CACACE	Michele	= Giudice
Ten.Col.	ZITO	Vito	= Giudice
Cap.Corv.	CIRRINCIONI	Salvatore	= Giudice

Ha pronunciato la seguente

S E N T E N ZA
nella causa contro

1° SMERDEL Antonio di Antonio e di Bergoc Giovanna,nato a Torgni il 4/1/21
Fante 26 Btg Fant. Libero.

2&° TROISI Antonio di Marcello e di Ponziano Cosima,nato a Racale il 1/3/26
Estraneo alle FF.AA. Libero.

I M P U T A T I

concorso in furto in danno dell'Amministrazione Militare art.14=230 C.P.M.P comma 2° e 47 C.P.M.G. perché la sera del 24/3/1943 sottrassero da una postazione di un caposaldo in Gallipoli 43 paletti di legno di proprietà dell'Amministrazione Militare e se ne impossessavano.=
Lo Smerdel inoltre:furto in danno dell'Amministrazione Militare Art.230=231 N°1 C.P.M.P. e47 C.P.M.G. perché in Taranto il 14/6/1943 si impossessava per trarne profitto in danno dell'Amministrazione Militare di N°80 lenzuola sottraendoli dal deposito del materiale da casermaggio nel quale locale si era introdotto dopo aver forzato un lucchetto.=
Aggravante recidiva art.99 N°1 e 2 C.P.

4928

F A T T O

La sera del 24 marzo 1943 il fante Smerdel Antonio del 26 Fant.,In Gallipoli,s'impossessò di quarantatré paletti di legno,asportandoli da un camminamento di difesa,costruito dalla compagnia speciale lavoratori,e li vendette per lire cinquanta al contadino Troisi Antonio di anni 17,caricandoli sul carro agricolo,che da questi si era fatto portare e dal medesimo condotto.
La notte sul 14 Giugno,in Taranto,lo Smerdel sottrasse dalla caserma del 78 Reparto Distrettuale ottanta lenzuola sporche,che vennero sequestrate sul furgoncino dello spaccio,presso il quale prestava servizio

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

S E N T E N Z A

nella causa contro

1° SMERDEL Antonio di Antonio e di Bergoc Giovanna, nato a Terzni il 4/1/21
Fante 26 Btg Fant. Libero.

2&° TROISI Antonio di Marcello e di Ponziano Cosima, nato a Racale il 1/3/26
Estraneo alle FF.AA. Libero.

I M P U T A T I

concorso in furto in danno dell'Amministrazione Militare art.14=230 C.P.M.P comma 2° e 47 C.P.M.G. perché la sera del 24/3/1943 sottrassero da una posta=zione di un caposaldo in Gallipoli 43 paletti di legno di proprietà del=l'Amministrazione Militare e se ne impossesavano.=

Lo Smerdel inoltre: furto in danno dell'Amministrazione Militare Art.230=231 N°1 C.P.M.P. e47 C.P.M.G. perché in Taranto il 14/6/1943 si impossessava per trarne profitto in danno dell'Amministrazione Militare di N°80 lenzuola sot=traendoli dal deposito del materiale da casermaggio nel quale locale si era introdotto dopo aver formato un lucchetto.=

Aggravante recidiva art.99 N°1 e 2 C.P.

F A T T O

La sera del 24 marzo 1943 il fante Smerdel Antonio del 26 Fant., In Gallipo=li, s'impossessò di quarantatré paletti di legno, asportandoli da un cammina=mento di difesa, costruito dalla compagnia speciale lavoratori, e li vendette per lire ci quanta al contadino Troisi Antonio di anni 17, caricandoli sul carro agricolo, che da questi si era fatto portare e dal medesimo condotto.

La notte sul 14 Giugno, in Taranto, lo Smerdel sottrasse dalla caserma del 78 Reparto Distrettuale ottanta lenzuola sporche, che vennero sequestrate sul furgoncino dello spaccio, presso il quale prestava servizio, nel momen=to in cui detto furgoncino usciva dalla caserma stessa il mattino di detto giorno.=

Denunziati all'Autorità Giudiziaria Militare, lo Smerdel ed il Troisi furono rinviati al giudizio di questo Tribunale per rispondere il primo in istato di detenzione ed il secondo a piede libero in seguito a concessione della libertà provvisoria, dei reati loro ascritti come in rubriva.

D I R I T T O

All'odierno pubblico dibattimento i fatti esposti sono risultati piena=mente provati anche in base alla completa confessione di entrambi gl'imputa=ti.=

Non vi é dubbio che lo Smerdel debba essere dichiarato colpevole del dup=lice furto ascrittogli, in quanto egli, con cosciente volontà ed al fine di trarne profitto, rompendo il lucchetto del magazzino casermaggio, ed usan=do così violenza sulla casa, per impossessarsi delle lenzuola, asportò, nelle circostanze di tempo innanzi indicata ed in luogo militare, cose mo=

5

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

bili di pertinenza dell'amministrazione militare, sottraendole alla disponibilità della medesima. Nei confronti del Troiso, invece, non essendo rimasto accertato se egli, nel fornire il carro allo Smerder per il trasporto dei paketti, abbia colui preso accordi per la consumazione del furto, o si sia invece limitato ad acquistare cosa che, per la loro natura, per il vile prezzo offerto e per la qualità di chi lo vendeva, erano indubbiamente di provenienza delittuosa, ed a dargli il mezzo per effettuare il relativo trasporto, deve nel dubbio modificare la imputazione nel senso che trattasi di ricettazione comune e dichiararlo colpevole di tale reato per essere rimasta accertata la sua capacità di intendere e di volere.
Al Troisi compete la diminuente della età minore degli anni 18.
Provata è la contestata recidiva nei confronti dello Smerdel. Avuto riguardo a tutte le circostanze indicate nell'art. 133 C.P., è il caso di condannare lo Smerdel ad anni uno e mesi sette di reclusione militare per il furto dei paletti(anni uno + 1/6 per l'aggravante del tempo di guerra = a. 1 e m. 2 + m. 5 per la recidiva = ad a. 1 e m. 7) e ad anni tre e mesi due della stessa pena per il furto delle lenzuola(a.2+1/6 per il tempo di guerra = a. 2 e m. 4 + m. 10 per la recidiva = a. 3 e m. 2) e il Troiso a mesi cinque di reclusione e £ 500 di multa(m. 6 e £ 600-1/6 per le diminuenti della età) entrambi sono tenuti , per effetto della condanna, al pagamento in solido delle spese del procedimento.
Poichè è da presumersi che il Troisi, minorenne ede incensurato, si asterrà dal commettere ulteriori reati, gli si possono concedere gli invocati benefici della sospensione condizionale della pena inflitta e della non iscrizione della condanna nel certivicato del casellario giudiziario.
Detti benefici, nonchè quello del condono, concessi allo Smerdel, con precedente sentenza del 1940 e 1942 vanno revocati. Per

P. Q. M.

IL TRIBUNALE

V) gli art.22;26;230;231;370;371;C.P.P.P. e 47 e 279 C.P.M.G.,98,99,133, 163,175,648 C.P.;474,482,483 e 487 C.P.P.

DICHIARA

SMERDEL Antonio colpevole dei reati ascrittigli e Troisi Antonio colpevole di ricettazione(art.648 C.P.)così modoficate la rubrica nei suoi confronti e con la diminuente della età minore degli anni diciotto,e condanna lo SMERDEL ad anni 4 e mesi 9 di reclusionemilitare,il Troisi a mesi cinque di reclusione e L.500di multa,entrambi,in solido,alle spese del procedimento con le altre conseguenze di legge.=
Revoca i benefici della condanna condizionale,della non menzione della condanna e del condono concessi allo Smerdel con le precedenti sentenze del

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

condannare lo Smerdel ad anni uno e mesi sette di reclusione militare per il furto dei paletti(anni uno + 1/6 per l'aggravante del tempo di guerra = a. 1 e m. 2 + m. 5 per la recidiva = ad a. 1 e m. 7) e ad anni tre e mesi due della stessa pena per il furto delle lenzuola(a.2+1/6 per il tempo di guerra = a. 2 e m. 4 + m. 10 per la recidiva = a. 3 e m. 2) e il Troiso a mesi cinque di reclusione e £ 500 di multa(m. 6 e £ 600-1/6 per le diminuenti della età) entrambi sono tenuti , per effetto della condanna, al pagamento in solido delle spese del procedimento.
Poichè è da presumersi che il Troisi, minorenne ed incensurato, si asterrà dal commettere ulteriori reati, gli si possono concedere gli invocati benefici della sospensione condizionale della pena inflitta e della non iscrizione della condanna nel certivicato del casellario giudiziario.
Detti benefici, nonchè quello del condono, concessi allo Smerdel, con precedente sentenza del 1940 e 1942 vanno revocati. Per

P. Q. M.

IL TRIBUNALE

V) gli art.22;26;230;231;370;371;C.P.M.P. e 47 e 279 C.P.M.P.,98,99,133, 163,175,648 C.P.;474,482,483 e 487 C.P.P.

DICHIARA

SMERDEL Antonio colpevole dei reati ascrittigli e Troisi Antonio colpevole di ricettazione(art.648 C.P.)così modoficata la rubrica nei suoi confronti e con la diminuente della età minore degli anni diciotto,e condanna lo SMERDEL ad anni 4 e mesi 9 di reclusionejemilitare,il Troisi a mesi cinque di reclusione e L.500di multa,entrambi,in solido,alle spese del procedimento con le altre conseguenze di legge.=
Revoca i benefici della condanna condizionale,della non menzione della condanna e del condono concessi allo Smerdel con le precedenti sentenze del Tribunale di Trieste in data 1/6/1940 e del Tribunale Militare di Torino il 18/2/1942.Ordina che la esecuzione della pena inflitta al Troisi rimanga sospesa per il termine di anni cinque e che della condanna no si faccia menzione nel certificato del casellari giudiziale.sotto le condizioni di legge.=

Taranto 7 Agosto 1943.=
All'originale seguono le firme.

E' COPIA CONFORME
Taranto,28 Marzo 1944
IL CANCELLIERE MILITARE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

63

VERBALE DI INTERROGATORIO DI IMPUTATI

L'anno millenovecentoquarantaquattro il giorno ventisette del mese di marzo in Lecce, nelle Carceri Militari preventive.

Avanti di noi Cap. Pazienza avv. Vittorino, S.Procuratore militare, assistiti dal Cancelliere sottoscritto è comparso SMERDELL Antonio, il quale richiesto delle sue generalità dichiara chiamarsi:

Smerdell Antonio di Antonio e di Bergoc Giovanna, nato a Tergni (Trieste) il 4.1.1921 - domiciliato ivi - artigliere dell'8° Reggimento Artiglieria da Campagna di/stanza in Verona, successivamente della 206ª Compagnia Lavoratori in Gallipoli. Detenuto in questo Carcere Militare Preventivo per espiazione della pena di anni 4 e mesi 9 di reclusione militare, inflittagli dal Tribunale Militare di Guerra di Taranto in data 7.8.1943.

DOMANDATO, RISPONDE:

Da quando mi trovo detenuto nel Carcere di Lecce, così come del resto potrei dire per il periodo anteriore durante il quale, a partire dal 13 aprile 1943, rimasi recluso nel Carcere di Taranto, non ho subìto alcuna violenza da parte di chicchessia; sono stato sempre rispettato e ben voluto dal personale di custodia e da quello dirigente, tanto che, a differenza della massa, io godo di una certa libertà, in quanto mi è concesso di rimanere durante il giorno fuori della cella, adibito a servizi di pulizia.
Mi è stato sempre somministrato un vitto quotidiano come ad ogni altro detenuto e saltuariamente il Cappellano del Carcere mi somministra anche le sigarette.
Neppure nel periodo anteriore alla mia carcerazione, e cioè quando prestavo servizio militare, io ebbi a subire violenze da parte dei miei superiori,dai quali anzi ero ben voluto.
Soltanto devo rilevare che il trattamento in genere usato a me ed agli altri militari dello stesso reparto, non era uguale, a quello usato verso gli altri soldati; la ritirata era per noi anticipata di un'ora e mezza; a noi non erano state distribuite le brande, che gli altri invece avevano, e, infine, noi non potevamo usufruire di licenze e permessi che invece agli altri erano facilmente concessi.

DOMANDATO, RISPONDEVA: 4926
Io sono stato condannato per furto in danno dell'amministrazione militare, perchè, essendo adibito alla costruzione di lavori di fortificazione sulla spiaggia di Gallipoli, una sera buttai a terra circa 20 metri di reticolato, costruito lungo un camminamento, ne asportai i pali che sostenevano il reticolato, in numero di 43, e li vendetti ad un contadino di Gallipoli per £.50. I paletti erano di legno. Io fui imputato anche di sabotaggio; ma poi il Tribunale mi assolse per quest'ultimo reato, che risultò che io avevo agito soltanto con lo scopo di procurarmi del denaro e non con lo scopo di pregiudicare la efficienza dell'opera militare in costruzione. Spesi le 50 lire che

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

espiazione della pena di anni 4 e mesi 9 di reclusione militare preventivo per dal Tribunale Militare di Guerra di Taranto in data 7.8.1943.

DOMANDATO, RISPONDE:

Da quando mi trovo detenuto nel Carcere di Lecce, così come del resto potrei dire per il periodo anteriore durante il quale, a partire dal 13 aprile 1943, rimasi recluso nel Carcere di Taranto, non ho subìto alcuna violenza da parte di chicchessia; sono stato sempre rispettato e ben voluto dal personale di custodia e da quello dirigente, tanto che, a differenza della massa, io godo di una certa libertà, in quanto mi è concesso di rimanere durante il giorno fuori della cella, adibito a servizi di pulizia.
Mi è stato sempre somministrato un vitto quotidiano come ad ogni altro detenuto e saltuariamente il Cappellano del Carcere mi somministra anche le sigarette.
Neppure nel periodo anteriore alla mia carcerazione, e cioè quando prestavo servizio militare, io ebbi a subire violenze da parte dei miei superiori, dai quali anzi ero ben voluto.
Soltanto devo rilevare che il trattamento in genere usato a me ed agli altri militari dello stesso reparto, non era uguale, a quello usato verso gli altri soldati; la ritirata era per noi anticipata di un'ora e mezza; a noi non erano state distribuite le brande, che gli altri invece avevano, e, infine, noi non potevamo usufruire di licenze e permessi che invece agli altri erano facilmente concessi.

DOMANDATO, RISPONDEVA:

4926

Io sono stato condannato per furto in danno dell'amministrazione militare, perchè, essendo adibito alla costruzione di lavori di fortificazione sulla spiaggia di Gallipoli, una sera buttai a terra circa 20 metri di reticolato, costruito lungo un camminamento, ne asportai i pali che sostenevano il reticolato, in numero di 43, e li vendetti ad un contadino di Gallipoli per £.50. I paletti erano di legno. Io fui imputato anche di sabotaggio; ma poi il Tribunale mi assolse per quest'ultimo reato che risultò che io avevo agito soltanto con lo scopo di procurarmi del denaro e non con lo scopo di pregiudicare la efficienza dell'opera militare in costruzione. Spesi le 50 lire, che ricavai dalla vendita dei pali, acquistando, qualche bicchiere di vino.
Insieme con me fu condannato anche quel contadino, per ricettazione, alla pena di mesi 6 di reclusione.
Letto, confermato, sottoscritto.

F.to Smerdell Antonio

F.to IL CANCELLIERE: St. Cilfone

IL SOSTITUTO PROCURATORE MIL. DELRE
F.to Cap. Pazienza

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0689

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

From : Dr. Otto Pleiweis, Liaison of the Yugoslav Committee in Swi to Det. HQ U.S.S.C. Lucon.

To : Capt. Hartman, 2.Italy HQ & Detachments.
Subject : Partisan Soldier.

16 Mar 44

1. The Yugoslav Delegation received the attached message from Josef Zhegula of the Yugoslav Army of National Liberation.

2. I would be very grateful for your assistance in this case. The U.S. soldier is of course ready to fight at any time for the Allied Forces.

Dr. Otto Pleiweis
Liaison officer

4935

10690

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

O COPY O

Impiegato fece il Francesco a il Protetto Irene
nato il 12-3-919 a Ita /Corsica/ ha prestato ser-
vizio militare nella R. Aeronautica Italiana e S.
arruolato nella National Liberation Army of Yugo-
/Marì/ gli concesse ore 10 di permesso, per Brin-
disi per trovare alcuni amici dell'aeroporto in cui
fuisse servizio. Fu arrestato per ordine del Capi-
tano di quell'aeroporto Palma Giacinto, Comandante.
Il che il mio amico il permesso di partire con il
Quando fuggiva di quel aeroporto. Ammanettato e
mentre nel cercare il passaporto di tasca che
suo amico avviene il suo arresto.

Il partigiano

firmato Lapenna José.

4924

0691

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Allo spettabile

" Field Security Service "

I sottonotati militari Princ Julio, Vidiz Giovanni, Mocilnik Karlo, Kovačič Luigi, Mender Francesco, si rivolgono a codato comando acioche possa interessarsi al caso nostro:

Il governo fascista che aveva instaurato nelle Venezie Giulie /Trieste;Pola;Gorizia; Fiume/ abitate prevalentemente della popolazione di lingua e costumi, cultura, sentimenti e d'origine Yugoslava, dopo l'entrata in guerra 11 giugno 1940 contro la Yugoslavia un regime di terrore e di persecuzione, ha voluto nell'autunno 1941 allontanare da quella regione tutta la popolazione maschile di detta origine. Con cio si voleva impedire l'arruolamento di tale popolazione nell'Esercito Liberatore Yugoslavo che combatteva per la liberazione contro l'Italia e la Germania. Furono cosi formati dei battaglioni speciali di Lavoratori in cui vennero inquadrati gli elementi di origine Slava, della Venezia Giulia. Questi reparti comandati d'ufficiali e sottufficiali Italiani non erano ne equipaggiati ne istruiti per il servizio militare, ma adibiti ai lavori comuni manovali. In uno di questi reparti e precisamente la 2o5 Compagnia Speciale Lavoratori, venimmo incorporati noi stessi. Il governo fascista non tralascio di fare in questi reparti le consuete propagande che consisteva nell' aizzare all'odio ed al disprezzo delle Nazioni Unita e particolarmente nel vilipendio e nella denigrazione del popolo e dell' esercito Inglese. A tale compito incarico principale fu affidato al nostro stesso comandante di Compagnia fascista, di pura tempra, lo coadiuvarono in certo qual modo il sottotenente Carozza Stelio e Ferini Michele. Tale contegno fu mantenuto anche dopo la caduta del fascismo. Cosi furono all'ordine del giorno innumerevoli trivial offese del sentimento nazionale dei componenti le compagnie lavoratori da cui acresceva l'odio ed il disprezzo per il tenente Pizzamiglio verso la razza Slava. Cio possono confermare fra tanti altri Premru Giuseppe, Vrabec Francesco. Tutto questo agire provocatorio degli ufficiali sopra indicati scateno verso la fine di settembre 1943 una ben comprensibile reazione dei componenti la 2o5 Compagnia Lavoratori che si limito a chiedere un mutamento di trattamento alla stessa compagnia. Il comandante per coprire il proprio agire incolpo 14 uomini dei quali 5 di questi dodici /noi sopra-scritti/ furono denunziati al Tribunale Militare per reati del tutto inesistenti: come per citarne uno fu asserito che si sia gridato abasso l'Italia evviva la Russia. Questa incolpazione e falsa e priva di fondamento in quanto queste grida non furono affatto proferite.

4923

0692

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Cio possono confermare sotto vincolo di giuramento i testi: Seresin Augusto, Stefancic Vladimiro, tanto per citarne qualcuno. Detto quanto sopra esposto preghiamo questo spettabile Field Security Service, di intraprendere il passo opportuno di metterci in liberta, poiche la nostra azione nei peggiori dei casi non puo essere qualificata che soltanto come reazione contro il perdurare dei metodi fascisti. Il nostro vivo desiderio nonche la piu umana delle passioni e di poter presto in brevissimo tempo vestire le camicie dei nostri colori per poter al fianco dei nostri amici combattere la causa comune. Queste righe abbiamo fatto capire come sia grande il nostro orgoglio per poter alfin rifarci delle sutte passate sofferenze e cancellare una volta per sempre il triste periodo che ci ha costretti a vivere bel idioma fascista sotto if piu tormentati disgusti. Chiediamo l'arruolamento all'Esercito Liberatore of Yugoslavija.

10693

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

I understood that the following soldiers are being held as prisoners in the Military Prison at [illegible]:

[illegible]ERELJ, Anton	[illegible]ŠČIČNIK, Karl
PUNZ, Julij	KOVAČIČ, Jaj
VIDIČ, Ivan	[illegible]ŠEDUT, Franc

They are Slavs by origin, and are considered Yugoslav citizens, as their mother-language is the Yugoslav one. However they, being born in provinces which were under the Italian occupation, were forced by the Fascists to join the Italian Army.

They are now in prison for political reasons, and consider that their condemnation is not justified. They were imprisoned only because they were enemies of the Fascist who, fearing that they eventually might have reached the Forces which fought against Mussolini, took them away from their homes, and obliged them to enter the "Special Battalions".

Now, that the Allied Forces are going to free the world from Nazism and Fascism, they beg that their case may be re-examinated, and that they may be allowed to leave the prison and join the Yugoslav Army of Liberation.

Knowing very well that the Allies are fighting for the Freedom of all nations and of all people, they are convinced in their soon being released so that they may return to their Yugoslav country in order to fight together with the Allies for the Victory of Democracy.

Were these men to remain in Italian custody, they would lose the best years of their lives in various Italian prisons, playing no part in the Victory over the Nazis and Fascists they oppose so strongly.

Dr Vito Fiškovič

4922

1. Capt Harrison Disp. Pers. Sub-Comm. Lecce

brought (1) Capt NIKOLIC Dusan of
Nat. Liberation Army of Y.S. CLO of
Y.S. Mil. Mission to Zagreb 1907.
Address c/o Adv. HQ. 133 Reg.
Inf. + (2) Alm Clerk Otto of
Refugees Jr ~~evi co~~ FISKOVIC Cit
b. Orahic in Hrz district 1908.
Address c/o Court of Poms Lecce]
Charged with escape of prisoners lawful
custody (2) above who is not
Mil. Lec, Judicial Gaol, Lecce
on 18 Mar.

Relate to sentence remits of 7 Y.S.
in Gaol Lecce awaiting trial by
FA. Mil. Court on 28 Mar 43. Pun-
ishment to be fixed by same Court.

2. All 4 in FA Army. All of Slav
origin (Slovene).

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

a [illegible] (2) about when a visit
Hd. Loc, Judicial Cent, Lecce
on 15 Mar.

Relate [illegible] sentences of 7 yrs.
in Cent [illegible] awaiting trial by
Ft. Hd. Court on 23 Mar 43. Accus.
likely to be tried by same Court.

2. All 4 in Ft. Army. All of Slav
origin (Slovene).

Interned Displaced Persons Sub-Commission AFHQ
No: 1 Sub-Section
LECCE (for attention
Capt Hartman).

Bank of Rome 192.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0696

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Translation :

Lapeyre Tore, son of Francesco and Trebnik Ivana, born 12.3.1919 at Idra (Gorizia), was serving in the Royal Italian Airforce at S.Vito dei Normanni (Brindisi) on the 8.9.43 and entered the Yugoslav Army of National Liberation on 25.9.44. His Command in Gravina (Bari) gave him a 10 hrs. leave to visit some friends at the Brindisi Airport, his former station. He was arrested by order of the Chief Staff, Commander Palma Giacinto, who even refused to let him speak to the British officer at the Airport, and had him handcuffed then imprisoned in Lecce where he still is. It is asked that measures be taken or that his Command be advised.

Translated by Sgt. Randolph, 16 Mar 44.

Sgt Randolph

IAF

4920

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

40

Elenco nominativo dei militari di origine Slava detenuti nel carcere militare di

LECCE.

1/ Smerdelj Antonio di Antonio e di Bergoč Giovanna nato il 14/1/1921 in Tergni di San Pietro dal Carso /Trieste/ imputato di furto per sabottaggio commesso in data 23/3/43, condannato ad anni 4 e mesi 9 di R.M.

2/ Princ Giulio di Luigi e di Slene Kristina nato il 2o/8/21 in Bistezza del Nevoso /Fiume/ imputato di viliperdio al governo Badoglio, giudicabile

3/ Vidič Giovanni fu Antonio e fu Sarocic Maria nato il 27/1/15 a Fiume, imputato come il 2./, giudicabile

4/ Močilnik Karlo di Giovanni e di Humaz Giovanna nato il 15/7/13 in Gorizia, imputato come il 3/, giudicabile

5/ Kovačič Luigi di N.N. e di Kovaciw Maria nato il 7/5/192o in Gorizia imputato come il 4./, giudicabile

6/ Klender Francesco di Vicenzo e di Vlajko Olga nato in Cleveland /USA/ residente in Maležable /Gorizia/ imputato come 5./, giudicabile.

49:9

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Lecce 12/3/43

Io sotosrito Smerdelj Antonio di Antonio e di Bergoč Giovanna nato a Temi San Pietro del Carso /Trieste/ li 4 gennaio 1921 ristretto in questo carcere per il reato di furto per sabotagio perche essendo nella Compagnia Speciale Lavoratori a Gallipolli /Lecce/ impegnato ai lavori di fortificazione e cabinamenti lungo il mare. La sera del 24 marzo 1943 mi sono messo al opera di distruzione ho butato giu i retticolati e ho fatto portare via i pali. Poi denunziato al Tribunale Militare di Taranto il quale mi ha condannato alla pena di anni quatro e mesi nove.

Quindi io mi rivolgo a Voi e vi prego se vi e posibile di racomandarmi a un comando alleato che potesse interessarsi del mio fato e chiedere la sospensione pena a dopo guera come la circ. del 1941 perche il desiderio e lo sempre avuto per andare insieme ai miei fratelli che combatono de 25 anni per la liberazione della nostra terra, che prima era calpestata dal fascismo ed ora e pure dal nazismo. Vi prego nuovamente de potermi aiutare che un giorno da me tanto desiderato potro unirmi nele file dei miei fratteli vi ringrazio e saluto.

Smerdelj Anton

4919

0699

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: Des ions from 336 Regt.

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MAIA)
LEQUILE (LSCCE)
I/103/T
7/ Mar 44

H.Q. 2 District

Copy to SHAPE (Ir 3343 OP of 30 Mar 44 refers).

Reference our I/103 of 3 Mar 44, not to SHAPE.

May we please be informed of any further facts that have come to light as a result of your investigations.

Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

CGL.

4917

S/103/T 3

STATO MAGGIORE R. ESERCITO

UFFICIO OPERAZIONI

~~REPARTO - Ufficio Telecomunicazioni~~

P.M. 151, li 30 marzo 1944

N. 3343 prot. OP.

Risposta al foglio N. .....

Allegati .....

del .....

OGGETTO: militari alloglotti. Soldiers of yugoslavian origin.
Soldiers E.W.O.L.

Alla COMMISSIONE ALLEATA di CONTROLLO
Sottocommissione Esercito

L e q u i l e

.....

Seguito foglio 2229/Op. 28 data 29 febbraio c.a..-

Col foglio al quale si fa seguito questo S.M. informò a suo tempo codesta Sottocommissione dell'infruttuoso esito delle ricerche relative all'allontanamento dei militari del 336° rgt. fanteria di cui al foglio 1598 del 12 febbraio. 49.

Poichè il Generale Mac Farlane, interessato della questione dal Capo del R.Governo Italiano, ha risposto al Maresciallo Badoglio assicurando di avere dato ordine perchè la pratica venga esaminata dal Comandante inglese del Distretto di Bari, questo S.M. prega codesta Sottocommissione perchè ogni cortese interessamento venga posto per la definizione della questione.-

Further to our 2229/Op. dated 29th Feb.
This SMRE informed MMIA under above date of the negative results of the investigations carried out regarding

IL SOTTOCAPO DI STATO MAGGIORE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Alla COMMISSIONE ALLEATA di CONTROLLO
Sottocommissione Esercito

L e q u i l e

****

Seguito foglio 2229/Op. data 29 febbraio c.a..-

Col foglio al quale si fa seguito questo S.M. informò a suo tempo cotesta Sottocommissione dell'infruttuoso esito delle ricerche relative all'allontanamento dei militari del 336° rgt. fanteria di cui al foglio 1598 del 12 febbraio.

Poichè il Generale Mac Farlane, interessato della questione dal Capo del R.Governo Italiano, ha risposto al Maresciallo Badoglio assicurando di avere dato ordine perchè la pratica venga esaminata dal Comandante inglese del Distretto di Bari, questo S.M. prega cotesta Sottocommissione perchè ogni cortese interessamento venga posto per la definizione della questione.-

IL SOTTOCAPO DI STATO MAGGIORE
(Gen.di Div. C.B.Oxilia)

Further to our 2229/Op dated 29th Feb. c.
This SMRE informed MMAA under above title of the negative results of the investigation carried out regarding detachment of the 336 Inf Reg. of which our 1598 of Feb 12th refered.
The General Mac Farlane, approached on the subject by Marshal Badoglio, stated that he had given orders for the matter to be investigated by the Bari District Command, and would be very grateful if you would kindly take the necessary steps for the said matter to be duly clarified

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785028

0702

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ARMY FORM C-1111 MESSAGE FORM

CALL AND INSTRUCTIONS IN / OUT

ABOVE THIS LINE IS FOR SIGNAL USE ONLY

OR 55 51

TO War Ministry

FROM MMIA

Originator's Number I 17 Date 31

Well you I MINEI from the Ectore of ITALIAN please inform answer 12 Prisoners Army as to Plan of Duty Get our dispatch

This Message may be sent AS WRITTEN by ... Wire ... Mail ... Radio ... Cable ... Signature ... Except ... and Insert ... Including

This Message must be sent BY OFFICER if liable to interception or to fall into enemy hands.

Originator's Instructions ... Degree of Priority

Time of Origin 1111

FOR 4915

BELOW THIS LINE IS FOR SIGNAL USE ONLY

Sent To	Time Off	Sender	Letter	Station Off	Time Off	Sender	Letter	Station Off	Time Off	Sender	Letter

WD AGO Form 9-83

0703

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MAIA)
LECCE (LZCC2)
I/103/T
21 Mar 44

54

Adv H.Q.
Army Sub Commission A.C.C.
SALERNO

SUBJECT: YUGO- AVS in ITALIAN Armed Forces

Copy to : H.Q. ACC
R.C. and M.G. Section (Ir
11B/13/CA of 25 Mar refers)

1. RC and MG of ACC state that General SOLODOVNIK has asked for the number of YUGO-SLAVS of SLAV origin who are
(a) serving in the ITALIAN Armed Forces
(b) POW in Allied POW Camps.

2. Since the matter concerns the Supreme Comd it is passed to you for action and reply to RC and MG. See, copy to this HQ.

3. To facilitate your inquiries the Italian War Ministry have been asked (copy of letter herewith) to give an estimate, as regards the Army, in respect of 1 (a) and (b) above.

Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

CGL.

0704

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGO-SLAVS in ITALIAN Armed Forces

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MILI)
LECCE (LECCE)
I/103/T
7 Mar 44

53

War Ministry

1. We have been asked to state the number of YUGO-SLAVS of SLAV origin who are (a) serving in the ITALIAN Armed Forces (b) Prisoners of War in Allied Prisoner of War Camps.

2. May we please have your estimate, as regards the ITALIAN Army, in respect of 1 (a) and (b) above.

Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

CGL.

4913

0705

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGO-SLAVS in ITALIAN Armed Forces

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (SICILY)
LECCISILE (LECCE)
I/103/T
2 Mar 44

53

War Ministry

1. We have been asked to state the number of YUGO-SLAVS of SLAV origin who are (a) serving in the ITALIAN Armed Forces (b) Prisoners of War in Allied Prisoner of War Camps.

2. May we please have your estimate, as regards the ITALIAN Army, in respect of 1 (a) and (b) above.

Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

CSL.

49

10706

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

HEADQUARTERS,
ALLIED CONTROL COMMISSION,
APO 394

Regionnl Control and Military Covernment Section.
++

Ref: 118/13/CA.

25th March 1944.

SUBJECT: Yugo Slavs in Italian Armed Forces.

TO : Army Sub-Commission.

I have been asked by General Solodovnik to enquire from you how many Yugo Slavs of Slav origin are (a) serving in the Italian armed forces, and (b) Prisoners of war in Allied POW camps.

MSI/JC.

MILITARY MIS...

Date

To:
ITALIAN ARMY

—Brigadier,
Executive Commissioner.

Diario T.

52

4913

0707

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SECRET

RR/3

ENCODED MESSAGE

51 O W

5744 S

5261 I/1034

Army SC (Lecce)

53

FROM FREEDOM

TO ADVANCED FORCE 133 RUTO FATIMA MIDDLE EAST FOR FORCE 133

REFERENCE NUMBER 12761

TOO 221600

PRIORITY

SECRET

HEADQUARTERS
23 MAR 1943
A. C. C.

Sig No Sign

TEXT G/20. OF 16TH INSTR.

NO KNOWLEDGE HERE PARTISAN MISSION SICILY. THE (T) DESTROY RELEASE FOR III ARMY WITH P.W. CAMPS OR ITALIAN ARMY FOR SERVICE BAL UNDER C.MEDITERRANEAN HERE.

ARMISTICE NO RELEASE PERMISSIBLE.

ADD ADDRESSES:

(INFO) Army Gen
" Defence
" Army SC (Lecce)
" A " " (Salerno)
" Dicker Bard
" CABV
" File
" Float

491.

St. Cyr

0708

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: Alleged Deserters

50

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MILA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
27 Mar 44

War Ministry
Gabinetto

The matter raised in your 1364/11 of 7 Feb 44 was referred to HQ 2 District who have now replied as under: -

"Investigations carried out as requested show that : -

(1) The premises referred to in BARI, v Vittorio Veneto 32, are th UPIM building, where refugees from JUGOSLAVIA are temporarily housed pending their despatch to No 1 PW Transit Camp. It has not been possible to establish that any propaganda or enlistment is carried on from there.

(2) It has not been possible to identify the camp on the outskirts of BARI. No 1 PW Transit Camp, under the control of Displaced Persons Sub Commission ACC, is situated at about that distance. Here large numbers of Jugoslavs are housed and fed after disembarkation; they are occasionally issued with battle dress by the Sub Commission if they have no other clothes. At the moment some of the regularly enlisted Partisans are accommodated there and parades are carried out. There is no record of any Italian deserters being in the camp."

4910

CGL.

Brigadier
Army Sub Comm A.C.C.

0709

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

49 51

CONFIDENTIAL

HQ 2 District CAF
2012/5 CSI

20 Mar 44

SUBJECT: Propaganda among SLAV Cvs

Army Sub Commission ACC
Rear HQ (AMLA)

Copy HQ ACC NAPLES (Political Sec)

Army Sub Commission ACC SALERNO

MLIA LO 2 District

2530

Ref your I/103/8 of 10 Feb

4909

Investigations carried out as requested show that:-

(1) The premises referred to in BARI, v Vittorio Veneto 32, are the UPIM building, where refugees from JUGOSLAVIA are temporarily housed pending their despatch to No 1 PW Transit Camp. It has not been possible to establish that any propaganda or enlistment is carried on from there.

(2) It has not been possible to identify the camp on the outskirts of BARI. No 1 PW Transit Camp, under the control of Displaced Persons Sub Commission ACC, is situated at about that distance. Here large numbers of Jugoslavs are housed and fed after disembarkation; they are occasionally issued with battle dress by the Sub Commission if they have no other clothes. At the moment some of the regularly enlisted Partisans are accommodated there and parades are carried out. There is no record of any Italian deserters being in the camp.

(3) This HQ has information that there is a political commissar attached to the Partisan HQ in v de Rossi BARI who is particularly interested in recruiting deserters from the Italian forces who come from the provinces of ISTRIA, FIUME and PULA: this is done with a view to furthering JUGOSLAV claims on these territories at the Peace settlement.

(4) The position of this commissar is being investigated by this HQ with Adv Force 133.

JHC

A B Matthews
Major-General
Commanding 2 District

0710

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: Description of ALLOGIOTTI (SLOVENIA) from the ITALIAN ARMY

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q.(MSIA)
LECCE (LUCCE)
1/103/T
17 Mar 46

D

48 50

ASW HQ
Army Sub Commission A.C.C.
SALERNO

Your QS116 of 16 Mar.

May we please be informed of any decisions taken at the Vice-Presidents meeting on 20 Mar, especially with regard to clarification of VALCOVICK's case.

4903

Brigadier,
Army Sub Comm, ACC.

AFC

0711

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394

QS/mms

QS118

16 March 1944

SUBJECT: Desertions of Yugo-Slavs in Italian Army.

TO : Army Sub-Commission, A.C.C. Main HQ (MMIA)
LEQUILE (LECCE).

Reference your I/103 dated 7 Mar.

The whole question of Yugo-Slav desertions is being taken up at the Vice-Presidents meeting on Monday 20 Mar. A memorandum I have submitted is attached.

Until the policy is established, the matter of the arrested recruiter might be left. Perhaps his continued retention, awaiting a formal charge, will cause his own authorities to move, which is all to the good.

On the other hand, if you think that his case must be disposed of, I will obtain the C.C's advice on the matter, as a separate item.

Lt. Col.

(G. W. QUINSMITH)
Army Sub-Commission

1 Incl. as above.

4907

Received by me for action 6 Mar 44 NFR

0712

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

19 March 1944

MEMORANDUM FROM ARMY SUB-COMMISSION ADV. HQ.

To Chief Commissioner, A.C.C.

46

SUBJECT: Desertions of Yugo-Slavs in Italian Army.

19/Mar.

Detailed lists of deserters received in this office up to date total approximately 1,100. ("A" attached). As last list submitted was compiled beginning of March, this total will now be higher.

Some additional notes on the subject have been received from General ORLANDO. (Copy attached B). The question of SLAV propaganda has been represented to HQ. 2 District (10 Feb.) giving them an address in BARI where it is reported that deserters are received, enrolled and given Allied uniforms.

A previous report in Jan. was shown to Chief Commissioner where it was stated that an American lorry (Registration No. given) was being used as a mobile recruiting office staffed by deserters. On 24 Feb. Carabinieri of PICENO Division arrested one of these. They still hold him and want to know how to dispose of him.

Lists show that almost to a man deserters come from GORIZIA, TRIESTE, POLA, UDINE and other predominately Yugo-Slav districts. They are of all classes from 1907 to 1926. (An analysis is attached). Deserters are chiefly from SABAUDA Division in Sicily but also from Southern Italy.

M.M.I.A. have asked if A.C.C. will take steps to expedite return of deserters to the SABAUDA Division. So far only 80 have been sent back, out of several hundred names forwarded.

The Italian Army have of course a programme to fulfill based entirely on the strength of units being maintained. Situation thus requires clarifying.

450

Lt. Col.

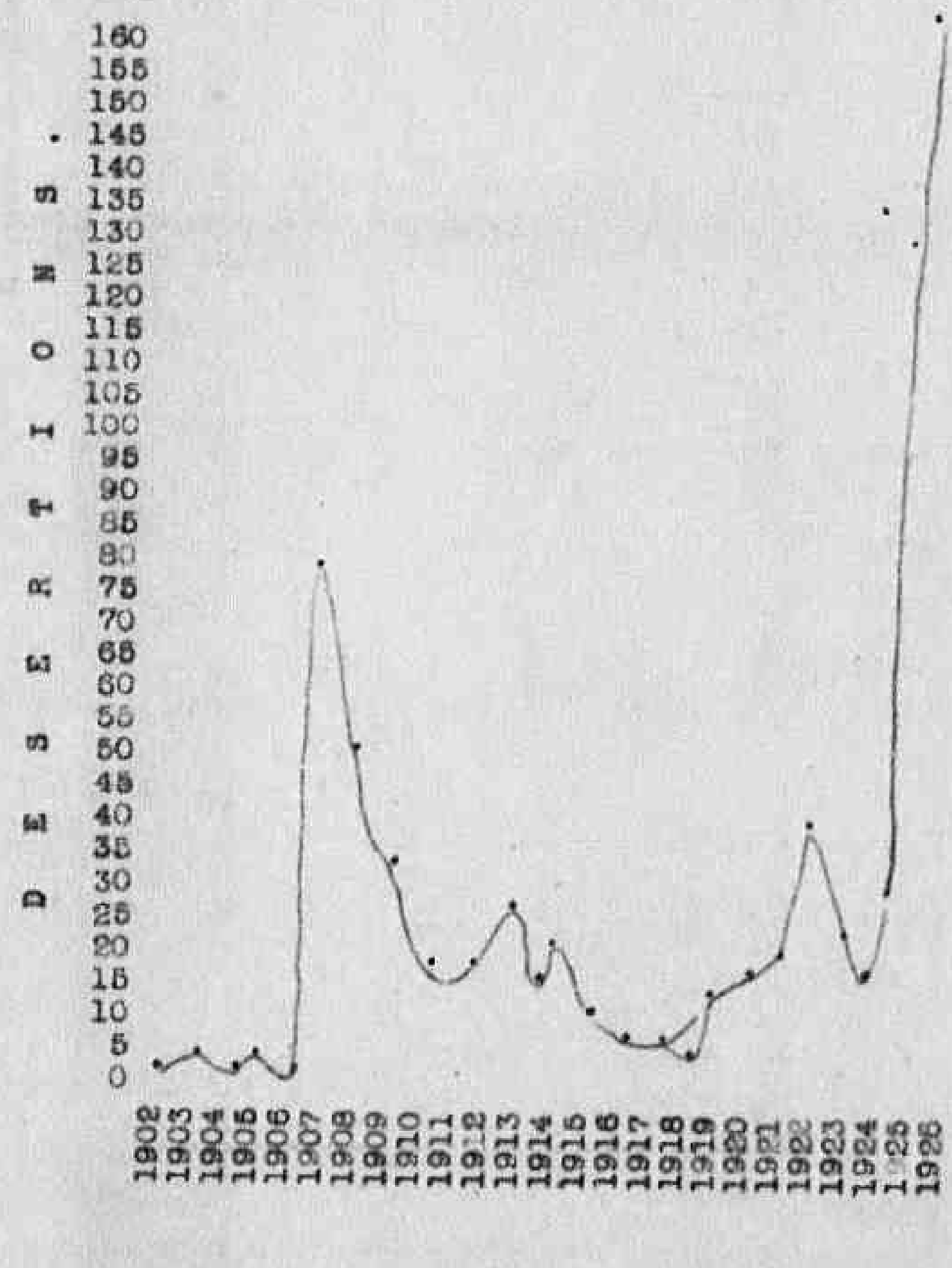
(Sgd) (G. W. QUINSMITH)
Army Sub-Commission

Copy to: M.M.I.A. ✓

'0713

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Analysis of desertions of Yougo-Slaves by classes.



4205

5721
Army S.C. (Rome)

SECRET

HEADQUARTERS
17 MAR 1944
A. C. C.

B107
N32/11

45

TO.....ADVANCE FORCE 133

INFO....MIDEAST FAIRBANKS FOR BROWN FATIMA SIGNED CINC
CITE PEGOT. NO62972 091730A MARCH 44

ENQUIRIES ARE BEING MADE REFERENCE A UD/2501 OF 5TH MAR. REPORT RECEIVED BY YOU ARE GREATLY EXAGGERATED.

FOLLOWING ARE FACTS AS UNDERSTOOD HERE. THERE HAS RECENTLY IN SARDINIA APPROXIMATELY 21 WORKING COMPANIES WITH TOTAL STRENGTH ABOUT 4000 MEN OF CROATIA AND SLOVENE RACIAL ORIGIN. 20 OF THESE COMPANIES HAVE BEEN TRANSFERRED CORSICIA WHERE THEY ARE WORKING UNDER ALLIED SUPERVISION THE REMAINING COMPANY IS BEING FORMED INTO UNIT WORKING AS AMERICAN SERVICE GROUPS OTHER UNITS OF ITALIAN ARMED FORCES IN SARDINIA ESTIMATED TO CONTAIN 800 MEN OF CROATIA AND SLOVENE ORIGIN. SO FAR AS IS KNOWN HERE NO OBLIGATIONS OF ROYAL YUGO SLAV GOVERNMENT HAS VISITED ISLAND BRITISH OBLIGATIONS SHOULD BE ENFORCED ACCORDINGLY THEIR PROPOSALS FOR DISCUSSION WITH ADVISORY COUNCIL AND FOR RESTAGE OF MIXED COMMISSION ARE NOT FEASIBLE

490

ADD DISTRIBUTION:

Info-C.A.C.
A.C.C.
Rome (Base)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0714

ENQUIRIES FOR HERE REFERENCE 4 HD/2527 OF 5TH MAR. REPORTS RECEIVED BY YGO ARE QUITE EXAGGERATED.

FOLLOWING ARE FACTS AS UNDERSTOOD HERE. THERE WAS RECENTLY IN SARDINIA APPROXIMATELY 21 WORKING COMPANIES WITH TOTAL STRENGTH ABOUT 4500 MEN OF CROATIA AND SLOVENE RACIAL ORIGIN. 20 OF THESE 490 COMPANIES HAVE BEEN TRANSFERRED CORSICIA WHERE THEY ARE WORKING UNDER ALLIED SUPERVISION THE REMAINING COMPANY IS BEING FORMED INTO UNIT WORKING FOR AMERICAN SERVICE GROUPS OTHER UNITS OF ITALIAN ARMED FORCES IN SARDINIA SITUATED TO CONTAIN 800 MEN OF CROTIA AND SLOVENE ORIGIN. SO FAR AS IS KNOWN HERE NO DELEGATIONS OF ROYAL YUGO SLAV GOVERNMENT HAS VISITED ISLAND PARTISAN DETACHMENTS SHOULD BE INFORMED ACCORDINGLY THEIR PROPOSALS FOR INTRODUCTION SIMI ADVISORY COUNCIL AND FOR DESPATCH OF MIXED COMMISSION ARE NOT FEASIBLE

ACP DISTRIBUTION:

Info-L.A.C.
D.C.C.
Despes (Bari)
Despes (P.O.W.)
Army L.C. (Leece)
File
Float

SECRET

12 MARCH 1944

Siopt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10716

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT:- PW[illegible] and Deserted from the ITA[illegible]N ARMY

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q.(MAIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
2 Mar 44

War Ministry

Copy to: 2 Dist (Your 2022/41 GEI of 1 Mar 44 refers)
Adv HQ Army Sub Comm ACC, SALERNO

1. An ITALIAN, MINEI Ettore di Raimondo, born USELLUS, Province of CAGLIARI, SARDINIA 19 Jan 1919, has been identified amongst YUGOSLAV refugees at the SANTA MARIA DI BAGNO Camp, under the control of Displaced Persons Sub Commission A.C.C.

2. MINEI claims to have gone to YUGOSLAVIA (Island of LISSA (vis)) in 1942 and to have been stationed there as a soldier in the "Regia Guardia di Finanza" up to the fall of Fascism. He then married a YUGOSLAV woman, Fanny LUZMANIC and remained in LISSA until he was evacuated with other YUGOSLAV refugees on 7th February 1944.

3. May we please be informed if MINEI is a deserter from the ITALIAN Army. His name is not contained in the list of ALLOGLOTTI (soldiers of SLAV origin) forwarded to us by your 2819/II of 10 Mar 44.

4903

ABC

Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Army SC, LECE
1/10/7

SECRET Pr used deserters
from the Italian Army

HQ 2 District CIC
2022/44 CSI

1 Mar 44

U-1320

Army Sub Commission
Main HQ ACC
APO 394 for MIS

Attached is a report on one [redacted] Satore di Raimondo
passed to this HQ by Adv G-2 (CI) Section AFHQ on 25 Feb, which
is passed to you for action.

L. Kennard Capt
for Major-General
Commanding 2 District

490?

JIC

8 MAR 944

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

506/80

PIA

IDP/77/905.

22nd February, 1944.

SUBJECT: Presumed Deserter from the Italian Army.

TO : Acting Chief of Staff, G-2,
Advanced G-2 (C.I.) Section.

1. An Italian, MINNI, Ettore di Salvatore, born at USSANA, Province of CAGLIARI, Sardinia 19 January, 1918, has been identified amongst Yugo-Slav refugees at the SANTA MARIA DI BRACCO Camp, under the control of this Sub-Commission.

2. MINNI claims to have gone to Yugo-Slavia (Island of LISSA (via)) in 1942 and to have been stationed there as a soldier in the "Milizia Guardia di Finanza" up to the fall of Fascism. He then married a Yugo-Slav woman, Fanny LUBANIC and remained in LISSA until he was evacuated with other Yugo-Slav refugees on 7th February, 1944.

3. It is presumed that MINNI is a deserter from the Italian Army.

4. May the necessary action please be taken.

490

Lt-Col. G. STRONGOOD
Colonel, P.A.
Director.

RECD
25 FEB 1944
No 383

0719

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SECRET

SUBJECT: YUGOSLAV Deserters

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (SICILY)
LUCCOLI (LECCE)
I/103/T
12 Mar 44

Adv H.Q.
Army Sub Comm A.C.C.
SALERNO

1. Ref our I/103 of 2 Mar 44, herewith a complete list of the soldiers of YUGOSLAV origin who deserted their units, and whose return is required by the Italians.

2. The list totals 1,080 soldiers, and does not include the deserters who have already been returned to the "GARIBALDI" Div in SICILY.

ABC

for Brigadier.
Army Sub Comm A.C.C.

Cl/oc.

(G) (I) SEGRETO 3/1.9/T

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. di prot. 2819 /II P.M.107 4/10 marzo 1941

OGGETTO: Restituzione militari alloglotti.-

All.: 1

AILA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESECUZIO DELL'A.C.
COMANDO PRINCIPALE (M.M.I.A.)

L E Q U I L E

4839

In relazione agli accordi verbali intercorsi nelle riunioni di Iequile e di Salerno in merito ai militari alloglotti, si trasmette, a seguito delle precedenti richieste, elenco completo dei militari alloglotti che si sono allontanati dai reparti e di cui si chiede la restituzione.-

Tale elenco comprende in totale 1080 militari, non compresi quelli restituiti alla divis."Sabauda" dislocata in Sicilia.-

d'ordine
IL CAPO DI GABINETTO
(Col. G. Fiore-Tarantino)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0720

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO DELL'A.C.
COMANDO PRINCIPALE (C.M.P.A.)

L E C C E

4839

In relazione agli accordi verbali intercorsi nelle riunioni di Lecce e di Salerno in merito ai militari alloglotti, si trasmette, a seguito delle precedenti richieste, elenco completo dei militari alloglotti che si sono allontanati dai reparti e di cui si chiede la restituzione.-

Tale elenco comprende in totale 1080 militari, non compresi quelli restituiti alla divis."Sabauda" dislocata in Sicilia.-

p.ordine
IL CAPO DI GABINETTO
(Col. E. Fiore-Tarantino)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: VALCUVICK, Giuseppe--disposal of

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MMIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103/T
11 Mar 44

Adv H.Q.
Army Sub Comm (ACC)
SALERNO

Ref our I/103 of 7 Mar 44.

Italian War Ministry inform us that a/m is now in TARANTO civil prison at the disposition of TARANTO "Sottocentro C.S."

CGL.

Brigadier
Army Sub Comm A.C.C.

4858

di/oc.

I/10x/1
0

SEGRETO

51
40

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. di prot. 2617/II
6.2.1/2

R.M. 197 li 9 marzo 1941

OGGETTO: Valcovik Giuseppe di Antonio e di Brusik Maria.-
Son of? and →

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO DELL'A.C.C.
COMANDO PRINCIPALE (M.M.P.A.)

T A R A N T O

.....

Seguito foglio n° 2502/II del 2 corrente. 485?

Si comunica che Valcovik Giuseppe di nazionalità jugoslava, arrestato il 24 febbraio u.s., trovasi attualmente nelle carceri civili di Taranto a disposizione del Sottocentro C.S. di quella città.-

Further to 2502/II/31 last ult.
Please note, above, yugoslav national arrested 24th Feb. is at present held civilian prison Taranto at the disposal of the Sub Centre C.S. of that town.

d'ordine
IL CAPO DI GABINETTO
(Col. N. Fiore-Verusana)

Fantuzzi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO DELL'A.C.C.
COMANDO PRINCIPALE (M.M.I.A.)

L E C C E

Seguito foglio n° 2502/II del 2 corrente. 4857

Si comunica che Valcovik Giuseppe di nazionalità jugoslava, arrestato il 24 febbraio u.s., trovasi attualmente nelle carceri civili di Taranto a disposizione del Sottocentro C.S. di quella città.-

Further to 2502/II/31 last sent.
Please note above Yugoslav national arrested 24th Feb. is at present held civilian prison Taranto at the disposal of the Sub Centre C.S. of that town.

d'ordine
IL CAPO DI GABINETTO
(Col. N. Fiore-Vernazza)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10725

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT:- YUGOSLAV DESERTERS

Army Sub-Commission A.C.C.
Main H.Q. (MEDIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103
2 Mar 44

Adv HQ Army Sub Comm (A.C.C.)
SALERNO

Ref our I/103 of 2 Mar 44, herewith a further list of deserters. The first such list was sent to A.C.C. by our I/103/A of 27 Jan 44 in accordance with the request made by Lt Gen MASON MACFARLANE at the meeting at this HQ on 25 Jan 44.

ABC

For Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

0726

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGOSLAV DESERTERS

Army Sub Commission A.C.C.
with H.Q. (MTA)
ALGIERS (ALGER)
I/103
2 Mar 44

Adv HQ Army Sub Comm (A.C.C.)
CASERTA

Ref our I/103 of 2 Mar 44, herewith a further list of deserters. The first such list was sent to A.C.C. by our I/103/A of 27 Jan 44 in accordance with the request made by Lt Gen MASON MACFARLANE at the meeting at this HQ on 25 Jan 44.

ABC

4835

Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

0727

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

I/100

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. 2585/Uff. prov. P.M. 107 li 4 marzo 1944.

OGGETTO: Assenze arbitrarie militari alloglotti.

SOLDIERS ABSENT WITHOUT LEAVE

ALLA SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO DELL'A.C.C.
- Comando Principale - (MMIA)

- LEQUILE

A seguito del foglio 1364/II del 6 febbraio u.s. - pari oggetto - si trasmette un quarto e quinto elenco di militari alloglotti che si sono allontanati arbitrariamente dai rispettivi reparti.

Si sarà grati a codesta Sottocommissione se vorrà continuare ad occuparsi delle ricerche dei militari di cui trattasi.-

GENERALE ALIBERTI

Further to our 1364/II of 6 Feb we beg to send herewith a list of soldiers (yugoslavian origin) absent without permission from their quarters.

We would appreciate if you could continue investigations in order to find out their relations.

MILITARY LIAISON

ITALIAN ARMY.

0728

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT:- Desertions from 336 Regt.

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q.(MMIA)
LEQUILE (LECCE)
I/103
6 Mar 44

2 District

Ref my I/103 of 13 Feb to SMRE copy to you.

1. SMRE have written as follows:

"Further to your I/103 of 13 Feb Lt LO VARCO was sent to HQ N° 2 District BARI to carry out, with an Allied representative, the transfer from the YUGOSLAV camp, MONOPOLI of the 5 Italian deserters. The result was negative, 2 District having informed Lt LO VARCO that the 5 soldiers were liberated by the Yugoslavian authorities and left with civilian clothes.

This circumstance appears to be rather peculiar and as it seems that a/m soldiers cannot be traced we presume that they have been sent to another camp.

Could you please contact the Yugoslavian HQ at MONOPOLI to obtain further information."

2. Would you please make further enquiries and enable me to reply to their letter.

4853

ABC

Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

From: AMEMBASSY ROME
To: USIA

TRANSLATION

Ref: 2839/01
DATED FEB. 12

I/103

Subject: Audience of the 336 Inf. Regt.

156A

Further to our 1598 dated 12 Feb.

Further to ref. I/103 of 13 Feb. Dr. LO VARCO was asked to his VOA broadcast MARI d'Italia broadcast, with one additional representative, the Commander from the Yongstown area group. MEMBERS of the 5 Italian divisions.

The request was negative. A similar decision followed Dr. LO VARCO that the Soldiers were directed by the Congressional authorities and left with civilian clothes.

The Congressional officers, the Catholic Chaplain, and no other person should obtain information to the exact facts pertaining that they have not been the Christian groups.

Should you please contact the Congressmen HQ in MINNEAPOLIS to obtain further information.

[illegible] P. CAMPO

4857

STATO MAGGIORE R. ESERCITO

Ufficio Operazioni

REPARTO I Ufficio Telecomunicazioni

P.M. 151 li 29 febbraio 1944

N. 2229 prot. OP.

Allegati

Risposta al foglio N.

del

OGGETTO: allontanamento militari 336° rgt. ftr.=

ALLA COMMISSIONE ALLEATA DI CONTROLLO
SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO

e, per conoscenza:
AL MINISTERO GUERRA - GABINETTO
AL COMANDO SUPREMO

L e q u i l e
P.M. 107
P.M. 151/A

A seguito foglio 1598 del 12 febbraio di questo S.M.

Su invito di codesta Sottocommissione(foglio 1/103 del 13 febbraio) fu inviato al Comando del 2° Distretto in Bari il sottotenente LO VARCO per procedere, in collaborazione con un rappresentante alleato, al ricupero presso il campo jugoslavo di Monopoli dei noti 5 militari italiani disertori.- L'esito della missione è stato negativo in quanto il comando del 2° distretto ha informato il LO VARCO che i 5 militari ricercati erano stati messi in libertà dal comando jugoslavo in abito civile.

Poichè quest'ultima circostanza appare alquanto strana e poichè dei militari in questione sembra perso ogni traccia, è da ritenere che essi possano essere invece stati cambiati di campo.-

Prego pertanto codesta Sottocommissione di volere interessarsi pres-

4891

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020
0730

SOTTOCOMMISSIONE PER L'ESERCITO

e, per conoscenza:
AL MINISTERO GUERRA - GABINETTO
AL COMANDO SUPREMO

L e q u i l e
P.M. 107
P.M. 151/A

****

A seguito foglio 1598 del 12 febbraio di questo S.M.

Su invito di codesta Sottocommissione(foglio 1/103 del 13 febbraio) fu inviato al Comando del 2° Distretto in Bari il sottotenente LO VARCO per procedere, in collaborazione con un rappresentante alleato, al ricupero presso il campo jugoslavo di Monopoli dei noti 5 militari italiani disertori.- L'esito della missione è stato negativo in quanto il comando del 2° distretto ha informato il LO VARCO che i 5 militari ricercati erano stati messi in libertà dal comando jugoslavo in abito di vile.

Poichè quest'ultima circostanza appare alquanto strana e poichè dei militari in questione sembra persa ogni traccia,è da ritenere che essi possano essere invece stati cambiati di campo.-

Prego perciò codesta Sottocommissione di volere interessarsi presso il Comando jugoslavo di Monopoli per ogni accertamento possibile.-

IL CAPO DI STATO MAGGIORE

P.C.C.
IL TEN.COLONNELLO in s.S.M.
- Capo Ufficio Operazioni-
(Piero Sampò)

4891

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785028

0732

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: YUGOSLAV DESERTERS.

SECRET

Army Sub Commission A.C.C.
Main HQ (MMIA)
LECCE (LECCE)
I/103
2 March 44

Adv. H.Q. Army Sub Commission (ACC)
SALERNO

1. Two copies of a further letter on this subject from the Italian Ministry of War are fwd. att.

2. NOW have again been asked to supply facts and figures on which A.C.C. can work. These will be fwd. when received.

3. Please pass the matter onto the A.C.C. and ask them to go into the question of why only 80 Deserters have so far been returned to SABAUDA Div. The nominal list of 330 deserters was fwd. to A.C.C. as Appx "B" of MMIA letter I/103/A of 27 Jan.

Brigadier
Army Sub Comm A.C.C.

10733

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT:- Desertion of Soldiers of YUGOSLAV Origin

Ministry of War
N° 2309/II
28 Feb 44

File 33

The desertions of YUGOSLAV speaking personnel started in Nov 1943.

Desertions continued though decreasing in number. They continue today.

Total number of deserters to date 1,064.

Diverse sources of information state:

1. Desertions always follow appearance in district of YUGOSLAV elements wearing battledress with red star in F.S. cap.

2. Deserters leave on Anglo/American lorries, the reg. numbers of which have been noted in some instances.

3. YUGOSLAV propagandists travel in Anglo/American lorries with free pass. Some have been stopped and handed over to the Anglo/American authorities.

4. There are several YUGOSLAV camps where these deserters have been taken and reequipped.

1 District promised to recover these deserters for the SARAUDA Div. See letter of 19th Jan confirmed by MSIA 29th Jan 44.

So far only 80 deserters returned to SARAUDA Div.

Please take measures to return these deserters enticed away by a propaganda promising reutrn to their families. List sent to A.C.C.

Matter very important owing to the bad example to other tps.

signed General ORLANDO
(IL MINISTRO)

4859

Bu/ro

MINISTERO DELLA GUERRA
Gabinetto - Ufficio II

N° 2309/II P.M.107 - 28 febbraio 1944

O G G E T T O: Allontanamento alloglotti.-

.....

Nel novembre 1943 si cominciarono a verificare nei reparti, le prime defezioni da parte di militari di cittadinanza italiana, ma di lingua slava (alloglotti).-

Tali defezioni aumentarono nei mesi successivi, e pur con ritmo meno intenso, continuano a tutt'oggi.-

Dalle segnalazioni pervenute, risulta che in totale si sono allontanati 1064 alloglotti.-

- Per informazioni pervenute da varie fonti, è stato possibile accertare :

1°)- che le diserzioni si verificavano in seguito alla comparsa nella località di elementi jugoslavi (indossanti divise inglesi con stella rossa sul berretto);

2°)- che più volte i disertori sono stati visti allontanarsi, o transitare per altri paesi, su autocarri anglo-americani. Di alcuni autocarri si è potuto anche rilevare il numero di targa;

3°)- che i propagandisti jugoslavi percorrevano la zona su autocarri americani o inglesi, ed erano muniti di lasciapassare di libera circolazione. Alcuni di essi sono stati fermati, interrogati e successivamente consegnati alle autorità anglo-americane;

4°)- che esistono vari campi di raccolta slavi, e che in tali campi siano stati avviati e rivestiti i disertori.

In seguito all'azione svolta dal Ministero, il 1° Distretto (Catania) inviò alla divisione "Sabauda" esplicita promessa per la restituzione dei disertori (lettera in data 19 gennaio u.s.). Conferma di tale notizia, anche per i reparti dislocati in continente, fu data dalla M.M.I.A. in data 29 gennaio u.s.-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Tali defezioni continuarono nei mesi successivi, e pur con ritmo meno intenso, continuano a tutt'oggi.-

Dalle segnalazioni pervenute, risulta che in totale si sono allontanati 1064 militari.-

Per informazioni pervenute da varie fonti, è stato possibile accertare :

1°)- che le diserzioni si verificavano in seguito alla comparsa nella località di elementi jugoslavi (indossanti divise inglesi con stella rossa sul berretto);

2°)- che più volte i disertori sono stati visti allontanarsi, o transitare per altri paesi, su autocarri anglo-americani. Di alcuni autocarri si è potuto anche rilevare il numero di targa;

3°)- che i propagandisti jugoslavi percorrevano la zona su autocarri americani o inglesi, ed erano muniti di lasciapassare di libera circolazione. Alcuni di essi sono stati fermati, interrogati e successivamente consegnati alle autorità anglo-americane;

4°)- che esistono vari campi di raccolta slavi, e che in tali campi siano stati avviati e rivestiti i disertori.

In seguito all'azione svolta dal Ministero, il 1° Distretto (Catania) inviò alla divisione "Sabauda" esplicita promessa per la restituzione dei disertori (lettera in data 19 gennaio u.s.). Conferma di tale notizia, anche per i reparti dislocati in continente, fu data dalla M.M.I.A. in data 29 gennaio u.s.-

A tutt'oggi però sono stati restituiti solamente 80 disertori alla div."Sabauda".-

Si prega vivamente dare disposizioni perchè siano restituiti ai reparti tutti i militari italiani spinti alla diserzione da una propaganda che faceva loro intravedere la possibilità di prendere contatto con le proprie famiglie.-

La questione è di estrema importanza anche per neutralizzare il cattivo esempio che le diserzioni danno anche agli altri militari con ripercussioni sulla consistenza della forza.-

IL MINISTRO

Isolabella

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0736

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Feb 30

SUBJECT: Propaganda among SLAV Tps

Army Sub Commission ACC
Rear HQ (MOLA)
LECCE (LECCE)
I/103/B
10 Feb 44

HQ 2 District
copy to: HQ ACC NAPLES (Political Sec)
Army Sub Commission ACC SALERNO
MOLA 10 2 District

1. Further to our I/103/A of 27 Jan 44, herewith translation of ITALIAN WAR MINISTRY's letter forwarding to us a third list of 32 SLAV deserters.

2. Will you please make investigations regarding the SLAV propaganda office mentioned in paras # 2 & 3 of the above letter and report the results of your inquiries to this HQ, with copy to above addressees.

3. Nominal roll of the 32 deserters attached for Army Sub Commission only.

Brig
Army Sub Comm ACC

GSH

4807

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. di prot. 136 h/c
991

P.M. " 5 febbraio 1944

OGGETTO: Assenze arbitrarie militari alloglotti.
Arbitrary absentees of it solotics of yougoslav origin.

ALLA M.M.I.A = L E Q U I L E

A seguito del foglio 996/II del 30 gennaio u.s., si trasmette un terzo elenco di militari allontanatisi arbitrariamente dai rispettivi reparti.

Con l'occasione si segnala che, in seguito ad indagini svolte presso i militari alloglotti, si è potuto stabilire che esiste in Bari - Via Vittorio Veneto n.32 bis - un ufficio che svolge attività propagandistica fra i militari alloglotti stessi ed a favore dei partigiani.

Sembra che detto ufficio, oltre che raccogliere adesenze fra i suddetti militari, invii loro istruzioni circa l'allontanamento dai reparti e la loro conseguente presentazione in una località, non bene precisata, a circa 3 Km. da Bari, dove vengono inquadrati e forniti di uniformi dell'Esercito Alleato: ciò allo scopo di permettere loro di sfuggire al controllo dei carabinieri e delle ronde.

Translation

GENERALE ALIBERTI

1. Further to our 996/II of 30-1-44

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ALLA M.M.I.A

= L E S U I L E

A seguito del foglio 996/II del 30 gennaio u.s., si trasmette un terzo elenco di militari allontanatisi arbitrariamente dai rispettivi reparti.

Con l'occasione si segnala che, in seguito ad indagini svolte presso i militari alloglotti, si è potuto stabilire che esiste in Bari - Via Vittorio Veneto n.32 bis - un ufficio che svolge attività propagandistica fra i militari alloglotti stessi ed a favore dei partigiani.

Sembra che detto ufficio, oltre che raccogliere adesioni fra i suddetti militari, invii loro istruzioni circa l'allontanamento dai reparti e la loro conseguente presentazione in una località, non bene precisata, a circa 3 Km. da Bari, dove vengono inquadrati e forniti di uniformi dell'Esercito Alleato: ciò allo scopo di permettere loro di sfuggire al controllo dei carabinieri e delle ronde.

GENERALE ALIBERTI

Translation

1. Further to our 996/II of 30 Jan 44, herewith third list of deserters.
2. In Via VITTORIO VENETO, 32 BARI is propaganda office for SLAVS, partisans (military)
3. It seems that the office in addition to acquiring adherents among the persons sends them instr. re leaving their units + reporting to a loc 3 kms fr. BARI where they are enrolled & given allied uniforms & allow them immunity from CC.RR patrols.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10739

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT:- Prisoners among whom The

S M H F

Army Sub Commission ACC
Rear H.Q. (M.M.I.A.)
LEQUILE. (LECCE)
I/103
7 Feb 44

Ref your 1327/OP of 5 Feb 44.

The persons in question were returned to their own camp.

You will be further informed when the matter is finally concluded.

A.H.Q

A.H. Lu
Brigadier,
Army Sub Comm A.C.C.

4805

0740

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

STATO MAGGIORE R. ESERCITO

1/113

2ª Operazioni

1ª ~~REPARTO~~ Ufficio ~~Telecomunicazioni~~

2F A

P.M. 151, li 5 Febbraio 1944

N. 1324 prot. OP.

Allegati

Risposta al foglio N.

MILITARY MISSION.

OGGETTO: Arruolamento militari alloglotti.

Date 5 Feb 44

to

ITALIAN ARMY.

ALLA MISSIONE MILITARE ALLEATA
presso L'ESERCITO ITALIANO

L'EQUILE

L'ufficiale M.M.B. di collegamento con il XXXI C.A. ha disposto per l'accompagnamento e successivo interrogatorio presso codesta Missione di: BAUN Vladimiro, ZAGAR Sara, NOVACH Giovanni, fermati perché svolgenti attività propagandistica fra i militari italiani alloglotti dei reparti dipendenti da quel C.A..-

Questo S.M. sarà grato a codesta Missione se, a interrogatorio ultimato, ne farà conoscere le risultanze.-

4834

Per notizia si informa che i tre agenti disponevano di 2 motociclette biposto e di un autocarro americano targato A.T. 23.=

M 4 (1)
L.O. to 31 Corps acknowd for 3
Youngsters to be interrogated.
We would appreciate if results could be sent.

IL SOTTOCAPO DI STATO MAGGIORE
(Gen. di Div. A.Mariotti)

0741

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: Propaganda about ITALIAN Army

Military Mission to ITALIAN ARMY
I/103/C
27 Jan 44

Allied Control Commission

Copy to: Md & District (2) "G" & "GSI"

Further to our I/103/A of 27 Jan 44, herewith (A.C.C. only) another list of 450 SI PWs who have deserted from the ITALIAN Army.

ABC

NAF 1/2853
Br Cond

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

1 Occ

3.3.1

MILITARY MISSION

Date 27 A
12 A

ITALIAN SECTION

P.M. 107, li 30 gennaio 1944.

OGGETTO: Assenze arbitrarie militari alloglotti.

A L L A M. M. I. A. = LEQUILE

A seguito di quanto comunicato con il foglio N°346/C del 25 corrente, si trasmette un secondo elenco di militari alloglotti allontanatisi arbitrariamente dai rispettivi reparti.

Con l'occasione si informa che presso il 55° Btg. Lavoratori dislocato in Mesagne e addetto alla manovalanza per il porto di Brindisi, alla sera del 13 c.m. sono risultati mancanti 48 dei militari in questione.

L'allontanamento ha coinciso con l'arrivo in Mesagne dell'autocarro americano targato 172 P.I. che trasportava alcuni individui indossanti l'uniforme dei noti agitatori slavi.

Fra questi ultimi, successivi accertamenti hanno portato a constatare la presenza, in tale uniforme, del soldato Bandi Vincenzo, che già in precedenza aveva disertato dal Battaglione.

Si sarebbe molto grati di una azione intesa ad ottenere la più sollecita possibile restituzione al reparto del Bandi.

GENERALE ALIBERTI

Aliberti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

A seguito di quanto comunicato con il foglio N°346/C del 25 corrente, si trasmette un secondo elenco di militari alloglotti allontanatisi arbitrariamente dai rispettivi reparti.

Con l'occasione si informa che presso il 55° Btg. Lavoratori dislocato in Mesagne e addetto alla manovalanza per il porto di Brindisi, alla sera del 13 c.m. sono risultati mancanti 48 dei militari in questione. 48 ~~13~~

L'allontanamento ha coinciso con l'arrivo in Mesagne dell'autocarro americano targato 172 P.I. che trasportava alcuni individui indossanti l'uniforme dei noti agitatori slavi.

Fra questi ultimi, successivi accertamenti hanno portato a constatare la presenza, in tale uniforme, del soldato Bandi Vincenzo, che già in precedenza aveva disertato dal Battaglione.

Si sarebbe molto grati di una azione intesa ad ottenere la più sollecita possibile restituzione al reparto del Bandi.

GENERALE ALIBERTI

Alibert.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ARMY FORM [illegible]
DA FORM [illegible]

MESSAGE FORM

NA FOG
H.P.R. 44
35

1103 YUGOSLAV Rd
21
26

FROM: G DIST WO

E2352 31

TO: MMIA BMIA LO 31 ITALIAN CORPS

Ref your 0197 of 27 jan @ There are NO CMP or FSS in CALABRIA @ Suggest AMG authorities arrest and escort to DISTWO

Time Originated: 1700
DTG: 311815
EDT

Originator's Instructions: Degree of Priority

Time of Origin

Signature

Signature

Time Received | Time Sent | Initials | Routine | Priority | Time Out | Routine | Routine | Priority | Time Out | Routine | Routine

F 01 1324 Gandt

4851

SLAV Deserting from ITALIAN Army. 25 20

4 Jan	38	from	144 Inf Regt
2 Jan	14	..	221 Inf "
	7	..	152 ~~Inf~~ art. Regt
	2	..	152 M.G. Bn.
	66	..	SABAUDA Div.
	~~80~~		
	19	..	120. Inf Regt
	2	..	War Min.
	147	..	Reorg. Camps.
	320	..	Italian Army Dec. + Jan.
	480	..	.. ..

approx. 1000 deserters as at 1 Feb. 44
4800

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

I/103

24

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. di prot. 460/C

P.M. 107 li 31 gennaio 1944

OGGETTO: Allontanamento arbitrario militari alloglotti.

Detention of Slav soldiers

A L L A M. M. I. A.

= LEQUILE

Si ringrazia vivamente delle comunicazioni pervenute con foglio 1/103/A del 29 gennaio c.a. e della collaborazione di codesta M.M.I.A. per la risoluzione di così urgente ed importante questione.

Al riguardo si ritiene doveroso soggiungere che i militari in servizio nelle FF.AA. Italiane di cui si è chiesto la restituzione sono bensì di origine slava ma di nazionalità italiana e non jugoslava essendo nati in provincie che non hanno mai fatto parte del Regno Jugoslavo.-

Top secret.

GENERALE ALIBERTI

Aliberti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

I/103

24

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

N. di prot. 460/c P.M.107 li 31 gennaio 1944

OGGETTO: Allontanamento arbitrario militari alloglotti.

Partenza di Slavi politici

A L L A M. M. I. A. = LEQUILE

.....

Si ringrazia vivamente delle comunicazioni pervenute con foglio 1/103/A del 29 gennaio c.a. e della collaborazione di codesta M.M.I.A. per la risoluzione di così urgente ed importante questione.

Al riguardo si ritiene doveroso soggiungere che i militari in servizio nelle FF.AA. Italiane di cui si è chiesto la restituzione sono bensì di origine slava ma di nazionalità italiana e non jugoslava essendo nati in provincie che non hanno mai fatto parte del Regno Jugoslavo.-

Top attached.

GENERALE ALIBERTI

Aliberti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Si ringrazia vivamente delle comunicazioni pervenute con foglio 1/103/A del 29 gennaio c.a. e della collaborazione di codesta M.M.I.A. per la risoluzione di così urgente ed importante questione.

Al riguardo si ritiene doveroso soggiungere che i militari in servizio nelle FF.AA. Italiane di cui si è chiesto la restituzione sono bensì di origine slava ma di nazionalità italiana e non jugoslava essendo nati in provincie che non hanno mai fatto parte del Regno Jugoslavo.-

Top attached.

GENERALE ALIBERTI

Alberti

Many thanks for your letter 1/103/A dated 29 Jan and for the assistance of MMIA in dealing with this very urgent and important question.

Concerning this matter may I add that the soldiers serving in the Italian armed forces whose nationality is asked for, are certainly of Slav extraction but are of Italian nationality & not YUGOSLAV having been born in provinces that have never been part of the YUGO-SLAV kingdom.

Raffaele Aliberti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0749

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SECRET

Subject:- Policy regarding YUGO-SLAV Ires

Military Mission to
Italian Army
I/102/A
7 Jan 46

S.H.A.E.F.
WAR MINISTRY

1. No 1 District (HQ in CAGLIARI), and No 2 District have been informed by Allied Force HQ that (a) applications requesting release and incorporation in the YUGO-SLAV Army on a basis of YUGO-SLAV nationality cannot at present be entertained from ITALIANS serving in the ITALIAN Armed Forces, (b) men of YUGO-SLAV origin who have deserted from the ITALIAN Armed Forces will be returned to their ITALIAN units.

2. The Allied Control Commission are sending Colonel J. HELLONS to SICILY to visit the 'SABAUDA' Div concerning their previous desertions.

3. The above facts are passed to you for your information.

4873

WPB 1
Dir of
Coord

0845

10750

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SECRET.

SUBJECT: Italian & Yugo-Slav Tps - Policy

MMLA.

HQ 2 District CMP. 2012/5 G.

22 Jan 44.

With copies of AFHQ letter G1/H/2101/A2 dated 21 Jan 44 and signal 28712 of 14 Jan (G.3(Ops) for information and any necessary action.

Lieutenant-Colonel,
General Staff.

TOS 1400 A.

JHE.

MILITARY MISSION

48.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

CONF.

AFHQ MESSAGE CENTRE

OUTGOING MESSAGE

SECRET.

TO FOR ACTION: DISTORT, FLASHE (AND ACK)

REF NO: 28712

SIGNED: CINC CITE FWAGT

Ref DISTONE No. G.13 of 12 Jan not repeated to AGC.

Consider action correctly taken to apprehend and to return to SABAUDA Div 60 men of Yugoslav origin who deserted from that Div. Other deserters should be treated accordingly. No segregation of men of Yugo-Slav origin should be made nor should any replacements be made from PW camps. Consider essential that AGC send a competent officer from Italian High Cmd to investigate circumstances indicated in DISTONE G.13 that other discontented elements are present in SABAUDA Div and further trouble appears imminent.

ORIGINATOR: G-3 (Ops) AUTHENTICATION: LOWELL W. BROOKS, Maj-Gen.

with an officer

4877

0752

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

COPY.

SECRET.

ALLIED FORCE HEADQUARTERS.

21/B/2151/A2

21 Jan 44.

SUBJECT: Italian & Yugo-Slav
Ops - Policy

HQ No. 1 District
HQ No. 2 District

Reference 1561/G of No. 1 District dated 7 Jan 44.

1. It has been decided in agreement with U.S. Authorities that applications requesting release and incorporation in the Yugo-Slav Army on a claim of Yugo-Slav nationality cannot at present be entertained from Italians serving in the Italian Armed Forces.

2. Absentees making similar claims should be returned to their Italian unit (vide signal 28712 of 14 Jan (G.3(Ops)) - copy attached herewith).

485

(Signed)G.S. Elsworthy Brig
for Lieutenant General,
Chief Administrative Officer.

Encl.

SUBJECT:- Propaganda among SLAV Tps

Military Mission
to ITALIAN ARMY
I/103
3rd Jan 44

315 F.S.S. CORSO CAVOUR, 97, BARI
HQ 2 District (2) "G" & "G.I"

Copy to: A.C.C.

1. For 315 F.S.S. Herewith 4 SLAVS, one a woman, whom G.I 2 District have instructed to report to you on their way back to their GRAVINA Camp. (Telephone call from Capt KENNARD to you this morning refers).

Their names are :-

BAVICA ZAGAR	Lieut
VLADO BANICEVIC	Lieut
VLADO BAUM	Lieut
LJUBO ZELJKO	Dvr

They say that they went to CALABRIA (from whence our L.O. in CATANZARO has sent them to us) to recruit civilian refugees for their Army. They deny recruiting ITALIANS of SLAV origin from the ITALIAN Army, but admit talking to such persons in cafes etc and mentioning that there were SLAV Camps at BARI, GRAVINA etc.

They are armed and hold two passes (copies at Apox 'A' & 'B') endorsed by P.W. Sub Commission. Their transport, one lorry, is on charge to the YUGOSLAV Army.

2. In the past two months unofficial recruiting agents, such as above, have always been followed by a succession of SLAV deserters from ITALIAN units in the areas visited. At present, however, it does not appear to be Allied policy to release and incorporate in the SLAV Army on a claim of SLAV nationality ITALIANS serving in the Italian Armed Forces (2 District 2012/G of 27 Jan 44 to [illegible] refers), and unauthorised recruitment by such persons as above has caused a great deal of trouble in the Italian Army in the last few months.

3. Previous correspondence on this subject (NOT to 315 F.S.S.) has been under above reference I/103, and it is believed that if the suggestion made in our letter of 19 Jan 44 (regarding firmer control on the part of the Allies over the issue of passes) were carried out, the matter would be remedied and SLAV propaganda in the Italian Army would cease.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

VUKO BAUK — Lieut
LJUBO ZELJKO — Dvr

They say that they went to CALABRIA (from whence our L.C. in CATANZARO has sent them to us) to recruit civilian refugees for their Army. They deny recruiting ITALIANS of SLAV origin from the ITALIAN Army, but admit talking to such persons in cafes etc and mentioning that there were SLAV Camps at BARI, GRAVINA etc.

They are armed and hold two passes (copies at Appx 'A' & 'B') endorsed by P.W. Sub Commission. Their transport, one lorry, is on charge to the YUGOSLAV Army.

48?4

2. In the past two months unofficial recruiting agents, such as above, have always been followed by a succession of SLAV deserters from ITALIAN units in the areas visited. At present, however, it does not appear to be Allied policy to release and incorporate in the SLAV Army on a claim of SLAV nationality ITALIANS serving in the Italian Armed Forces (2 District 2012/G of 27 Jan 44 to MMIA refers), and unauthorised recruitment by such persons as above has caused a great deal of trouble in the Italian Army in the last few months.

3. Previous correspondence on this subject (NOT to 515 P.W.S.) has been under above reference I/103, and it is believed that if the suggestion made in our letter of 19 Jan 44 (regarding firmer control on the part of the Allies over the issue of passes) were carried out, the matter would be remedied and SLAV propaganda in the Italian Army would cease.

ABC

AAG for
Brig
Coml
(A. M. Lt)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

APPENDIX 'A'

COPY

To whom it may concern.

Officer B A N I C E V I C Vlado is authorised to recruiting soldiers Yugoslave for the National Army of Liberation of Yugoslavia.

Chief of the Delegation

Bari, 15 January 1944

Makiedo

J Pool Major

P/W Sub Commission
16 Jan 44

COPY

APPENDIX 'B'

48.3

Officer Z A G A S A V A belonging to the Yugoslav NLA is authorised to visit ex prisoners of war and internees in internment camps with a view to recruiting soldiers for the National Army of Libertation of Yugoslavia. All Allied authorities are requested to give him the necessary help to enable him to carry out his duties.

Death to Fascism — Liberty to the people.

Chief of the Delegation:

Bari: December 31st 1945

Makiedo

Bearer has the authority of the P/W Sub Commission.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

C O P Y

APPENDIX 'E'

4873

Officer Z A G A S A V A belonging to the Yugoslav NLA is authorised to visit ex prisoners of war and internees in internment camps with a view to recruiting soldiers for the National Army of Liberation of Yugoslavia. All Allied authorities are requested to give him the necessary help to enable him to carry out his duties.

Death to Fascism — Liberty to the people.

Chief of the Delegation:

Bari; December 31st 1943

Makedo

Bearer has the authority of the P/W Sub Commission.

J Pool Major 31 12 43

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Subject:- Propaganda amongst Jugo Slav Troops.

Military Mission to
The Italian Army.

L.O. 31st.Italian Corps,
CATANZARO.

28 Jan.44.

Ref:- F.

H.Q.,
M.M.I.A.

Herewith 4 Jugoslav soldiers,one a woman. They say they have come to Calabria to recruit civilian refugees for their army. As far as I know they have not induced any slav soldiers in the Italian Army to desert, but in case some do they will be blamed; so am sending them to you for cross-examination.

They are a good type,have given me no trouble and have been very open as far as their mission is concerned.

Their names are: -

Savica Zagar	Lt.
Vlado Banicevic	Lt.
Vlado Baum	Lt.
Ljubo Zeljko	Driver.

I asked A.M.G.O.T. COSENZA to send them here and they came of their own accord.

Copy to:-

Col Hoccoar
Jugoslav Camp Commandant
GRAVINA.

Major.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: Propaganda among SLAV Tps

Military Mission
to ITALIAN ARMY
I/103
27 Jan 44

Ministry of War
(Gabinetto)

1. Receipt of your letter 346/C of 25 Jan forwarding a list of SLAV deserters is acknowledged.

2. Reference para 3 of this letter, please quote examples where Allied transport has appeared to stand by to take away SLAV deserters, and give details of:-

(a) Time, date and place.

(b) Number of vehs, and any other information that will enable us to make investigations.

Brig.
Cond

ABC

'0759

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT:- Propaganda among SLAV Tps

Military Mission
to ITALIAN ARMY
I/103/A
27 Jan 44

Allied Control Commission

Copy to: HQ 2 District (2) "G" & "G.I" for infn

1. Reference General MASON MACFARLANE's request at the meeting held at this HQ on 25 Jan 44, I forward herewith at Appx 'B' (ACC only) a list of 530 SLAVS who have deserted from the Italian Army during Dec 43 and Jan 44.

The War Ministry letter forwarding the list to this Mission is att at Appx 'A'. From para 3 of this letter it seems that the Italians still believe that the Allies are concerned in the organisation inducing SLAVS in their Army to desert, and I have requested them to give me facts and figures. I have no doubt but that these assertions regarding Allied transport standing by to move deserters, will prove unfounded just as their two previous accusations regarding the issue by the Allies of written authorities to SLAV recruiting agents, and Allied provision of tpt to take away deserters from CALABRIA, have proved to be false.

2. Previous correspondence on this subject has been under above reference, I/103, with letters dated 7 Jan (not to "G" 2 District), 15 Jan (two letters), and 19 Jan 44.

Brig
487 Comd

ABC

TRANSLATION

APPENDIX 'A'

M M I A

Italian War Ministry
Ref : 346/C
29 Jan 44

SUBJECT:- Soldiers of YUGOSLAV origin (ALLOGLOTTI)

1. As requested by General MASON MACFARLANE, we fwd herewith a list of soldiers of YUGOSLAV origin who have deserted from their units during Dec and Jan.

2. It is clear that desertions are on the increase, owing to active and organised propaganda on the part of SLAV agitators, who, in khaki uniform, armed, with red stars on their side caps, and furnished with documents in English, have not hesitated to present themselves at HQs of units to recruit soldiers of YUGOSLAV origin.

3. Nearly always it has been noted that the appearance of such 'agitators', or the disappearance of "ALLOGLOTTI" has coincided with the parking nearby, (sometimes for an appreciable period), of Allied MT.

4. Two SLAV officers presented themselves to HQ 120 Inf Regt, in SAN PIETRO VERNOTICO, (L.3817) with Passports in French, with an endorsement in English, which, according to the officers, was an authority issued by the English HQ for their recruitment of soldiers of SLAV origin. When the Regtl CO refused them contact with the soldiers, they went away expressing surprise and regret that the orders of higher authority permitting them to fulfil their mission, had not yet been received by Italian units.

5. From other sources it is learned that deserters are taken to the SLAV reception centres.

Natives of VENEZIA GIULIA (Region near Gulf of TRIESTE) are sent to the concentration camp at CAIRONARA (P.3878) which receives YUGOSLAV and partisans and carries out strong propaganda to induce Italian soldiers to enrole among the partisans. Those who accept enrolment are transferred to the collecting centres of ALTAMURA and GRAVINA, where military trg is given.

4839

About 10 – 12 Jan 44 it appears that a first echelon was despatched to YUGOSLAVIA, (inwhich there were about 70 Italian soldiers), a second echelon appears to be leaving about the end of the month.

6. At BARI there seems to be a recruiting centre for partisans, which also accepts in its ranks ITALIANS who are not of SLAV origin. In all cases there appears to be active subversive propaganda of which the Allied Military Authorities seem to be unaware.

7. However many examples there

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020
07760

agitators", or the disappearance of "ALLOGLOTTI" has coincided with the parking nearby, (sometimes for an appreciable period), of Allied MT.

4. Two SLAV officers presented themselves to HQ 120 Inf Regt, in SAN PIETRO VERNOTICO, (L.3817) with Passports in French, with an endorsement in English, which, according to the officers, was an authority issued by the English HQ for their recruitment of soldiers of SLAV origin. When the Regtl CO refused them contact with the soldiers, they went away expressing surprise and regret that the orders of higher authority permitting them to fulfil their mission, had not yet been received by Italian units.

5. From other sources it is learned that deserters are taken to the SLAV reception centres.

Natives of VENEZIA GIULIA (Region near Gulf of TRIESTE) are sent to the concentration camp at CARBONARA (F.3878) which receives YUGOSLAV and parti ans and carries out strong propaganda to induce Italian soldiers to enrole among the partisans. Those who accept enrolment are transferred to the collecting centres of ALTAMURA and GRAVINA, where military trg is given.

About 10 – 12 Jan 44 it appears that a first echelon was despatched to YUGOSLAVIA, (inwhich there were about 70 Italian soldiers), a second echelon appears to be leaving about the end of the month.

6. At BARI there seems to be a recruiting centre for partisans, which also accepts in its ranks ITALIANS who are not of SLAV origin. In all camps there appears to be active subversive propaganda of which the Allied Military Authorities seem to be unaware.

7. However many examples there may be of "ALLOGLOTTI" who show their excellent sense of discipline and military honour by refusing to desert, it is evident that it is no longer possible to tolerate a situation which undermines the moral and spiritual framework of the tps, which constitutes an enormous obstacle in the work of reorganisation, (which, despite every difficulty, the Army is carrying out) and which may well reduce the work output of units themselves to below the level agreed between us and the Allies.

To remedy this situation it is essential that

(a) themmy "ALLOGLOTTI" still in Italian units are clearly informed that this work of disintegration by SLAV agitators is not desired by the Allied authorities, and

(b) that previous "ALLOGLOTTI" deserters are returned to their units.

signed General ALEXANDER

4859

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ITARY MISSION.
Date
to
ITALIAN ARMY.

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

n. 346/C di prot.

P.M.107, li 25 gennaio 1944.

PRO-MEMORIA PER IL GENERALE DUCHESNE

CAPO DELLA M.M.I.A. = Lequile

Re: ripetuti casi di militari disertori.

OGGETTO: Militari alloglotti.

Come da desiderio espresso dal Generale Mac Farlane, trasmetto copia dell'elenco dei militari alloglotti allontanatisi arbitrariamente dai reparti nei mesi di dicembre e gennaio.

Dalle notizie finora pervenute risulta che il fenomeno si è andato via via intensificando per effetto di una attiva e sempre più organizzata propaganda svolta da agitatori slavi che, in uniforme kaki, armati, con una stella rossa sul berretto e muniti di documenti in lingua inglese, non hanno neppure esitato in qualche caso a presentarsi a comandi di minori reparti per chiedere la consegna dei militari in questione.

Quasi sempre è stato rilevato che la comparsa di tali agitatori o l'allontanamento dei militari alloglotti coincideva con la sosta - talvolta anche prolungata - di automezzi militari alleati alla periferia degli abitati nei quali accadevano i fatti.

Due ufficiali slavi presentatisi al Comando del 120° Reggimento Fanteria, in S.Pietro Vernotico, erano muniti di un passaporto in lingua francese con copertina rossa e fotografia in divisa, sul quale era incollato un foglio scritto in inglese che, a loro dire, conteneva l'autorizzazione rilasciata dal Comando Inglese per procedere all'arruolamento dei militari di origine slava.

Essendo stato loro negato dal Comandante del Reggimento di prendere contatto con i militari, essi si allontanarono dopo aver manifestato meraviglia e rincrescimento perchè da parte delle Autorità Superiori non fosse ancora giunto ai reparti italiani alcun ordine che li avesse messi in grado di condurre a termine la loro missione.

Da più fonti risulta che i disertori vengono accolti nei centri di raccolta per slavi.

I militari nativi della Venezia Giulia verrebbero avviati al campo

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Re: propaganda sui militari disertori.

CAPO DELLA M.M.I.A. = Lequile

OGGETTO: Militari alloglotti.

Come da desiderio espresso dal Generale Mac Farlane, trasmetto copia dell'elenco dei militari alloglotti allontanatisi arbitrariamente dai reparti nei mesi di dicembre e gennaio.

Dalle notizie finora pervenute risulta che il fenomeno si è andato via via intensificando per effetto di una attiva e sempre più organizzata propaganda svolta da agitatori slavi che, in uniforme kaki, armati, con una stella rossa sul berretto e muniti di documenti in lingua inglese, non hanno neppure esitato in qualche caso a presentarsi a comandi di minori reparti per chiedere la consegna dei militari in questione.

Quasi sempre è stato rilevato che la comparsa di tali agitatori o l'allontanamento dei militari alloglotti coincideva con la sosta - talvolta anche prolungata - di automezzi militari alleati alla periferia degli abitati nei quali accadevano i fatti.

Due ufficiali slavi presentatisi al Comando del 120° Reggimento Fanteria, in S.Pietro Vernotico, erano muniti di un passaporto in lingua francese con copertina rossa e fotografia in divisa, sul quale era incollato un foglio scritto in inglese che, a loro dire, conteneva l'autorizzazione rilasciata dal Comando Inglese per procedere all'arruolamento dei militari di origine slava.

Essendo stato loro negato dal Comandante del Reggimento di prendere contatto con i militari, essi si allontanarono dopo aver manifestato meraviglia e rincrescimento perchè da parte delle Autorità Superiori non fosse ancora giunto ai reparti italiani alcun ordine che li avesse messi in grado di condurre a termine la loro missione.

Da più fonti risulta che i disertori vengono accolti nei centri di raccolta per slavi.

I militari nativi della Venezia Giulia verrebbero avviati al campo di concentramento di Carbonara che raccoglie gli jugoslavi e partigiani e nel quale verrebbe fatta viva propaganda per indurre i militari italiani ad arruolarsi fra i partigiani. Quelli che accettano l'arruolamento verrebbero trasferiti ai centri di raccolta di Altamura e Gravina dove è impartita l'istruzione militare.

Verso il 10 ÷ 12 gennaio sarebbe partito da Bari un primo scaglione diretto in Jugoslavia (in esso vi sarebbero stati circa una ventina di militari italiani); un secondo scaglione dovrebbe partire verso la

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

fine del mese.

A Bari esisterebbe un centro di reclutamento dei partigiani che accetterebbero nelle loro file anche militari italiani non alloglotti.

In tutti i campi verrebbe svolta attivissima propaganda sovversiva di cui le Autorità Militari Alleate non sarebbero a conoscenza.

Per quanto non siano mancati anche fra gli alloglotti magnifici esempi di senso di disciplina e di onore militare dimostrato col respingere sdegnosamente l'invito alla diserzione, è evidente la impossibilità di tollerare più oltre una situazione che mina in profondità la compagine morale e spirituale delle truppe, rappresenta ostacolo gravissimo al lavoro di riorganizzazione che, vincendo ogni difficoltà, l'Esercito sta compiendo e potrebbe ridurre in misura anche notevole, la entità ed il rendimento dei reparti stessi che, secondo il programma di cooperazione concordato, dovranno collaborare - come già fanno - con le forze alleate, per lo scopo comune.

Per troncare tale fenomeno è però indispensabile che i numerosi alloglotti ancora presenti ai reparti abbiano precisa e netta la sensazione che quest'opera di disgregazione svolta dagli agitatori slavi non è voluta e non è desiderata dalle Autorità Alleate e questo non si può ottenere che con il ritorno dei militari alloglotti alle unità di appartenenza.-

Gen Hibert

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0765

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ARMY FORM 0830 (Feb 48)

MESSAGE FORM

Register No.

ABOVE THIS LINE FOR SIGNALS USE ONLY

FROM (A) Originator: MMIA

Date-Time of Origin: 27 1800

For Action

MMIA LO 31 Platoon Corps

TO (W) For Information (INFO)

DISTWO (for G-5 I)

Originator's No. 0197

Your [illegible] of 24 [illegible] have with it [illegible] ENEMY [illegible] DISTWO [illegible] command to CMP of [illegible] ESS [illegible] SLAV [illegible] cooperate to [illegible] of [illegible] Yes on [illegible] 4807 [illegible] ESS [illegible] DISTWO [illegible] with [illegible] DISTWO G-5 I and MMIA

THIS MESSAGE MAY BE SENT AS WRITTEN, IF ANY WORD IS { EXCEPT } IT SHALL BE SPELLED OUT

IF UNABLE TO BE INTERPRETED OR SO FALL INTO ENEMY HANDS, THIS MESSAGE MUST BE SENT IN CIPHER

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS Urgent or priority

Message Instructions — OP

Time Received — THI or TOR

SIGNED

NUMBER

0766

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ARMY FORM G136 (Revised)

MESSAGE FORM

Register No.

Call | Ref. No. | Priority | Transmission Instructions

ABOVE THIS LINE FOR SIGNALS USE ONLY

FROM (A) Originator

For Action

TO

(B) For Information (INFO)

Date Time Filed | Office Copy Stamp

Message Instructions | CP

Originator's No.

explanation of weapons (1) that are NOT
required to weight slavs (2) and
note explaining situation & FEC opn
CNP by [illegible] of your
& ROSENZA

4866

This Message may be sent AS WRITTEN / OMITTING [illegible]

Signed [illegible]

If cipher to be interpolated on receipt, this message must be sent IN CIPHER

Signed [illegible]

Originator's Instructions / Reason for Priority

Time	Signature	Cipher
TH of TOR		
Time received		

07767

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ARMY FORM (illegible) (Revised)

MESSAGE FORM

Register No. 396

Call | Srl. No. | Time OP. | Time Group Instructions

CIPHER SECRET 1/05

ABOVE THIS LINE FOR SIGNALS USE ONLY

FROM (A) Originator: LO 31 CORPS | Date Time of Origin: 270930 | Office Date Stamp

For Action: MMIB

TO (W) For Information (INFO)

Message Instructions — OR

Originator's No.

F/1 0 THREE YUGO SLAV agents in COSENZA recruiting all ex GRAVINA camp 0 now trying to collect them 0 can ITALIAN army arrest them 0 clarify position as my staff is rather small

(OVER) WT. 52230 (M) 5,000 Pads 5/43 A & G Ltd. 8-4814

This Message may be sent AS WRITTEN / BY ANY MEANS (EXCEPT / OTHERWISE)

Signed:

It is felt to be necessary to so encrypted as to fall into enemy hands, this message must be sent IN CIPHER

Signed: Paul Sk

Originator's Instructions: Degree of Priority: IMMEDIATE

Time | System | Op.

THI for TOR - 1805

Time cleared 271545B

0768

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

/Ma

STATO MAGGIORE R. ESERCITO

UFFICIO OPERAZIONI
~~2a REPARTO - Ufficio Telecomunicazioni~~

N. 791 prot. 02. P.M.151, li 23 gennaio 1944

Allegati

Risposta al foglio N.

del

OGGETTO: propaganda tra le truppe slave.-
→ amongst Yugoslavian troops

→ ALLA MISSIONE MILITARE BRITANNICA
presso l'Esercito Italiano
Lequile

e, per conoscenza:

AL MINISTERO DELLA GUERRA
- Gabinetto -

P.M.107

Riferimento foglio 1/103/154 del 19 gennaio 1944.-

Questo S. . ha preso atto di quanto comunicato col foglio al quale si fa riferimento.

Poichè le persone che circolano per l'ingaggio di militari alloglotti risultano "agenti di reclutamento non autorizzati", verranno impartite disposizioni perchè da parte dei reparti dipendenti sia provveduto al fermo degli elementi di cui sopra.-

4804

IL SOTTOCAPO DI STATO MAGGIORE
(Gen.di Div. A.Mariotti)

P. c. c.
IL MAGGIORE in s.S.M.
- Capo Ufficio Operazioni -
(Piero Sampò)

Maggi Sampò

MILITARY MISSION.
Date
to
ITALIAN ARMY.

0769

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Subject:- Political Meeting due to be held in BARI on 23 Jan 44

CONFIDENTIAL

Military Mission to
Italian Army
I/103
22 Jan 44

HQ 2 District

1. The Italian War Ministry, from their private sources of information, have given us the following data regarding possible occurrences at the above meeting:-

(a) COMMUNIST parties may take advantage of the meeting to have a 'set-to' against YUGO-SLAV partisans, who are seen daily in BARI, walking around armed, and in British uniform (with red stars on their side caps).

(b) Attempts may be made by persons unspecified to occupy public buildings by force.

(c) Activity on the part of YUGO - SLAVS to acquire vehicles at any price, has been noted recently.

(d) Propaganda is likely to be spread in order to provoke discontent among the Italian Armed Forces and Port Labour, and attempts made to acquire arms and grenades.

2. The above facts, passed to you for what they are worth, represent the Italians' anxiety over a possible disturbance of the peace, and indicate also their view that NAZI - FASCIST propaganda will distort any small incident that does occur into a riot of large dimensions evidencing the hostility of the Italian population towards the Allies, and the inability of the Italian and Allied Governments to maintain public order.

W C Butterworth Capt
for Brig
Comd

GSR

MINISTERO DELLA GUERRA

GABINETTO

P.M.107, li 21 Gennaio 1944.

APPUNTO CONFIDENZIALE PER IL GENERALE DUCHESNE

Sono giunte segnalazioni confidenziali per le quali:

a) - partiti estremi approfitterebbero della riunione del 28 gennaio per provocare movimenti di piazza, con il concorso di partigiani jugoslavi che da qualche giorno si notano in Bari, armati, in di visa inglese, con stella rossa al berretto e con atteggiamento provocatorio. Sarebbe anche stato detto di eventuali tentativi di occupazione di edifici pubblici;

b) - Sarebbe stata notata attività di elementi slavi per acquisto di automobili a qualunque prezzo;

c) - Sarebbe fatta propaganda per provocare malcontento fra i soldati e nella manovalanza e tentato di procurare armi e bombe a mano.

4867

Le voci dicono anche che le autorità inglesi sarebbero al corrente del fatto che i partigiani girano per Bari armati e vorrebbero evitarlo; però si continua a notare la loro presenza.

Si richiama l'attenzione sul fatto soltanto perchè eventuali incidenti potrebbero essere deformati e sfruttati dalla propaganda nazi-fascista per mettere in evidenza ostilità della popolazione agli Alleati e in capacità Governo Italiano e Alleati per il mantenimento dell'ordine pubblico.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

a) - partiti estremi approfitterebbero della riunione del 28 gennaio per provocare movimenti di piazza, con il concorso di partigiani jugoslavi che da qualche giorno si notano in Bari, armati, in divisa inglese, con stella rossa al berretto e con atteggiamento provocatorio. Sarebbe anche stato detto di eventuali tentativi di occupazione di edifici pubblici;

b) - Sarebbe stata notata attività di elementi slavi per acquisto di automobili a qualunque prezzo;

c) - Sarebbe fatta propaganda per provocare malcontento fra i soldati e nella manovalanza e tentato di procurare armi e bombe a mano.

4807

Le voci dicono anche che le autorità inglesi sarebbero al corrente del fatto che i partigiani girano per Bari armati e vorrebbero evitarlo; però si continua a notare la loro presenza.

Si richiama l'attenzione sul fatto soltanto perchè eventuali incidenti potrebbero essere deformati e sfruttati dalla propaganda nazi-fascista per mettere in evidenza ostilità della popolazione agli Alleati e in capacità Governo Italiano e Alleati per il mantenimento dell'ordine pubblico.

GENERALE ALIBERTI

Per Aliberti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0772

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT:- Propa( )la among SLAV Troops

Military Mission
to ITALIAN ARMY
I/103
14 Jan 44

S M R E (Your 384/Op of 12 Jan refers)
MAR MINOR Y (Your 42/C of 5 Jan refers)

1. Reference your letters as above. My Liaison Officer with XXXI CORPS in CASERTA, Major LEIGHTON, was instructed to make full investigations regarding the lorry and special railway truck reported by you to have been arranged for deserters from 144 Inf Regt on the night of 4 Jan 44. He has now informed me that fullest enquiries reveal that no special lorry or rail transport were arranged, that the motor transport used by the deserters in question was purely "mezzi di fortuna", probably lifts on British vehicles going towards CASERTA/MARCIA Station, as there is a British unit in that vicinity.

2. In respect of other desertions, inquiries made by this Mission show that the trouble appears to have been caused by YUGOSLAVS (issued with travel passes by their YUGOSLAV Camp Commanders) circulating as unauthorised "recruiting agents" for the YUGOSLAV Army.

This is now being dealt with, and you will be further informed when the matter is finally concluded.

Col Jackson
Brig
Cond

AEC

4861

10773

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT:- Escape [illegible] ... illitary mission to [illegible] ARMY
I/103
14 Jan 44

H.Q. BIRI LOT ( ) "B" & "BI"

Copy to: ADC
[illegible] MILITARY MISSION
[illegible] MILITARY MISSION
[illegible] MILITARY MISSION
[illegible] MILITARY MISSION

1. Ref my I/LO of 13 Jan 44. From further enquiries made by Maj [illegible], my LO in CASTAGNOLO, it appears that the desertions of Italians of SLAV origin from the Italian Army, are being caused by SLAV circulating in [illegible] with passes issued them by their YUGOSLAV Camp Cmds. These passes appear to be issued indiscriminately, and for reasons unspecified -- vide Attached 'A' -- the pass issued to RAMOVS VELIMIR. The latter (together with [illegible] - Pass at Attached "C") was arrested by Major [illegible] at BOVIGNATA 2.2113. on 10 Jan 44. They were wearing British battle dress, and stated that they were looking for civilian SLAVS to join their Army. Maj [illegible] instructed them to report back to their Camp at [illegible], and wrote a letter (Att "D") to the Camp Commandant of No 4 Transit Camp Mr [illegible], who had issued them passes. Attachments A, B, C, and E are all copies of documents held by VELIMIR and [illegible].

It is, I think, quite clear that unofficial "recruiting"agents", such as these, have been the cause of the trouble, and I suggest that the matter would be remedied by firmer control on the part of the Allies over the issue of passes by the YUGOSLAV Camp Comds.

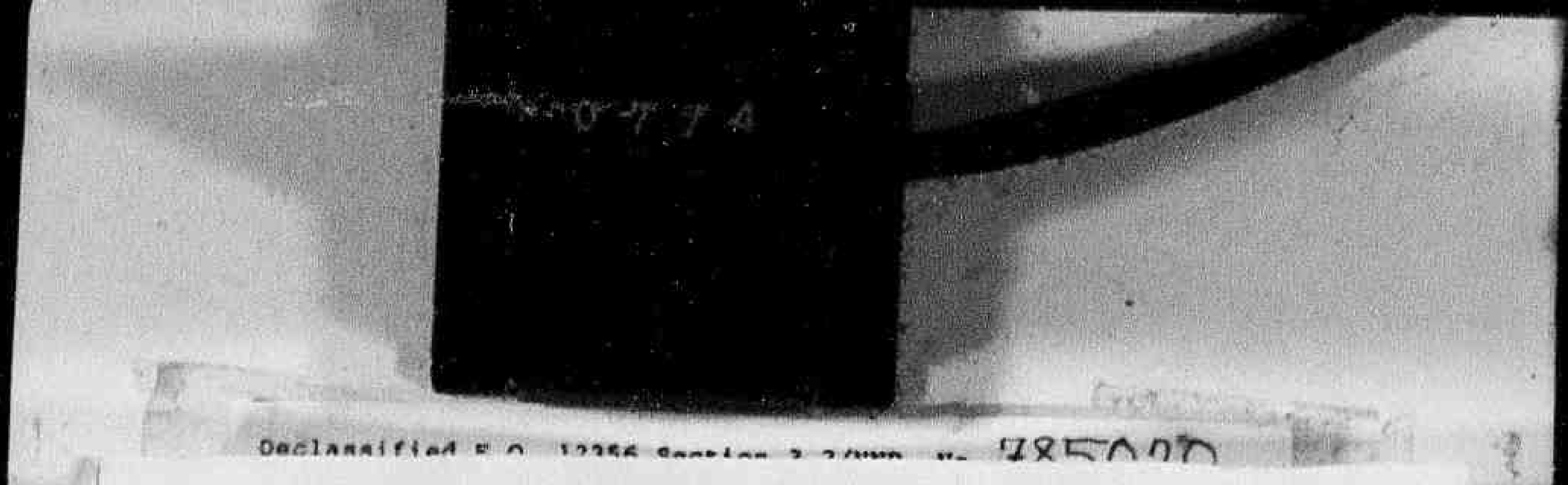
2. Concerning the implied accusation by the Italians that the Allies were organising tpt to take away deserters, (para 2 of my I/103 of 13 Jan refers), investigations carried out by Maj [illegible] show that assertions to that effect are untrue. No special lorry or my trucks were provided for deserters from 144 Inf Regt in [illegible] on the night 4/5 Jan 44. There is however a British unit in the vicinity and it is possible that the deserters got lifts on tpt going towards the station.

4859

3. I will pass on the contents of the last para to the Italians, and would like to have your views in respect of the matter outlined in para 1 above.

[signature]
Brig
Comd

ABC



Declassified E.O. 12356 Section 3.3(b)(1) # 785007

BEST COPY POSSIBLE

Subject:-Propaganda amongst Slav Troops.

Military Mission to
The Italian Army.

L.O.3Tst. Italian Corps,
CATANZARO.

12 Jan 44.

Ref:-F.

H.Q.,
M.M.I.A.

Ref. yours I/103 and I/103/A of 7 Jan 44 and O.17I dated 10 Jan 44.

I have investigated the charges and cannot find any evidence of a British truck or a railway wagon being specially laid on for the worthy deserters.

There is a British unit working in the vicinity of CATANZARO MARINA and it is quite possible thatthe Slavs were given a lift. Re the train, it is very easy to jump a lift as the control is non existant.

On making enquiries on 10 Jan 44., at the station, I was informed that 2 Slavs answering your description boarded the train there for REGGIO. I had the train stopped at SOVERATA and brought the soldiers to my H.Q.

As far as I can make out these soldiers were looking for civilian Slavs to join their Army. Presumably there are Slav soldiers going around recruiting and no doubt have been the cause of firing Slavs in the Italian Army with patriotic ideas. I do not think they actually arranged any desertions. The Italian Slavs know where the Slav camp is in BARI and being tired of working with Italian officers, just skip it.

Enclosed are the passes of the two soldiers I arrested. I have refused them permission (much against my wish), to proceed to REGGIO and I am sending them back to their camp at BARI.

I have discussed the matter with General Coronati and he and I are both of the opinion that the Slavs would be better off in their own Army, as they do not want to work under Italian officers. I personally was of the idea originally that I was fighting the Italians for the so called liberation of Yugoslavs, Czechs etc., but presumably I am mistaken.

In conclusion to avoid further difficulties contact the Yugoslav Camp at GRAVINA where passes seem to be issued to their

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Ref:-F.

H.Q.,
M.M.I.A.

Ref. yours I/I03 and I/I03/A of 7 Jan 44 and O.I7I dated I0 Jan 44.

I have investigated the charges and cannot find any evidence of a British truck or a railway wagon being specially laid on for the worthy deserters.

There is a British unit working in the vicinity of CATANZARO MARINA and it is quite possible thatthe Slavs were given a lift. Re the train, it is very easy to jump a lift as the control is non existant.

On making enquiries on I0 Jan 44., at the station, I was informed that 2 Slavs answering your description boarded the train there for REGGIO. I had the train stopped at SOVERATA and brought the soldiers to my H.Q.

As far as I can make out these soldiers were looking for civilian Slavs to join their Army. Presumably there are Slav soldiers going around recruiting and no doubt have been the cause of firing Slavs in the Italian Army with patriotic ideas. I do not think they actually arranged any desertions. The Italian Slavs know where the Slav camp is in BARI and being tired of working with Italian officers, just skip it.

Enclosed are the passes of the two soldiers I arrested. I have refused them permission (much against my wish), to proceed to REGGIO and I am sending them back to their camp at BARI.

I have discussed the matter with General Coronati and he and I are both of the opinion that the Slavs would be better off in their own Army, as they do not want to work under Italian officers. I personally was of the idea originally that I was fighting the Italians for the so called liberation of Yugoslavs, Czechs etc., but presumably I am mistaken.

In conclusion to avoid further difficulties contact the Yugoslav camp at GRAVINA where passes seem to be issued to their recruiting agents. No doubt you will find your deserters (?) in this camp.

4860

Enclosures:-2 copies each of 3 passes issued to MAMORZ VELIMIR.
2 copies of leave pass for LESCOVSC FRANCK.
2 copies of letter to Camp Commandant, P.HODEVAR, Camp Commandant, GRAVINA.

Jechenbye
Major.

W.V.J.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10776

0777

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: [illegible]

[illegible] ( ) "G" & "G I"

Military Mission
to ITALIAN ARMY
I/103/0
15 Jan 44

Copy to: Allied Control Commission
[illegible]

142

1. Since writing my I/103 of 13 Jan 44, the following further relevant information has come to hand.

(a) On 14 Jan 44, 147 Italians of [illegible] origin were induced to desert from the Recruit Bn of the Reorganization Gp at [illegible] (S.7311) by a [illegible] in Khaki uniform who presented papers (purporting to have been issued by an Allied HQ) authorizing them to recruit personnel of [illegible] origin from the Italian Army.

The Italian authorities have circulated instructions that such persons are to be detained in future and their papers and documents sent to this Mission.

(b) Our LO at [illegible] reports that he has arrested two suspected [illegible] agents at [illegible] (S.7311).

2. You will be further informed in respect of (b) above.

4858

[illegible]
Brig
Comd

SUBJECT:- Propaganda among SLAV tps

Military Mission
to ITALIAN ARMY
I/103
15 Jun 44

HQ 2 DISTRICT (2) "G" & "GSI"

Copy to: Allied Control Commission (Please report
AMGIA LO HQ 2 District (any information
AMGIA LOsC/o FLOATBOAT 31 XMPS (bearing on the
AMGIA LO Rear EIGHTH ARMY (subject

1. Reference my I/103 of 7 Jun (MOT to "G" 2 District and last three addressees). I have now received a further communication from the Italians (copy att at Appx 'A') on the subject of YUGO-SLAV agents in British uniform encouraging the desertion of Italian soldiers of SLAV origin.

This has apparently resulted in desertions from their "SABAUDA" Div in SICILY, and though this is not in our parish, the information bears on the subject.

2. Certain evidence regarding the mainland of ITALY has already been sent to you under my letter quoted above. What particularly bothers the Italians is that the deserters mentioned in para 2 of Appx 'A' were said to be taken away to the ry stn in CATANIA/ACIREALE in an English lorry, and transhipped into a special ry truck. I think it most important that the accusation implied in this evidence should be thoroughly investigated. It is obvious that the Italians suspect the Allied authorities of laying on special lorries and special ry trucks to carry away any deserters when their YUGO-SLAV agents can induce to desert.

3. I think that the matter warrants special investigation and request that it be brought to the notice of General DOWLER for his personal consideration.

In the meantime my LO at CATANIA is carrying out preliminary local enquiries.

4857

ABC

Brig

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

1. Reference my I/103 of 7 Jan (XXX to "G" 2 District and last three addressees). I have now received a further communication from the Italians (copy att at Appx 'A') on the subject of YUGO-SLAV agents in British uniform encouraging the desertion of Italian soldiers of SLAV origin.

This has apparently resulted in desertions from their "SABAUDA" Div in SICILY, and though this is not in our parish, the information bears on the subject.

2. Certain evidence regarding the mainland of ITALY was already been sent to you under my letter quoted above. What particularly bothers the Italians is that the deserters mentioned in para 2 of Appx 'A' were said to be taken away to the ry stn in CATANZARO MARINA in an English lorry, and transhipped into a special ry truck. I think it most important that the accusation implied in this evidence should be thoroughly investigated. It is obvious that the Italians suspect the Allied authorities of laying on special lorries and special ry trucks to carry away any deserters whom their YUGO-SLAV agents can induce to desert.

3. I think that the matter warrants special investigation and request that it be brought to the notice of General DOWLER for his personal consideration.

In the meantime my LO at CATANZARO is carrying out preliminary local enquiries.

4857

ABC

Brig
Comd
(absent on duty)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

APPENDIX 'A'

TRANSLATION

Stato Maggiore RE
384/Op
12 Jan 44

2A
9*

M M I A

SUBJECT:- Arbitrary recruiting of Military Personnel for YUGO-SLAV Origin

Further to previous conversation, herewith particulars concerning desertions from Italian units, of military personnel of SLAV origin.

1.) PUGLIA

Night of 2 Jan, 14 men of the 325 Inf Regt; 7 men of the 152 Artleri Regt; 2 men of the 152 MG Bn, all of YUGOSLAV origin, located at PALERMO deserted from their garrison using Anglo/American MT.

Night of 4 Jan, 19 men of SLAV origin of 170 Inf Regt (SYRACUSANO) deserted their units.

2.) CALABRIA

Night of 2 Jan, 38 men of SLAV origin belonging to units of the 144 Inf Regt in CATANZARO MARINA deserted.

It appears that:

it is a matter of recruiting carried out by YUGOSLAV patriots, encouraged and helped by a British officer.

the men were transported in British MT to the ry sta where a special waggon, previously laid on, awaited them.

2 YUGOSLAV patriots in British uniform and with a red star on their caps are still carrying out propaganda for recruiting men of SLAV origin.

3.) SICILY

16 men of SLAV origin belonging to "MARMORA" Div deserted their units. At PIAZZA ARMERINA early in Jan 44, 3 men in khaki uniform bearing red star on their caps were noticed. They tried to recruit men of the 45 Inf Regt and declared that there was a recruiting centre at PALERMO.

At CALTANISETTA on the last days of Dec, 3 men dressed in British Officers' uniform declared to a SLAV gunner belonging to 16 Arty Regt:

that a YUGOSLAV delegation was on the ship "MARMORA" in the gulf of

4855

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

1.) PUGLIA

Night of 2 Jan, 14 men of the 525 Inf Regt; 7 men of the 152 Artieri Regt; 2 men of the 152 MG Bn, all of YUGOSLAV origin, located at PASANO deserted from their garrison using Anglo/American AT.

Night of 4 Jan, 19 men of SLAV origin of 120 Inf Regt (SQUINZANO) deserted their units.

2.) CALABRIA

Night of 2 Jan, 38 men of SLAV origin belonging to units of the 144 Inf Regt in CATANZARO MARINA deserted.

It appears that:

it is a matter of recruiting carried out by YUGOSLAV patriots, encouraged and helped by a British officer.

the men were transported in British AT to the ry ste where a special wagon, previously laid on, awaited them.

2 YUGOSLAV patriots in British uniform and with a red star on their caps are still carrying out propaganda for recruiting men of SLAV origin.

3.) SICILY

16 men of SLAV origin belonging to "SARAUDA" Div deserted their units. At PIAZZA ARMERINA early in Jan 44, 3 men in Khaki uniform bearing red star on their caps were noticed. They tried to recruit men of the 49 Inf Regt and declared that there was a recruiting centre at PALERMO.

4855

At CALTANISETTA on the last days of Dec, 3 men dressed in British Officers' uniform declared to a SLAV gunner belonging to 10 Arty Regt:

that a YUGOSLAV delegation was on the ship "KARAGEORGE" in the Gulf of NAPLES treating with Allied and Italian Gov't for the constitution of volunteer bns of personnel of YUGOSLAV origin, now in Italian Army.

that in transit camps of CHIAVENNA and ALTAMURA (PUGLIA) men of SLAV origin who were taken prisoner by the Allies, are being trained and sent to fight.

You are notified of the above for any action you may consider necessary in order to end this clandestine activity, harmful both to Allied and Italian interests.

signed Chief of Italian General Staff

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Lista n. allegati

XXXI	C.A.	= 2 gen.	38 militari	ad 144 fant. - Catanzaro Marina	✓
LT	"	= 5	14 "	" 326 "	
			7 "	" 1/2 artigl. } fatiscono	✓
			2 "	" 1/2 - 65 mot. }	
"	"	= 4 "	19 "	" 120 fant. di Reiti Venerdì	✓
		= 13 "	2 "	del regt° automezzi Ministeriale	X
		= 14 "	47 "	del 5/7 reclute campo rastrellamento di	

Oggetto - fermi eliminazione dei due elementi reclute.

Prego eseguire - per mio elenco - degli allegati in Corpo Karki di hanno ancora fatto pervenire a mio comando rapporto

Ho pervenuto a comando affinché di 6 aprile scorso ci fosse consegnato militari allegati

above info. brought to Mission on 14/1/44 by Gen. ALIBERTI.

N.A.R. 5-44

4955

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10783

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ARMY FORM C2136 (Navy)

MESSAGE FORM

Call | Sec. | Pr. | OP | Time | Date | CIPHER - SECRET

ABOVE THIS LINE FOR SIGNALS USE ONLY

FROM (A) Originator: LO 31 ITALIAN CORPS — Date-Time of Origin: 10 2245A

For Action: MMIA

TO (W) For Information (INFO):

Message Instructions — CP —

Originator's No. G/28 — 0 — ref your O/171 — 0 — have investigated — 2 — the 2 soldiers concerning your description — 2 — detained from CATANZARO MARINA — 0 — intercepted from SOVERATA and arrested here — 0 — will advise — 2 — re SLAVS in British uniform

4854

Time	Symbol	Cr.
THEATER		
Time changed		

THIS MESSAGE MAY BE SENT AS WRITTEN BY ARMY NAVY MARINE

IF LIABLE TO BE INTERRUPTED OR TO FALL INTO ENEMY HANDS, THIS MESSAGE MUST BE SENT IN CIPHER

Signature: [illegible]

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS: Degree of Priority: IMMEDIATE

Routing:

0784

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ARMY FORM [illegible] (Small)

MESSAGE FORM

Call | Sel. Sys. | Cy | Transmission Instructions | Register No.

ABOVE THIS LINE FOR SIGNALS USE ONLY

FROM (A) Originator: NMIA | Date-Time of Origin: 10 1580 | Office Date Stamp

For Action

TO NMLO 51 Italian Corps

(W) For Information (INFO)

Message Instructions — GR

Precedence

O 1711 O Italians report YUGO - SLAV agents in British uniform encouraging desertion from Army of Italian 51 Corps. Reports of SLAV origin desertes from 164 Inf Regt at CATANZARO MARINA were taken in 48 53 ISH Corps on night 4 Jan to Italian

FULL MESSAGE MAY BE SENT AS WRITTEN / BY ANY MEANS (EXCEPT / WIRELESS)	IF LIABLE TO BE INTERCEPTED OR TO FALL INTO ENEMY HANDS, THIS MESSAGE MUST BE SENT IN CIPHER	ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS Degree of Priority

Date | Time | Sig. or Init.

THI or TOR

Time cleared

10755

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

where special Cy track already arranged ⊙
These facts regarded as highly
important ⊙ Investigate & forward
information for us to pass to. Cond.
DISTWO ⊙ My I/103 of 4 Jan refers.

STATO MAGGIORE R. ESERCITO

Ufficio Operazioni

REPARTO Ufficio Telecomunicazioni

129
6

THI/170111/21/A
R 245

N. 384 /Op. prot.

P.M. 151 li 12 gennaio 1944

Allegati

Risposta al foglio N.

del

OGGETTO: Allontanamento arbitrario di militari di origine slava.

ALLA MISSIONE MILITARE BRITANNICA
presso l'Esercito Italiano

L O C A L E

****

A seguito preannuncio verbale si comunicano le notizie relative all'allontanamento da reparti italiani di militari di origine slava.

1°) In Puglia.

- Sera del 2 gennaio: 14 militari del 305° rgt. ftr., 7 militari del 152° rgt. art. e 2 militari del 152° btg. mitraglieri tutti allogeni, di stanza in Fasano, si sono allontanati dal presidio servendosi di automezzi delle forze armate anglo-americane.

- Sera del 4 gennaio: 19 militari di origine slava del 120° rgt. ftr. (Equimano) si sono allontanati dai propri reparti.

2°) In Calabria.

- Sera del 2 gennaio: 38 militari di origine slava appartenenti a reparti 144° rgt. ftr. dislocati Catanzaro Marina si sono allontanati arbitrariamente. Pare che:

  - trattasi di reclutamento ad opera di patrioti jugoslavi incoraggiato ed aiutato da ufficiale inglese;

  - i militari, raccolti da autocarro inglese, siano stati trasportati stazione ferroviaria ove era predisposto apposito vagone; indice di una premeditata organizzazione;

  - due patrioti jugoslavi, in uniforme inglese e con stella

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10787

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

- A Caltanissetta verso gli ultimi di dicembre tre individui vestiti da ufficiali inglesi dichiararono, ad un artigliere alloglotto del 16° reggimento artiglieria:

  - che una delegazione jugoslava che trovavasi sulla nave "Makareska" nel golfo di Bari era in trattative coi governi alleati ed italiano per la costituzione di battaglioni volontari di alloglotti attualmente sotto l'Esercito Italiano;

  - che nei campi di transito di Gravina e Altamura (Puglia) sono stati istruiti ed avviati a combattere i militari alloglotti fatti prigionieri dagli alleati.

Tanto si rappresenta per quei provvedimenti che codesta Missione riterrà di *promuovere* perchè cessi tale attività clandestina, dannosa agli interessi italiani e a quelli degli alleati.

IL CAPO DI STATO MAGGIORE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

10789

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ARMY FORM (2136 (Small)

MESSAGE FORM

Register No.

Call | Ref. No. | Priority | Transmission Instructions

I/103

ABOVE THIS LINE FOR SIGNALS USE ONLY

Precedence | Originator | Date-Time of Origin

MHIA | 10 1530

Office Symbol

5

For Action

TO HMLO-51 Pharian Corps

(W) For Information (INFO)

Message Instructions — CIB

Originator's No.

0171 Pharans report YUGO-SLAV agents in British uniform encouraging desertion from Army of Pharian soldiers of SLAV origin 51 Corps report 55 such deserters from 144 Bufo Regt at CATANZARO MARINA were taken in BRITISH Carry 51 eight 4 Ton to Pharian wire

This Message may be sent AS WRITTEN / AS MODIFIED	If unable to be encoded as to fall into known danger this message may be sent IN CIPHER	Originator's Instructions Degree of Priority	Time	Signed	Op.
Signed	Signed		THI or TOR		
			Time released		

10 7.9 0

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

ARMY FORM 0136 (Small)

MESSAGE FORM

Date | Sig No. | Priority | Precedence | Register No.

Transmission Instructions

ABOVE THIS LINE FOR SIGNALS USE ONLY

From (Or Originator)

Date Time of Origin | Office Date Stamp

2

For Action

TO

(S) For Information (INFO)

Message Instructions — GR

Originator's Sig.

Speak my Lucky already arranged ○ Three
Cars forwarded as fully important ○ Priority.
& forward information of 1 us 6 pass 6 4 Tan
Corvd 315 FWO ○ of My I/105 4850
refers

This Message may be sent AS WRITTEN by any means | Unless CRYPTOSECURITY

Be liable to be intercepted or to fall into enemy hands, this message must be sent IN CIPHER

Signature A.A. Hamett Capt

Originator's Instructions Degree of Priority Telephone

Time	System	Op.
THI or TOR		
(Time elapsed)		

0791

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: Propaganda among ITALY troops

Ministry of War
(Ufficio Collegamento Stampa Alleata)

Military Mission
to ITALIAN ARMY
I/105/A
7 Jun 44

Copy to: A.C.C.
No 2 District (for G.I)
HQ IA ZO I ITALIAN ZONE
} Our I/105
of 7 Jun
44 refers

127 2

1. Ref your 4 /G of 3 Jun 44, the matter has now been referred to higher authority for action.

2. Will you, however, please supply any additional information you can in respect of the following points in your letter:

(a) The desertion of the ITALY elements from SI ZONE ?
No of desertions in the ZONE?
On what date did such desertions start?

(b) Identity of the patriots in British uniform reported to have induced ITALY soldiers to desert? Details of what units they visited, and on what dates?

(c) The indications that there is an organisation, under a British officer, whose object is to induce ITALY soldiers to desert.

3. In addition would you please keep this Mission informed of any further data that comes to hand.

4849

A.C.

H.Q.M.G.

Brig
Comd

10792

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

SUBJECT: Propaganda among PW by the Military Mission to ITALIAN ARMY
I 103
7 Jan 44

H. Q. District (for G.I)

Copy to: Allied Control Commission (for info)
G.I.A. to 51 ITALIAN CORPS
(ref para 6 of translation please make enquiries about the ry truck used for the demonstrn at CATANZARO Stn, and report results, together with any other info on the subject you may obtain)

1. I forward herewith, for action as you consider necessary, translation of a letter received from the Italian Ministry of War. Further information has been asked for, especially in respect of paras 3 and 4 of the translation.

2. May I please be kept informed of any action that is being taken in this matter.

ABC

Brig
Cond

4849

0793

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

MINISTRY OF WAR

Liaison Office to XXXX Allied Missions

5 Jan 44

Subject: Propaganda among Slav Tps

To: MMIA Lequile

1. HQ XXXI Corps advises that last night 38 soldiers of Slav origin deserted from 144 Inf Regt at CATANZARO MARINA. They were induced to leave the regt by JUGOSLAV patriots, and were taken to the sta on an English lorry, where a special rly truck had already been laid on.

2. Two patriots were seen in British uniform and with a red star on their caps. As it was NOT possible to arrest them it is probable that they will try to continue with this propaganda among the slavs in Italian regts in the freed territory.

3. As LI Corps has also reportd numerous desertions of Slav tps, caused by patriots in British uniforms, it is felt that there must be a wide organisation with the criminal object of inducing Slav soldiers to desert.

4. Several pointers lead one to believe that this organization is being encouraged and assisted by a British offr.

5. There is no need to insist on the seriousness of the matter and on the repercussions which a repetition of this sort of thing would have on the reconstuction of the various units and even on the [illegible] units, among whom cases of absence without leave are becoming ever more frequent.

6. It would be appreciated if the Mission would have enquiries made about the rly truck used for the deserters at CATANZARO sta and also enlist the competent Allied authorities in tracing and apprehending the instigators of the desertions.

4847

General ALIBERTI

MINISTERO DELLA GUERRA
Ufficio Collegamento Missioni Alleate

N°. 42/C. di prot. P.M. 107, 5 Gennaio 1944

OGGETTO: propaganda fra militari slavi.-

- ALLA M.M.I.A. - LEQUILE -

Il Comando del XXXI° Corpo d'Armata ha segnalato che, la notte scorsa, 38 militari di origine slava hanno disertato dal 144° Fanteria, dislocato a Catanzaro Marina. Essi sono stati indotti ad allontanarsi dal reggimento da patrioti jugoslavi e furono trasportati con un autocarro inglese alla stazione, dove era già stato predisposto apposito vagone.-

Sono stati notati due patrioti in uniforme inglese e con stella rossa sul berretto; non essendo stato possibile arrestarli, è probabile che tentino di continuare a svolgere opera di propaganda tra gli slavi incorporati nei reggimenti italiani del territorio liberato.-

Poichè anche il Comando del LI° Corpo d'Armata ha segnalato numerose diserzioni di elementi slavi, provocate da patrioti in uniforme inglese, si ritiene che esista una organizzazione abbastanza estesa con lo scopo criminoso di indurre alla diserzione i militari slavi.-

Vari indizi fanno ritenere che tale organizzazione sia incoraggiata e sussidiata da Ufficiale inglese.-

Non è il caso di insistere sulla gravità della cosa e sulle ripercussioni che il ripetersi di atti del genere avrebbe per la ricostituzione ed il riordinamento delle dipendenti Unità

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020
4846

.....

Il Comando del XXXI° Corpo d'Armata ha segnalato che, la notte scorsa, 38 militari di origine slava hanno disertato dal 144° Fanteria, dislocato a Catanzaro Marina. Essi sono stati indotti ad allontanarsi dal reggimento da patrioti jugoslavi e furono trasportati con un autocarro inglese alla stazione, dove era già stato predisposto apposito vagone.-

Sono stati notati due patrioti in uniforme inglese e con stella rossa sul berretto; non essendo stato possibile arrestarli, è probabile che tentino di continuare a svolgere opera di propaganda tra gli slavi incorporati nei reggimenti italiani del territorio liberato.- 4846

Poichè anche il Comando del LI° Corpo d'Armata ha segnalato humerose diserzioni di elementi slavi, provocate da patrioti in uniforme inglese, si ritiene che esista una organizzazione abbastanza estesa, con lo scopo criminoso di indurre alla diserzione i militari slavi.-

Vari indizi fanno ritenere che tale organizzazione sia incoraggiata e sussidiata da Ufficiale inglese.-

Non è il caso di insistere sulla gravità della cosa e sulle ripercussioni che il ripetersi di atti del genere avrebbe per la ricostituzione ed il riordinamento delle dipendenti Unità e sulla stessa compagine delle Unità lavoratori, nelle quali sempre più frequenti sono i casi di allontanamenti arbitrari.-

Si sarà molto grati a codesta Missione se vorrà ottenere che siano fatte indagini in merito alla concessione del vagone ferroviario su cui vennero caricati i disertori alla stazione di Catanzaro ed il concorso delle competenti autorità anglo-americane

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

0796